

СПІЛЬНЕ БАЧЕННЯ

передпроектне дослідження
про житло для ВПО з Бахмута

НОВОГО

ДО ОМІ

A SHARED VISION FOR A NEW HOME

pre-project research of housing for internally
displaced persons from Bakhmut



ВСТУП

INTRODUCTION

Цей документ підготовлено в межах проєкту "Спільне бачення нового дому: передпроектне обговорення житлового кварталу для ВПО з Бахмута", спрямованого на осмислення підходів до створення житла для внутрішньо переміщених осіб Бахмутської громади.

Проєкт виник у відповідь на виклики, пов'язані з втратою житла, розпорошеністю громади та необхідністю довгострокових рішень, що поєднують житлову політику, соціальну інтеграцію та збереження ідентичності.

Результатом проєкту стало комплексне передпроектне дослідження, яке поєднує соціологічний, аналітичний та концептуальний підходи. Документ сформований на результатах залучення ВПО Бахмутської громади – внутрішнього опитування, глибинних інтерв'ю, онлайн-воркшопу зі спільного формування бачення майбутнього житла, а також аналізі житлової політики та практик в Україні.

У документі розглядається житло не лише як фізична інфраструктура, а як простір соціальної взаємодії, інтеграції та відновлення спільноти. Особлива увага приділяється потребам, цінностям і очікуванням бахмутян, можливим сценаріям заселення та рівням інтеграції у приймаючих громадах.

This document was prepared as part of the project "A Shared Vision of a New Home: Pre-Project Discussion on a Housing Quarter for Bakhmut IDPs" which aims to explore approaches to creating housing for internally displaced people of the Bakhmut community.

The project arose in response to challenges related to the loss of housing, the dispersion of the community, and the need for long-term solutions that combine housing policy, social integration, and the preservation of identity.

The project resulted in a comprehensive pre-project research that combines sociological, analytical, and conceptual approaches. The document is based on the engagement of IDPs from the Bakhmut community through an internal survey, in-depth interviews, an online workshop focused on co-creating a vision for future housing, as well as an analysis of housing policy and practices in Ukraine.

The document considers housing not only as physical infrastructure, but also as a space for social interaction, integration, and community restoration. Particular attention is paid to the needs, values, and expectations of Bakhmut people, possible resettlement scenarios, and levels of integration in host communities.

КОМУ І ЯК КОРИСНИЙ ЦЕЙ ДОКУМЕНТ

WHO CAN BENEFIT FROM THIS DOCUMENT AND HOW

Донорські організації та міжнародні партнери отримують обґрунтовану аналітичну базу для підтримки житлових проєктів, заснованих на реальних потребах спільноти та принципах довгострокової інтеграції.

Проектанти та виконавці використовують документ як основу для подальшого проєктування, програмування житла та розробки механізмів заселення з урахуванням соціального контексту.

Приймаючі громади отримують інструмент для кращого розуміння потреб ВПО та планування інтеграційних рішень, що мінімізують конфлікти й посилюють локальну спільноту.

Бахмутська громада має зафіксований спільний голос щодо майбутнього житла та інструмент представлення своїх інтересів у діалозі з донорами, партнерами й органами влади.

Інші постраждалі та тимчасово окуповані громади можуть використовувати документ як приклад дослідницько-партисипативного підходу до житлових рішень.

Професійні спільноти отримують кейс і аналітичний матеріал для розвитку підходів до житлової політики та інтеграції ВПО.

Donor organizations and international partners receive receive a comprehensive analytical platform for supporting housing projects based on the actual needs of the community and the principles of long-term integration.

The designers and implementers use the document as a platform for further design, housing programming, and the development of settlement mechanisms that take into account the social context.

Host communities receive a tool for better understanding the needs of IDPs and planning integration solutions that minimize conflicts and strengthen the local community.

Bakhmut community has a recorded common voice on the future of housing and a tool for representing its interests in dialogue with donors, partners, and authorities.

Other affected and temporarily occupied communities can use the document as an example of a research-participatory approach to housing solutions.

Professional communities have a case study and analytical material for developing approaches to housing policy and IDP integration.

РОЗРОБНИКИ

AUTHORS

Експерти ГО «Розквіт Урбаністична коаліція для України» є розробником цього документа та організацією, що забезпечила його концепцію, методологію, проведення дослідження, аналіз даних і підготовку фінального матеріалу в межах проєкту «Спільне бачення нового дому».

Experts from the NGO “RoZkvit Urban Coalition for Ukraine” created this document and provided its concept, methodology, research, data analysis, and preparation of the final material within the framework of the project “A Shared Vision for a New Home.”

ПАРТНЕРИ

PARTNERS

ГО «Бахмутська Фортеця»
аплікант проєкту, що представляє інтереси Бахмутської громади; сприяла залученню мешканців громади до дослідження, участі в опитуваннях, інтерв'ю, партисипативних подіях, а також забезпечувала інформаційний супровід проєкту.

ГО "Антикризовий медіа-центр"
партнер з комунікаційного супроводу; забезпечував інформаційну підтримку проєкту, поширення інформації та залучення учасників до дослідницьких і партисипативних активностей.

Бахмутська міська військова адміністрація
інституційний партнер; надавала консультаційну підтримку та сприяла врахуванню актуального контексту й потреб Бахмутської громади.

Гостомельська селищна військова адміністрація
партнер із боку приймаючої громади; сприяла врахуванню перспектив приймаючих громад у формуванні рекомендацій щодо інтеграції та механізмів заселення житла.

The Bakhmut Fortress NGO
is the project applicant representing the interests of the Bakhmut community. It helped engage community representatives in research, surveys, interviews, participatory events, and provided information support for the project.

Anti-Crisis Media Center NGO
communication support partner; provided information support for the project, disseminated information, and engaged participants in research and participatory activities.

Bakhmut City Military Administration
institutional partner; provided advisory support and helped to take into account the current context and needs of the Bakhmut community.

Hostomel Settlement Military Administration
is a partner on the part of the host community; facilitated the consideration of the perspectives of host communities in the formulation of recommendations on integration and housing settlement mechanisms.

ДОНОРИ

DONORS

Міжнародний фонд «Відродження» – одна з найбільших благодійних фондаций в Україні, що з 1990-го року допомагає розвивати в Україні відкрите суспільство на основі демократичних цінностей. За час своєї діяльності Фонд підтримав більше 20 тисяч проектів на суму понад 350 мільйонів доларів США.

Сайт: www.irf.ua

Facebook: www.facebook.com/irf.ukraine

Фонд Східна Європа – благодійна неприбуткова організація. Фонд є одним із лідерів громадського сектору в Україні, який реалізував понад 100 програм різного масштабу, тривалості та складності. Між напрямків діяльності – розвиток демократії та громадянського суспільства, гуманітарне реагування та відновлення, впровадження електронного урядування та багато іншого. Місія Фонду – трансформувати Україну в державу, яка служить людям та їх захищає.

Сайт: <https://eef.org.ua/>

Норвезьке агентство з питань розвитку (Norad) – ключовий урядовий орган відповідальний за реалізацію міжнародної політики розвитку Норвегії. У тісній співпраці з глобальними партнерами Norad прагне до більш зеленого та справедливого світу, де поважаються права людини й ніхто не залишається осторонь. Виступаючи від імені Норвегії, Norad управляє грантами на довгостроковий розвиток і гуманітарну допомогу, а також надає експертні консультації Міністерству закордонних справ Норвегії та Міністерству клімату й навколишнього середовища. Завдяки знанням і співпраці Norad забезпечує реальний вплив норвезької допомоги на глобальний розвиток.

Сайт: www.norad.no

Facebook: www.facebook.com/Norad

Швеція інвестує державні ресурси в міжнародні зусилля з розвитку, спрямовані на покращення умов життя людей, які стикаються з бідністю та утисками в усьому світі.

Швеція співпрацює з Україною з 1998 року, підтримуючи незалежні медіа, громадянське суспільство, захист довкілля та соціальні реформи. Сьогодні її довгострокова підтримка також включає відбудову інфраструктури та економічне відновлення, а також гуманітарну допомогу тим, хто постраждав від війни. Ця діяльність здійснюється за підтримки Швеції через Шведське агентство з питань міжнародної співпраці та розвитку (Sida).

Сайт: www.sida.se

Facebook: www.facebook.com/SidaSverige

The International Renaissance Foundation is one of the largest charitable foundations in Ukraine. Since 1990 has been helping to develop an open society in Ukraine based on democratic values. During its activity, the Foundation has supported more than 20,000 projects worth over US\$350 million.

Website: www.irf.ua

Facebook: www.facebook.com/irf.ukraine

The Eastern Europe Foundation is a charitable non-profit organization. The Foundation is one of the leaders in the public sector in Ukraine, having implemented over 100 programs of varying scale, duration, and complexity. Its areas of activity include the development of democracy and civil society, humanitarian response and recovery, the implementation of e-governance, and much more. The Foundation's mission is to transform Ukraine into a state that serves and protects its people.

Website: <https://eef.org.ua/>

The Norwegian Agency for Development Cooperation (Norad) is the key government agency responsible for implementing Norway's international development policy. In close cooperation with global partners, Norad strives for a greener and more just world where human rights are respected and no one is left behind. On behalf of Norway, Norad manages grants for long-term development and humanitarian aid, and provides expert advice to the Norwegian Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Climate and Environment. Through its knowledge and cooperation, Norad ensures that Norwegian aid has a real impact on global development.

Website: www.norad.no

Facebook: www.facebook.com/Norad

Sweden invests public resources in international development efforts aimed at improving the living conditions of people facing poverty and oppression around the world. Sweden has been cooperating with Ukraine since 1998, supporting independent media, civil society, environmental protection, and social reforms. Today, its long-term support also includes infrastructure reconstruction and economic recovery, as well as humanitarian assistance to those affected by the war. These activities are carried out with the support of Sweden through the Swedish International Development Cooperation Agency (Sida).

Website: www.sida.se

Facebook: www.facebook.com/SidaSverige



ОГЛЯД ПРОЄКТУ

SUMMARY

Ключовим висновком проєкту є те, що потреба в житлі для всіх внутрішньо переміщених осіб Бахмутської громади сьогодні є однією з найгостріших проблем. Втрата домівок та тривале переміщення безпосередньо впливають на якість життя бахмутян. Провівши дослідження, залучивши ВПО Бахмутської громади, експертів з питань житла, команда проєкту сформувала рекомендації щодо моделей житла та принципів його проєктування.

Одним із ключових висновків є необхідність використання кількох моделей заселення житла, щоб врахувати різні потреби домогосподарств і життєві ситуації мешканців та забезпечити доступне житло для різних груп населення. Основний фокус рекомендацій спрямований на розвиток муніципального орендного житла та тимчасового житла. Водночас важливо передбачати частку житла для приймаючої громади, яка також має власні житлові запити, що є важливим для соціальної інтеграції.

У межах проєкту були сформульовані ціннісні критерії заселення ВПО Бахмутської громади. Пріоритет у доступі до житла рекомендовано надавати сім'ям з дітьми, домогосподарствам, у складі яких є люди з інвалідністю, а також сім'ям, де старші люди проживають самотійно. Реалізацію таких моделей доцільно здійснювати через окремі житлові одиниці та у партнерстві з різними інституціями.

Рекомендації з проєктування житла безпосередньо базуються на виявлених потребах і зосереджені навколо трьох просторових завдань: створення безбар'єрного й інклюзивного простору, урахування повсякденних практик бахмутян та формування просторових умов для розвитку спільноти. Усі детальні рекомендації згруповані за блоками й подані в основному документі.

The key conclusion of the project is that the need for housing for all internally displaced persons of the Bakhmut community today is one of the most acute problems. The loss of homes and prolonged displacement directly affect the quality of life of Bakhmut people. Having conducted research and engaged IDPs from the Bakhmut community as well as housing experts, the project team developed recommendations on housing models and the objectives of their design.

One of the key conclusions is the need to use several housing settlement models in order to take into account the diverse needs of households and the life situations of residents, and to ensure affordable housing for different population groups. The main focus of the recommendations is aimed at the development of municipal rental housing and temporary housing. At the same time, it is important to provide for a share of housing for the host community, which also has its own housing needs, which is important for social integration.

Within the framework of the project, value-based criteria for the housing settlement of IDPs from the Bakhmut community were formulated. Priority in access to housing is recommended to be given to families with children, households that include people with disabilities, as well as families in which older people live independently. The implementation of such models is advisable through separate housing units and in partnership with various institutions.

The housing design recommendations are directly based on the identified needs and are focused around three spatial objectives: the creation of an accessible and inclusive space, consideration of the everyday practices and habits of Bakhmut people, and creation of spatial conditions for community preservation and development. All detailed recommendations are grouped into thematic blocks and presented in the main document.

ЗМІСТ

CONTENT

	ВСТУП	3	Кому і як корисний цей документ	INTRODUCTION	3	Who can benefit from this document and how
		4	Розробники, партнери		4	Authors, partners
		5	Донори		5	Donors
		6	Огляд проєкту		6	Summary
		7	Зміст		7	Content
	КОНТЕКСТ БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ	9	Контекст	CONTEXT OF THE BAKHMUT COMMUNITY	9	Context
		10	Ідеальне рішення...		10	The perfect solution...
		11	Новий підхід – інтеграція		11	A new approach – integration
		12	Структура дослідження		12	Research structure
		13	Хід проєкту		13	Project progress
	ЖИТЛО ДЛЯ ВПО. МОДЕЛІ ТА МЕХАНІЗМИ ЗАСЕЛЕННЯ	15	Всім потрібно житло	HOUSING FOR IDPs. MODELS AND MECHANISMS OF SETTLEMENT	15	Everyone needs a place to live
		16	Як це працює в Україні?		16	How does it work in Ukraine?
		18	Моделі житла для ВПО в Україні		18	Models of housing for IDPs in Ukraine
		19	Як зміниться житлова політика України?		19	How will Ukraine's housing policy change?
		20	Існуючі проєкти житла для ВПО в Україні		20	Existing housing projects for IDPs in Ukraine
		24	Врахування контексту громади		24	Consideration of the community context
		25	Населення Бахмутської громади		25	Population of the Bakhmut community
		26	ВПО Бахмутської громади		26	IDPs of the Bakhmut community
		35	Потреби ВПО Бахмутської громади		35	Needs of IDPs of the Bakhmut community
		36	Рекомендації		36	Recommendations
	СИЛЬНІ СТОРОНИ БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ. СТРАТЕГІЧНІ ПЕРЕВАГИ	42	Сильні сторони Бахмутської громади	STRENGTHS OF THE BAKHMUT COMMUNITY. STRATEGIC ADVANTAGES	42	Strengths of the Bakhmut community
		43	Економіка та працевлаштування		43	Economy and employment
		44	Досвід війни. 2014 – сьогодні		44	War experience. 2014 – present
		45	Сфера послуг та соціальна підтримка		45	Services and social support
		47	Активна спільнота		47	Active community
	ПРОЄКТУВАННЯ ЖИТЛА ДЛЯ ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ	49	Проєктування	DESIGN HOUSING FOR IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY	49	Design
		50	Три просторові завдання		50	Three key spatial objectives
		52	Вразливі групи		52	Vulnerable groups
		53	Типологія житла		53	Typology of housing
		54	Оточення ділянки		54	Surroundings of the plot
		55	Втрачені звички		55	Lost habits
		56	Масштаб		56	Scale
		61	Ідентичність		61	Identity
		65	Відчуття спільноти		65	Feeling of the community
		66	Зберегти історію		66	Preserve history
		67	Плавна інтеграція		67	Smooth integration
		68	Рекомендації		68	Recommendations
	НАСТУПНИЙ КРОК	74	Суб'єкт інтеграції	NEXT STEP	74	Subject of integration
		75	Питання, на які треба знайти відповідь		75	Questions that need to be answered
	ПІСЛЯМОВА	77	Післямова	AFTERWORD	77	Afterword

КОНТЕКСТ

БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

CONTEXT

OF THE BAKHMUT COMMUNITY

- 9 Контекст
- 10 Ідеальне рішення...
- 11 Новий підхід - інтеграція
- 12 Структура дослідження
- 13 Хід проекту

- 9 Context
- 10 The perfect solution...
- 11 A new approach - integration
- 12 Research structure
- 13 Project progress

КОНТЕКСТ

CONTEXT



Бахмутська громада перебуває в окупації з 2023 року. Адміністрація громади релокована, а мешканці були вимушені евакуюватися й нині розсіяні по всій Україні та за її межами. Питання житла є найгострішим: близько 95% звернень на гарячу лінію Бахмутської міської адміністрації стосуються саме житлових проблем.

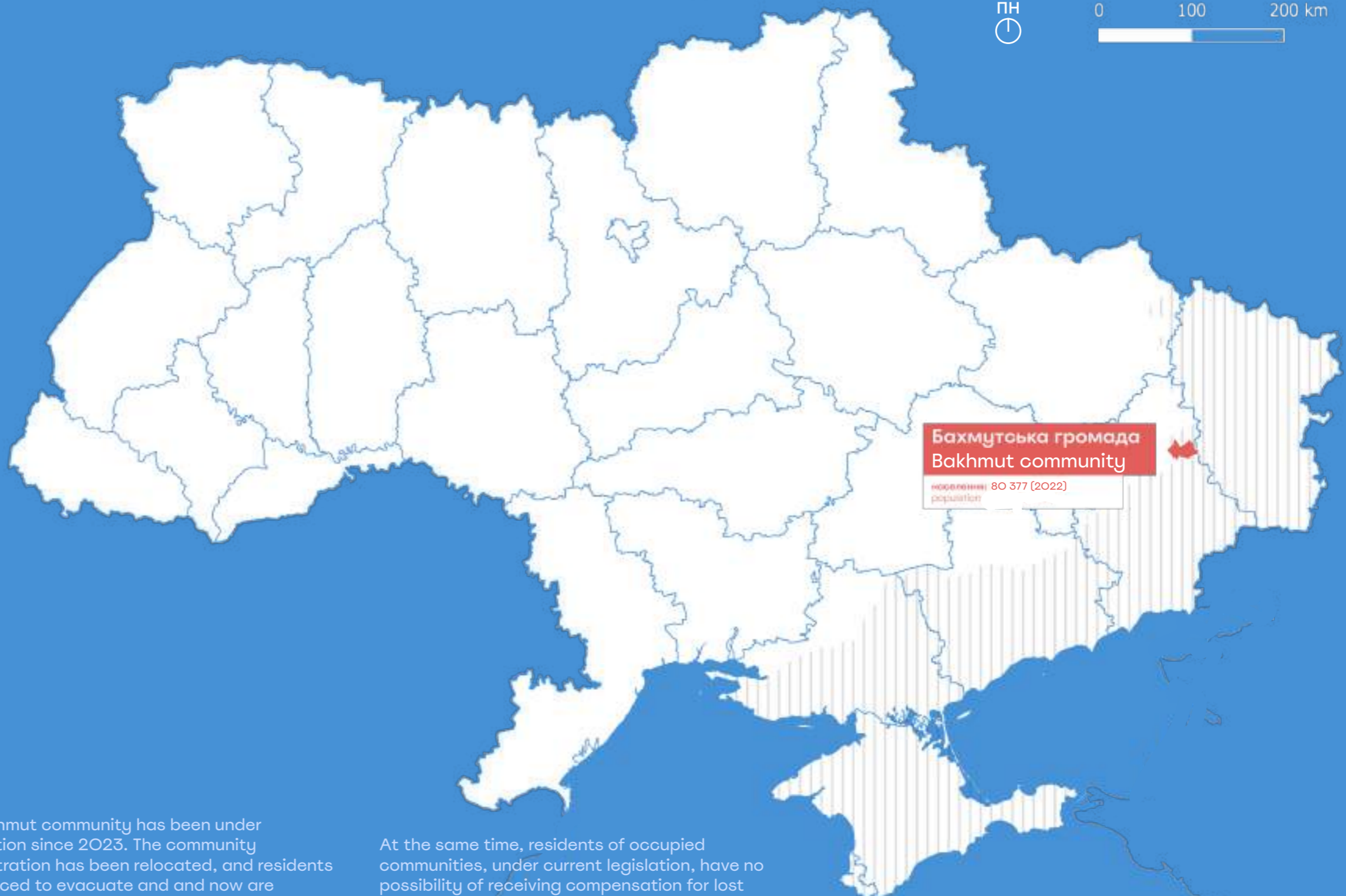
До вимушеного виїзду більшість ВПО з Бахмутської громади проживали у власному житлі, яке були змушені покинути, фактично пожертвувавши ним заради оборони країни. За останніми підрахунками відсоток зруйнованих та пошкоджених будівель складає 99%.*

Водночас мешканці окупованих громад відповідно до чинного законодавства не мають можливості отримати компенсацію за втрачене житло. Значна частина бахмутян раніше мешкала в індивідуальних будинках із присадибними ділянками, або квартирах стандартного та поліпшеного планування а нині, перебуваючи в статусі ВПО, змушена жити в істотно гірших умовах: винаймаючи приватне житло, або проживаючи у гуртожитках коридорного типу, шелтерах, інших місцях компактного проживання. Це поєднується з відчуттям несправедливості щодо відсутності компенсації, а також із додатковими соціальними викликами — адаптацією на новому місці та пошуком роботи.

The Bakhmut community has been under occupation since 2023. The community administration has been relocated, and residents were forced to evacuate and and now are dispersed across Ukraine and abroad. Housing is the most acute issue: around 95% of calls to the Bakhmut City Administration hotline concern housing-related problems.

Before being forcibly displaced, most IDPs from the Bakhmut community lived in their own homes, which they were forced to leave behind, effectively sacrificing them for the defense of the country. According to the latest estimates, 99% of buildings have been destroyed or damaged.*

At the same time, residents of occupied communities, under current legislation, have no possibility of receiving compensation for lost housing. A significant portion of Bakhmut people previously lived in detached houses with gardens or in standard and improved apartments. Now, as internally displaced persons, they are forced to live in significantly worse conditions, renting private accommodation or living in corridor-type dormitories, shelters, and other compact living spaces. This is accompanied by a sense of injustice related to the lack of compensation, as well as additional social challenges — adapting to a new place and finding employment.



*офіційні дані станом на 2025 рік
*official data as of 2025

ІДЕАЛЬНЕ РІШЕННЯ...

THE PERFECT SOLUTION...

"Ідеальним рішенням" було б повне відшкодування втраченого житла всім мешканцям окупованих громад. Проте це питання належить до рівня державної політики, на яке ми не маємо прямого впливу. Ми очікуємо на справедливе врегулювання житлового питання для ВПО з окупованих громад на загальнодержавному рівні.

Водночас постає питання: що можна зробити вже зараз?

Працювати на місцевому рівні та поступово поліпшувати умови життя мешканців Бахмутської громади, не очікуючи завершення державних процесів. Саме з цією метою Бахмутська міська військова адміністрація шукає можливості для створення житла для своїх мешканців.

Раніше вже здійснювалися спроби реалізації таких проєктів, однак вони зіштовхнулися з низкою складнощів: у Баришівці не вдалося погодити земельну ділянку, у Гощі процес просувався повільно і зсунувся лише після проведення комунікації з місцевою громадою та проведення адвокаційних заходів, зустрічей, перемовин, презентацій, у Гостомелі – не досягнуто домовленостей щодо приватної землі.

Саме тому цей проєкт пропонує **новий підхід**, у центрі якого – інтеграція: житло розглядається не ізольовано, а як частина ширшої системи життя, адаптації та відновлення громади.

The "ideal solution" would be full compensation for lost housing for all residents of occupied communities. However, this issue lies at the level of state policy, over which we have no direct influence. We expect a fair resolution of the housing issue for IDPs from occupied communities at the national level.

At the same time, the question arises: what can be done already now?

To work at the local level and gradually improve the living conditions of residents of the Bakhmut community, without waiting for the completion of state-level processes. It is precisely for this purpose that the Bakhmut City Military Administration is seeking opportunities to create housing for its residents.

Previous attempts to implement such projects have already been made, but they encountered a number of difficulties: in Baryshivka, it was not possible to approve a land plot; in Hoshcha, the process moved slowly and only shifted after communication with the local community and advocacy activities; and in Hostomel, no agreement reached on private land.

That is why this project proposes a new approach, centered on integration: housing is considered not in isolation, but as part of a broader system of living, adaptation, and community recovery.

Проєкти житла Бахмутської МВА Housing projects of Bakhmut Administration

"Сталева мрія — Баришівка" 'Steel Dream — Baryshivka'

Липень 2024 публічне представлення концепції житлового кварталу для бахмутян у Баришівці.

July 2024 public presentation of the concept of a residential quarter for Bakhmut residents in Baryshivka.

Жовтень 2024 візуалізації, участь у публічних подіях та виставках (Rebuild Ukraine).

October 2024 visualisations, participation in public events and exhibitions (Rebuild Ukraine).

Жовтень 2024 виявляється, що земельна ділянка не може бути передана / погоджена. Закриття проєкту.

October of 2024 It turns out that the land plot cannot be transferred/approved. Project closure.

"Муниципальне житло — Гоща" 'Municipal housing — Hoshcha'

Листопад 2024 перша презентація ідеї житлового кварталу для бахмутян у Гощі. Значна частина мешканців з Гощі (67%) виступила проти ідеї цього проєкту.

November 2024: first presentation of the idea of a residential neighbourhood for Bakhmut residents in Hoshcha. A significant proportion of Hoshcha residents (67%) opposed the idea of this project.

Червень 2025 депутати Гощанської селищної ради ухвалили рішення про виділення землі (~6 га) під будівництво житла для бахмутян.

In June 2025, deputies of the Hoshcha Village Council decided to allocate land (~6 hectares) for the construction of housing for residents of Bakhmut.

Грудень 2025 Бахмутська МВА ухвалила розпорядження про участь громади у державному експериментальному проєкті й почала підготовку меморандуму з Міністерством.

December 2025 Bakhmut approved a resolution on community participation in a state experimental project and began preparing a memorandum with the Ministry.

"Житло в Гостомелі" 'Housing in Hostomel'

Березень 2025 перші публічні заяви про можливість будівництва.

March 2025: first public statements about the possibility of construction.

Весна-літо 2025 попередні переговори між Бахмутською МВА та Гостомельською СВА.

Spring-Summer 2025 preliminary negotiations between Bakhmut and Hostomel.

Серпень-вересень 2025 підписання меморандуму про співпрацю між громадами.

August-September 2025 signing of a memorandum of cooperation between communities.

Осінь 2025 спроба отримати приватну земельну ділянку (невдала).

Autumn 2025: attempt to obtain a private plot of land (unsuccessful).

Листопад-грудень 2025 повернення до пошуку комунальної землі.

November-December 2025 return to the search for communal land.



більше про проєкт в Баришівці
more about the project in Baryshivka



більше про проєкт в Гощі
more about the project in Hoshcha



більше про проєкт в Гостомелі
more about the project in Hostomel

НОВИЙ ПІДХІД – ІНТЕГРАЦІЯ

A NEW APPROACH – INTEGRATION

Інтеграція – це комплексне питання, яке потребує глибокого аналізу, адже вона завжди має дві складові:

об’єкт інтеграції – кого ми інтегруємо, і **суб’єкт інтеграції** – куди і в яку громаду відбувається інтеграція. Це принципово важливо, оскільки житло для мешканців окупованих громад реалізується у фізичному просторі приймаючої громади – з її власними потребами, очікуваннями, соціальними зв’язками та контекстом.

Досвід попередніх ініціатив Бахмутської громади показує, що ігнорування питання інтеграції та проведення заходів з вивчення думки місцевого населення може призводити до конфліктів. Так, на прикладі проєкту в Гощі: мешканців приймаючої громади не одразу залучили до процесу, у результаті проєкт не одразу отримав підтримку через соціальний супротив. Саме для того, щоб не допустити подібних ситуацій у майбутньому, ми й сформувавши підхід інтеграції як основу цього дослідження.

Водночас у **межах даного проєкту** ми свідомо зосереджуємося лише на першій складовій інтеграції – на тому, **кого інтегруємо**. На сьогодні Бахмутська адміністрація не має визначеної земельної ділянки в приймаючій громаді. А ділянка є ключовим елементом інтеграційного підходу, адже вона означає конкретне місце й конкретних людей, яких необхідно залучати до процесу.

Поки така ділянка не визначена, ми не маємо можливості повноцінно працювати з приймаючою громадою. Саме тому в рамках цього проєкту фокус зосереджений на **дослідженні Бахмутської громади** – її потреб, очікувань, досвіду та просторових запитів. Це перший і необхідний крок, який у майбутньому має бути доповнений другою частиною інтеграційного підходу – роботою з конкретною приймаючою громадою після визначення місця реалізації житлового проєкту.

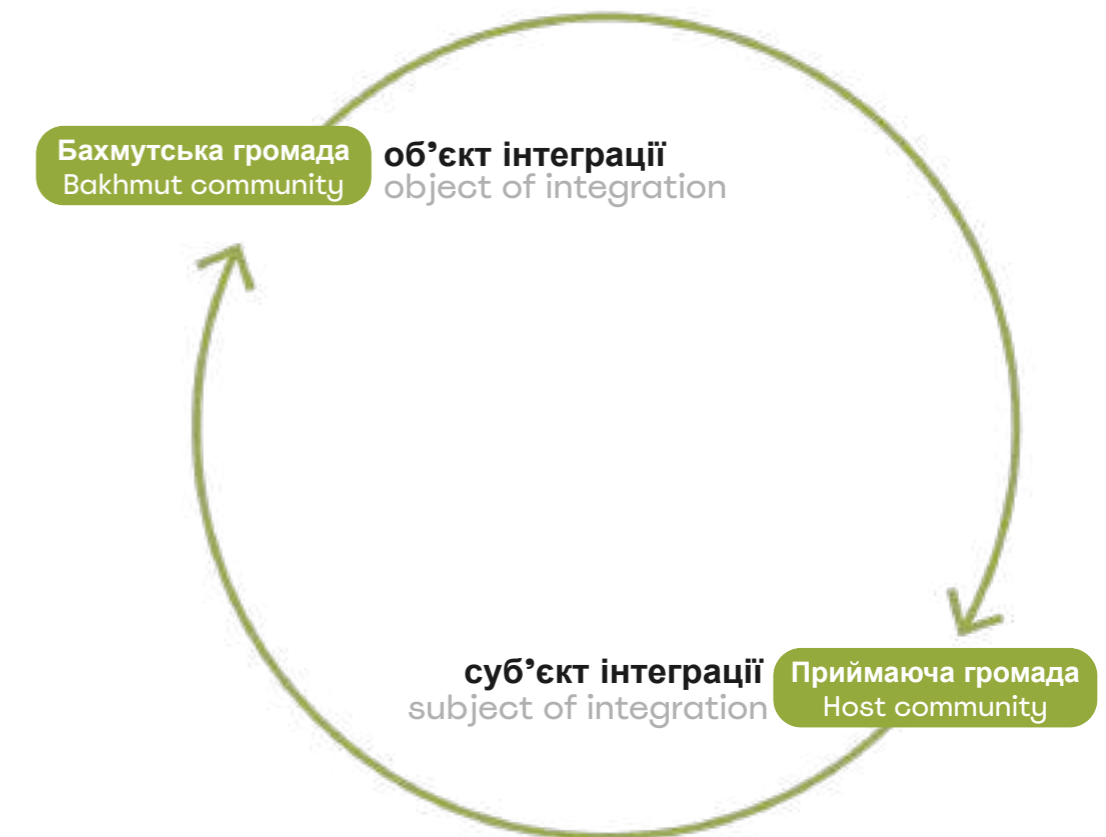
Integration is a complex issue that requires in-depth analysis, as it always has two components:

the object of integration – whom we are integrating, and the subject of integration – where and into which community the integration takes place. This is fundamentally important, since housing for residents of occupied communities is implemented within the physical space of the host community – with its own needs, expectations, social ties, and context.

The experience of previous initiatives in the Bakhmut community shows that ignoring the issue of integration and conducting surveys of local residents can lead to conflicts. Take, for example, the project in Hoshcha: residents of the host community were not immediately involved in the process, and as a result, the project did not immediately receive support due to social resistance. It was precisely to avoid such situations in the future that we formulated the integration approach as the foundation of this research.

At the same time, within this project we deliberately focus only on the first component of integration – on whom we are integrating. At present, the Bakhmut administration does not have an identified land plot in a host community. Yet the land plot is a key element of the integration approach, as it implies a specific place and specific people who need to be involved in the process.

Until such a plot is identified, we are unable to work fully with the host community. Therefore, within this project, the focus is placed on researching the Bakhmut community – its needs, expectations, experiences, and spatial demands. This is the first and necessary step, which in the future should be complemented by the second part of the integration approach – working with a specific host community after the site for the housing project has been determined.



СТРУКТУРА ДОСЛІДЖЕННЯ

RESEARCH STRUCTURE

Дослідження структуроване у п'ять ключових блоків. Кожен блок має внутрішню логіку побудови: від кабінетного аналізу та роботи з даними, через експертні консультації та залучення бахмутян, до формування рекомендацій.

У межах дослідження було проаналізовано наявні дані, проведено експертні консультації, а також опитування, воркшопи й глибинні інтерв'ю з бахмутянами. На основі отриманих результатів сформовано рекомендації, релевантні до реального контексту громади та потреб внутрішньо переміщених осіб.

The research is structured into five key blocks. Each block has its own internal logic: from desk-based analysis and data work, through expert consultations and engagement of Bakhmut people, to the formulation of recommendations.

Within the research, existing data were analyzed, expert consultations were conducted, and surveys, workshops, and in-depth interviews with Bakhmut people were carried out. Based on the results obtained, recommendations were developed that are relevant to the real context of the community and the needs of internally displaced persons.

ДОСЛІДЖЕННЯ — RESEARCH

КОНТЕКСТ
БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

CONTEXT
OF THE BAKHMUT COMMUNITY

БЛОК 1
BLOCK 1

ЖИТЛО ДЛЯ ВПО
МОДЕЛІ ТА МЕХАНІЗМИ ЗАСЕЛЕННЯ

HOUSING FOR IDPs
MODELS AND MECHANISMS
OF SETTLEMENT

БЛОК 2
BLOCK 2

СИЛЬНІ СТОРОНИ БАХМУТСЬКОЇ
ГРОМАДИ
СТРАТЕГІЧНІ ПЕРЕВАГИ

STRENGTHS OF THE BAKHMUT COMMUNITY
STRATEGIC ADVANTAGES

БЛОК 3
BLOCK 3

ПРОЄКТУВАННЯ ЖИТЛА ДЛЯ ВПО
БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

DESIGN OF HOUSING FOR IDPs
OF THE BAKHMUT COMMUNITY

БЛОК 4
BLOCK 4

НАСТУПНИЙ КРОК
ДЛЯ ІНТЕГРАЦІЇ

NEXT STEP
FOR THE INTEGRATION

БЛОК 5
BLOCK 5

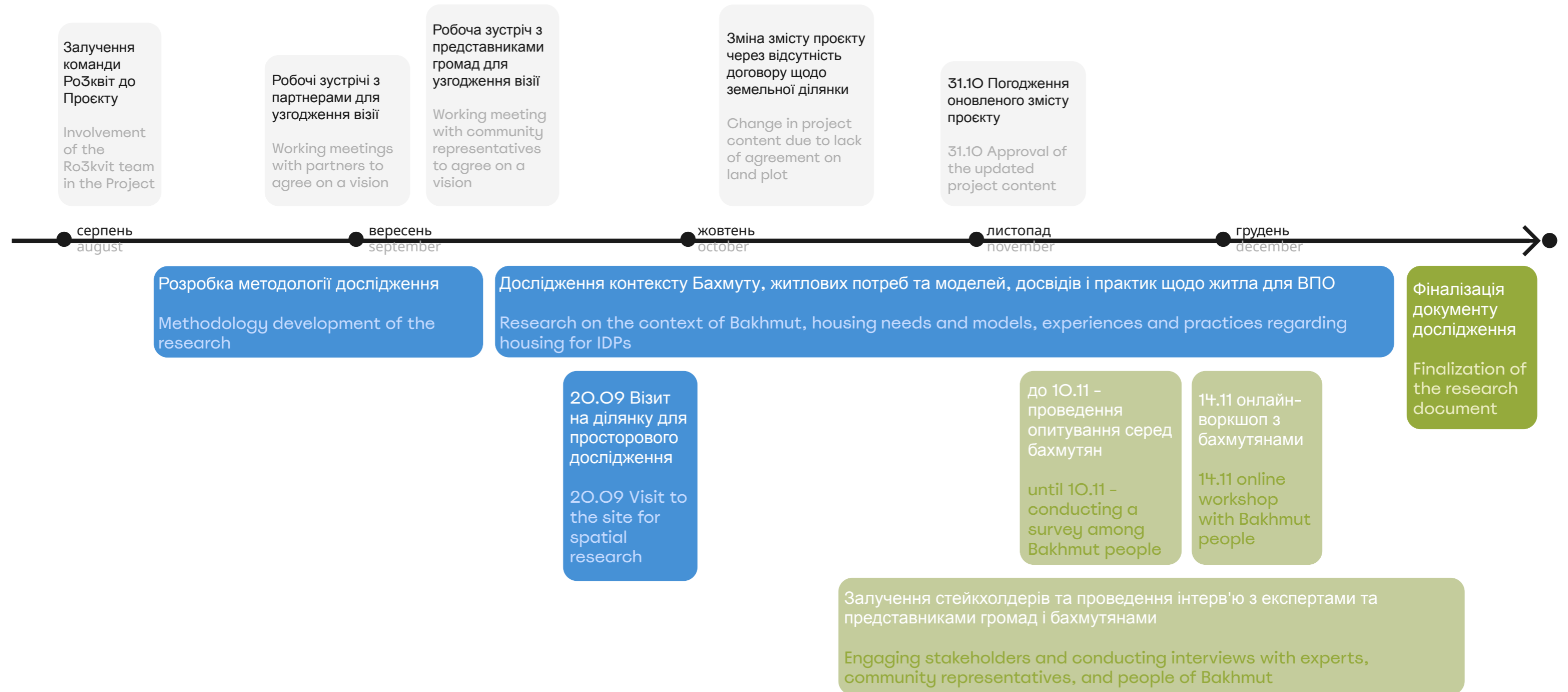
ЗАЛУЧЕННЯ
БАХМУТЯН
ENGAGEMENT OF
BAKHMUT PEOPLE

КОНСУЛЬТАЦІЇ З
ЕКСПЕРТАМИ
CONSULTATIONS
WITH EXPERTS

РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

ХІД ПРОЄКТУ

PROJECT PROGRESS



ЖИТЛО

ДЛЯ ВПО.МОДЕЛІ ТА МЕХАНІЗМИ ЗАСЕЛЕННЯ

HOUSING

FOR IDPs. MODELS AND MECHANISMS OF SETTLEMENT

15	Всім потрібно житло
16	Як це працює в Україні?
18	Моделі житла для ВПО в Україні
19	Як зміниться житлова політика України?
20	Існуючі проекти житла для ВПО в Україні
24	Врахування контексту громади
25	Населення Бахмутської громади
26	ВПО Бахмутської громади
35	Потреби ВПО Бахмутської громади
36	Рекомендації

15	Everyone needs a place to live
16	How does it work in Ukraine?
18	Models of housing for IDPs in Ukraine
19	How will Ukraine's housing policy change?
20	Existing housing projects for IDPs in Ukraine
24	Consideration of the community context
25	Population of the Bakhmut community
26	IDPs of the Bakhmut community
35	Needs of IDPs of the Bakhmut community
36	Recommendations

ВСІМ ПОТРІБНО ЖИТЛО

EVERYONE NEEDS A PLACE TO LIVE

Житлова криза в Україні наростала вже до повномасштабного вторгнення Росії. Війна підсилила її та сформувала новий колосальний запит на житло. Станом на листопад 2024 року в Україні зруйновано 236 тисяч житлових будівель, щодня це число зростає і все більше людей опиняються у пошуках нового дому.

Населення повною мірою відчуває наслідки житлової політики минулого – сьогодні. Понад 90% житла в Україні є приватною власністю, при тому понад 80% житлового фонду в Україні збудовано у радянський час. Модель житла у власності є основною не тільки статистично, вона є й підсвідомою необхідністю для більшості людей, що не мають чи втрачають житло.

Внутрішньо-переміщені особи (4,6 млн осіб на 11.2025), евакуюючись з прифронтових та окупованих територій, стикаються з дефіцитом житла на всіх рівнях. Ринок нерухомості реагує зростанням вартості житла, що поглиблює прірву між потребами, можливостями ВПО та пропозицією. Муніципальний житловий фонд обмежений, та спрямований насамперед на задоволення потреб найвразливіших категорій.*

В цьому дослідженні ми фокусуємось на аналізі існуючих та перспективних моделей житла для ВПО, умов та практик розселення, що існують в українських громадах та продиктовані законодавством. Нашим завданням є пошук відповіді на те "Як?", "Де?", та "Для кого?" Бахмутська громада може створювати нове житло.

The housing crisis in Ukraine had been intensifying even before Russia's full-scale invasion. The war has exacerbated it and generated a new, colossal demand for housing. As of November 2024, 236,000 residential buildings in Ukraine have been destroyed; this number continues to grow daily, and an increasing number of people find themselves in search of a new home.

The population is fully experiencing today the consequences of past housing policies. More than 90% of housing in Ukraine is privately owned, while over 80% of the housing stock was built during the Soviet period. The model of owner-occupied housing is dominant not only statistically; it is also a deeply ingrained, subconscious necessity for most people who do not have housing or have lost it.

Internally displaced persons (4.6 million people as of November 2025), evacuating from frontline and occupied territories, face a housing shortage at all levels. The real estate market responds with rising housing costs, which deepens the gap between the needs and capacities of IDPs and the available supply. The municipal housing stock is limited and is primarily oriented toward meeting the needs of the most vulnerable groups.*

In this research, we focus on the analysis of existing and prospective housing models for IDPs, as well as the conditions and settlement practices that exist in Ukrainian communities and are prescribed by legislation. Our task is to seek answers to the questions "How?", "Where?", and "For whom?" the Bakhmut community can create new housing.



*дані: KSE Institute, ДЕРЖСТАТ, МІНСОЦПОЛІТИКИ

*data: KSE Institute, State Statistics Service, Ministry of Social Policy

ЯК ЦЕ ПРАЦЮЄ В УКРАЇНІ?

HOW DOES IT WORK IN UKRAINE?

ДЕРЖАВНИЙ РІВЕНЬ STATE LEVEL

Після початку повномасштабного вторгнення Росії було прийнято декілька рішень, які доповнили законодавчу рамку щодо механізмів отримання житла, та були спрямовані на збільшення кількості можливостей отримання житла для ВПО.

After the start of Russia's full-scale invasion, several decisions were adopted that supplemented the legislative framework for housing provision mechanisms and were aimed at increasing the number of opportunities for IDPs to obtain housing.

СОЦІАЛЬНЕ ЖИТЛО SOCIAL HOUSING

ТИМЧАСОВЕ ЖИТЛО TEMPORARY HOUSING

ПІЛЬГОВИЙ КРЕДИТ CREDIT PROGRAMS

КОМПЕНСАЦІЯ COMPENSATION

Соціальне та Тимчасове житло – є законодавчо визначеними формами надання житла вразливим категоріям населення. Їхнім завданням є тимчасове покращення житлових умов, на безоплатній основі від держави чи громад. Водночас кількість такого житла є дуже обмеженою, а зарегульованість впливає на термін реалізації та якість житлових проєктів.

Social and temporary housing are legally defined forms of housing provision for vulnerable population groups. Their purpose is to temporarily improve housing conditions, free of charge, through the state or local communities. At the same time, the amount of such housing is very limited, and excessive regulation affects both the implementation timeframe and the quality of housing projects.

Другим типом рішення є надання пільгових умов кредитування від держави на купівлю власного житла ("Доступне житло", "ЄОселія"). Проте такі програми вимагають фінансової стабільності родин та спрямовані перш за все на пільгові категорії населення.

The second type of solution is the provision of preferential state-backed credit programs for purchasing private housing ("Affordable Housing," "eOselia"). However, these programs require financial stability on the part of households and are primarily targeted at privileged categories of the population.

Третім механізмом є отримання компенсацій (житлових ваучерів) за зруйноване житло внаслідок збройної агресії РФ. Проте для житла знищеного на нині окупованих територій, механізм не діє у повному обсязі. На листопад 2025 року він доступний тільки для окремих категорій ВПО з Бахмутської громади(ветерани, УБД).

The third mechanism is the provision of compensation (housing vouchers) for housing destroyed as a result of the armed aggression of the Russian Federation. However, for housing destroyed in territories that are currently occupied, this mechanism does not function in full. As of November 2025, it is available only to certain categories of IDPs from the Bakhmut community (veterans, combatants).

ЯК ЦЕ ПРАЦЮЄ В УКРАЇНІ?

HOW DOES IT WORK IN UKRAINE?

МІСЦЕВИЙ РІВЕНЬ

LOCAL LEVEL

Громади переважно обирають тимчасове житло як найпростіше й найшвидше рішення для реагування на житлову кризу ВПО. З 2022 року його кількість стрімко зростає, і станом на серпень 2025 року в Україні відомо про близько 75 000 ліжкомісць для тимчасового проживання.* Це дозволило оперативно частково закрити критичні потреби, однак не вирішило проблему по суті. Кількість тимчасового житла залишається недостатньою порівняно з реальним попитом, а сама логіка «тимчасовості» все менше відповідає потребам людей, які живуть у переміщенні вже рік і більше.

Communities predominantly choose temporary housing as the simplest and fastest solution for responding to the housing crisis faced by IDPs. Since 2022, its volume has been growing rapidly, and as of August 2025, approximately 75,000 bed spaces for temporary settlement are known to exist in Ukraine.* This made it possible to promptly partially cover critical needs; however, it did not resolve the problem in essence. The amount of temporary housing remains insufficient in relation to actual demand, and the logic of “temporariness” increasingly fails to correspond to the needs of people who have been living in displacement for a year or longer.

Тимчасове житло в громадах облаштовується у вже наявних в громадах приміщеннях: гуртожитках, чи не використовуваних будівлях комунальної власності. Проекти модернізації, ремонту таких приміщень підтримуються міжнародними донорами.

Соціальне житло на рівні територіальних громад є малопоширеним через складний механізм реалізації, що жорстко регулюється законодавством (Закон України «Про житловий фонд соціального призначення» №3334-IV від 2004 року). Станом на травень 2024 року кількість об'єктів соціального житла в Україні становить лише 924 одиниці.* Основним механізмом доступу до такого житла залишаються квартирні черги: ще у 2015 році в усіх чергах сумарно перебувало близько 600 000 сімей, а після 2022 року ця кількість кратно зросла разом зі збільшенням кількості ВПО. На сьогодні законодавчо визначена модель соціального житла є застарілою та неефективною і не здатна задовольнити наявний попит населення.

Територіальні громади перебувають у пошуку нових підходів і рішень для створення житла для ВПО. Такі проекти ініціюються муніципалітетами приймаючих і тимчасово окупованих громад, громадськими організаціями та благодійними фондами, а також міжнародними інституціями. Хоча ці ініціативи є різнорідними й неузгодженими між собою, вони пропонують швидкі та відносно сталі рішення для проживання ВПО та впроваджують в Україні практики країн Європейського Союзу у сфері соціального житла.

Temporary housing in communities is arranged within premises already available to the communities: dormitories or unused buildings of municipal ownership. Projects for the modernization and renovation of such premises are supported by international donors.

Social housing at the level of territorial communities is not widespread due to the complex implementation mechanism, which is strictly regulated by legislation (the Law of Ukraine “On the Social Housing Fund” No. 3334-IV of 2004). As of May 2024, the number of social housing units in Ukraine amounted to only 924.* The main mechanism for access to such housing remains apartment waiting lists: as early as 2015, approximately 600,000 families were registered across all waiting lists combined, and after 2022 this number increased multiple times along with the growth in the number of IDPs. Today, the legislatively defined model of social housing is outdated and inefficient and is unable to meet the existing demand of the population.

Territorial communities are in search of new approaches and solutions for creating housing for IDPs. Such projects are initiated by municipalities of host and temporarily occupied communities, civil society organizations and charitable foundations, as well as international institutions. Although these initiatives are diverse and not coordinated with one another, they offer rapid and relatively stable housing solutions for IDPs and introduce practices of European Union countries in the field of social housing in Ukraine.

*дані: Міністерство розвитку громад і територій

*data: Ministry of Community and Territorial Development

МОДЕЛІ ЖИТЛА ДЛЯ ВПО В УКРАЇНІ

MODELS OF HOUSING FOR IDPs IN UKRAINE

модель model	СОЦІАЛЬНЕ ЖИТЛО SOCIAL HOUSING	ТИМЧАСОВЕ ЖИТЛО TEMPORARY HOUSING	МУНІЦИПАЛЬНЕ ОРЕНДНЕ ЖИТЛО MUNICIPAL RENTAL HOUSING
опис моделі model description	Частина житлового фонду соціального призначення, що безоплатно надається громадянам, які потребують соціального захисту, у формі найму на певний строк. Part of the social housing stock provided free of charge to citizens in need of social protection in the form of fixed-term leases.	Створена у відповідь на повномасштабне вторгнення, для забезпечення негайних потреб – не передбачає довгострокового проживання. Created in response to a full-scale invasion to meet immediate needs – not intended for long-term residence.	Експериментальна програма з фонду муніципального (соціального) орендного житла, що розробляється урядом України. An experimental programme for municipal (social) rental housing, developed by the Ukrainian government.
механізм заселення settlement mechanism	Постановка на квартирний облік, укладення договору найму соціального житла. Registration for housing, conclusion of a social housing lease agreement.	Внесення до списку на отримання тимчасового житла, укладення договору користування житлом. Inclusion in the list for temporary housing, conclusion of a housing use agreement.	На підставі критеріїв, що визначені Постановою № 796 від 2 липня 2025 року (відсутність житла, дохід родини). Заселення на підставі договору. Based on the criteria specified in the Resolution No. 796 from 2 July 2025 (lack of housing, family income). Settlement based on a contract.
критерії заселення settlement criteria	Пріоритетність закріплена законом (позачергове отримання, першочергове та загальна черга). Priority is enshrined in law (extraordinary receipt, priority and general queue).	Пріоритетність визначається на основі бальної системи, бали надаються за економічними та соціальними показниками. Priority is determined on the basis of a points system, with points awarded for economic and social indicators.	Є загальнодержавні критерії (рівень доходу, відсутність житла) + критерії програми (визначаються в громаді). There are national criteria (income level, lack of housing) + programme criteria (determined by the community).
терміни заселення settlement timelines	Заселення відбувається за чергою соціального квартирної обліку після прийняття рішення місцевими органами. Settlement takes place in accordance with the social housing register after a decision has been made by the local authorities.	Термін заселення залежить від доступності житла, черговості та процедур місцевої влади. The move-in date depends on the availability of settlement, the order of priority and the procedures of the local authorities.	Житло надається за умовами програм; конкретний строк визначається в рамках моделі та договорів муніципальної оренди. Housing is provided under the terms of the programmes; the specific term is determined within the framework of the model and municipal lease agreements.
право на житло right to housing	Відсутність житла, майновий критерій, ВПО, що не мають житла, мешканці тимчасових притулків. Lack of housing, property criterion, IDPs without housing, residents of temporary shelters.	Людина має статус ВПО, її житло зруйноване/пошкоджене/окуповане або недоступне, прийнято рішення органом місцевого самоврядування про надання конкретного житла. The person has IDP status, their home has been destroyed/damaged/occupied or is inaccessible, and a decision has been made by the local government to provide specific housing.	Відповідність критеріям програми + рішення органу місцевого самоврядування. Compliance with programme criteria + decision of local government.
вартість житла для мешканця housing costs for residents	1. Наймач платить за найм, утримання, комунальні послуги. Плата індивідуально встановлюється органом місцевого самоврядування. 2. Частка плати має бути частиною доходу сім'ї, а не економічно гіпертрофованою. 1. The tenant pays for rent, maintenance and utilities. The fee is set individually by the local government. 2. The fee should be a proportionate part of the family's income and not economically excessive.	Безоплатно, оплата комунальних послуг. Free of charge, payment for utilities.	Надається за визначеним розрахунком плати. A fee is charged according to a specific calculation.
право викупу right of redemption	Закон не передбачає автоматичного права викупу соціального житла у наймача. Соціальне житло надається на умовах найму – без переходу у власність. The law does not provide for the automatic right to redemption social housing from the tenant. Social housing is provided on a rental basis – without transfer of ownership.	Право викупу тимчасового житла Постановою № 495 від 29 квітня 2022 року НЕ передбачено. The right to redemption temporary housing is not provided for by Resolution No. 495 from 29 April 2022.	Викуп заборонений Постановою. Redemption is prohibited by Resolution.
відповідальність responsibility	Органи місцевого самоврядування формують, утримують фонд, визначають плату та порядок надання, ведуть облік. Кабінет Міністрів України затверджує порядок, моніторить реалізацію державної політики. Local authorities establish and maintain the fund, determine the fees and procedures for providing services, and keep records. The Cabinet of Ministers of Ukraine approves the procedures and monitors the implementation of state policy.	Органи державної влади формують політику та фінансують, органи місцевого самоврядування – забезпечують процес. State authorities formulate policy and provide funding, while local authorities ensure the process.	Органи місцевого самоврядування (комунальна власність). Local government bodies (municipal property).

ЯК ЗМІНИТЬСЯ ЖИТЛОВА ПОЛІТИКА УКРАЇНИ?

HOW WILL UKRAINE'S HOUSING POLICY CHANGE?

Наявне законодавство України обмежує розвиток соціального житла, не надаючи ефективних інструментів для його реалізації та подальшого утримання.* Заходи й рішення щодо регулювання та облаштування тимчасового житлового фонду мають переважно тактичний характер і спрямовані на швидке задоволення критичних потреб ВПО. Водночас довгострокове забезпечення населення житлом є неможливим без системних змін у законодавчому регулюванні сфери соціального житла.

Законопроект №12377 «Про основні засади житлової політики» є ключовим кроком, що змінює роль держави в регулюванні та управлінні житловим фондом. Документ скасовує чинний Житловий кодекс радянського періоду (1984 року) та пропонує нові підходи до класифікації житла, управління житловим фондом і функціонування інституту соціального житла.

Ключові зміни, що *вплинуть* на житло для ВПО:

1. Створення інституту соціальної оренди житла з можливістю компенсації до 100% орендної плати в залежності від соціального статусу та рівня доходів родин

2. Запровадження системи операторів соціального житла (неприбуткових організацій, відповідальних за управління таким житловим фондом)

3. Формування фондів житла для оренди за доступну плату, без можливості їх приватизації.

У разі ухвалення цього законопроекту модель соціального (орендного) житла може стати одним із найбільш ефективних інструментів задоволення житлових потреб ВПО. Нове законодавство відкриває можливість для територіальних громад розвивати муніципальне орендне житло. Такий житловий фонд перебуватиме у власності громад і надаватиметься мешканцям, які його потребують, у довгострокову оренду.

В Україні вже розпочато реалізацію проєктів муніципального орендного житла в межах експериментальної програми уряду. Першим прикладом упровадження цієї житлової моделі став квартал для мариупольців у Білій Церкві (див. стор. 22).

Таким чином, практична реалізація моделі муніципальної оренди для ВПО вже можлива в межах експериментальної програми уряду, тоді як оновлення законодавства має на меті закріпити та інтегрувати цю модель у систему державного житлового регулювання.

The existing legislation of Ukraine restricts the development of social housing, failing to provide effective instruments for its implementation and subsequent maintenance.* Measures and decisions regarding the regulation and arrangement of the temporary housing stock are predominantly tactical in nature and aimed at the rapid satisfaction of the critical needs of IDPs. At the same time, the long-term provision of housing for the population is impossible without systemic changes in the legislative regulation of the social housing sector.

Draft Law No. 12377 “On the Basic Principles of Housing Policy” is a key step that changes the role of the state in the regulation and management of the housing stock. The document repeals the existing Soviet-era Housing Code (1984) and proposes new approaches to the classification of housing, the management of the housing stock, and the functioning of the institution of social housing.

Key changes that will affect housing for IDPs:

1. The creation of an institution of social housing rental with the possibility of compensation of up to 100% of rent, depending on the social status and income level of households.

2. The introduction of a system of social housing operators (non-profit organizations responsible for managing such housing stock).

3. The formation of housing funds for affordable rental, without the possibility of their privatization.

If this draft law is adopted, the model of social (rental) housing may become one of the most effective instruments for meeting the housing needs of IDPs. The new legislation opens up opportunities for territorial communities to develop municipal rental housing. Such housing stock will remain in community ownership and will be provided to residents in need on a long-term rental basis.

In Ukraine, the implementation of municipal rental housing projects has already begun within the framework of an experimental government program. The first example of the introduction of this housing model was a residential quarter for residents of Mariupol in Bila Tserkva (see page 22).

Thus, the practical implementation of the municipal rental model for IDPs is already possible within the government’s experimental program, while the legislative update aims to consolidate and integrate this model into the system of state housing regulation.

*станом на листопад 2025

*as of November 2025

ІСНУЮЧІ ПРОЄКТИ ЖИТЛА ДЛЯ ВПО В УКРАЇНІ

EXISTING HOUSING PROJECTS FOR IDPs IN UKRAINE

Містечко Хансена

Тарасівка, Київська обл.

Проект реалізується Благодійним фондом Charity Hansen Ukrainian Mission у селі Тарасівка в Київській області. Житло надається у користування ВПО у безоплатну оренду строком на 5 років із щомісячною оплатою комунальних послуг. Заселення відбувається шляхом подання заяв, рішення приймається Благодійним фондом за власними критеріями. Пріоритет надається вразливим категоріям населення, родинам, у складі яких є ветерани війни, військовополонені. На території району збудовано 12 укриттів, дитячий садок, школа, лікарня, обладнано майданчики для спортивних занять, ряд публічних просторів для відпочинку. На грудень 2025-го року в Містечку Хансена проживають 1640 осіб.*

Ключові цінності:

безоплатне житло(5 років), адаптовані критерії заселення, соціальна інфраструктура, приватний проект.

Етап реалізації:

розбудова – заселення.

Hansen Town

Tarasivka, Kyiv Oblast

The project is implemented by the Charity Hansen Ukrainian Mission Foundation in the village of Tarasivka, Kyiv Oblast. Housing is provided to IDPs for use under a rent-free lease for a period of five years, with monthly payment of utility costs. Settlement takes place through the submission of applications, and decisions are made by the charitable foundation based on its own criteria. Priority is given to vulnerable population groups and families that include war veterans or former prisoners of war. Within the district, 12 bomb shelters have been built, along with a kindergarten, a school, a hospital, sports facilities, and a number of public spaces for recreation. As of December 2025, 1,640 people reside in Hansen Town.

Key values: rent-free housing (5 years), adapted settlement criteria, social infrastructure, private project.

Implementation stage: development – settlement.



детальніше про проект:
more about the project:

*дані з відкритих джерел
*data from open sources

ІСНУЮЧІ ПРОЄКТИ ЖИТЛА ДЛЯ ВПО В УКРАЇНІ

EXISTING HOUSING PROJECTS FOR IDPs IN UKRAINE

Комплекс "Зірочка"

Калуш, Івано-Франківська обл.

Недержавний заклад для довготривалого проживання внутрішньо-переміщених осіб. Проєкт передбачає створення 49 помешкань для ВПО варіативного планування у реконструйованій будівлі Дитячого садка в місті Калуш, реалізується БФ "КОХАТИ". Житло надається шляхом укладання договору на 1 рік, з можливістю пролонгації щорічно, умовою проживання є сплата сервісного платежу та оплата комунальних послуг. Комплекс інтегрований у навколишній мікрорайон Калуша, передбачає створення спільних публічних просторів. Комплекс є власністю Калуської міської громади, управлінцем на 10 років – БФ "Кохати".

Ключові цінності:

муніципальне (орендне – мешканці щомісяця мають сплачувати сервісний платіж від 1900 до 6700 гривень) житло, адаптовані критерії заселення, інтеграція у навколишнє середовище.

Етап реалізації:

ремонтно-будівельні роботи.

Zirochka Complex

Kalush, Ivano-Frankivsk Oblast

A non-state facility for long-term accommodation of internally displaced persons. The project envisages the creation of 49 housing units for IDPs with flexible layouts in a reconstructed kindergarten building in the city of Kalush and is implemented by the charitable foundation "KOKHATY." Housing is provided through a one-year lease agreement with the possibility of annual extension; the conditions of residence include payment of a service fee and utility costs. The complex is integrated into the surrounding neighborhood of Kalush and предусматриває the creation of shared public spaces. The complex is owned by the Kalush municipal community, with management entrusted for 10 years to the "KOKHATY" charitable foundation.*

Key values: municipal (rental – residents are required to pay a monthly service fee ranging from 1,900 to 6,700 UAH) housing, adapted settlement criteria, integration into the surrounding environment.

Implementation stage: renovation and construction works.



детальніше про проєкт:
more about the project:



*дані з матеріалів інтерв'ю з представниками БФ "КОХАТИ"

*data from interviews with representatives of the COHATY Charitable Foundation

джерело фото: БФ "КОХАТИ"

photo source: Charity Foundation "COHATY"

ІСНУЮЧІ ПРОЄКТИ ЖИТЛА ДЛЯ ВПО В УКРАЇНІ

EXISTING HOUSING PROJECTS FOR IDPs IN UKRAINE

Маріуполь - Біла Церква

Маріупольська міська рада у співпраці з Міністерством розвитку громад і територій реалізує пілотний проєкт з побудови муніципального (соціального) орендного житла для ВПО з Маріупольської громади у Білій Церкві. Цей житловий квартал є першим в експериментальному проєкті зі створення Фонду муніципального (соціального) орендного житла. Проєкт передбачає будівництво житла, що перебуватиме у власності громад, і надаватиметься в оренду за цінами, нижчими від ринкових, частина квартир вразливим категоріям населення надаватиметься безоплатно. В першу чергу входить квартал на 1000 квартир для близько 3000 маріупольців. Передбачено будівництво соціальної інфраструктури: дитячого садочка, загальноосвітньої школи, амбулаторії, магазинів. Концепція кварталу пропонує інтеграцію символів Маріупольської громади у публічний парковий простір між будинками: інсталяцію Водонапірної вежі, меморіальний простір пам'яті присвячений оборонцям Маріуполя.*

Ключові цінності:

муніципальне орендне житло, соціальна інфраструктура, інтеграція символів.

Етап реалізації: будівництво.

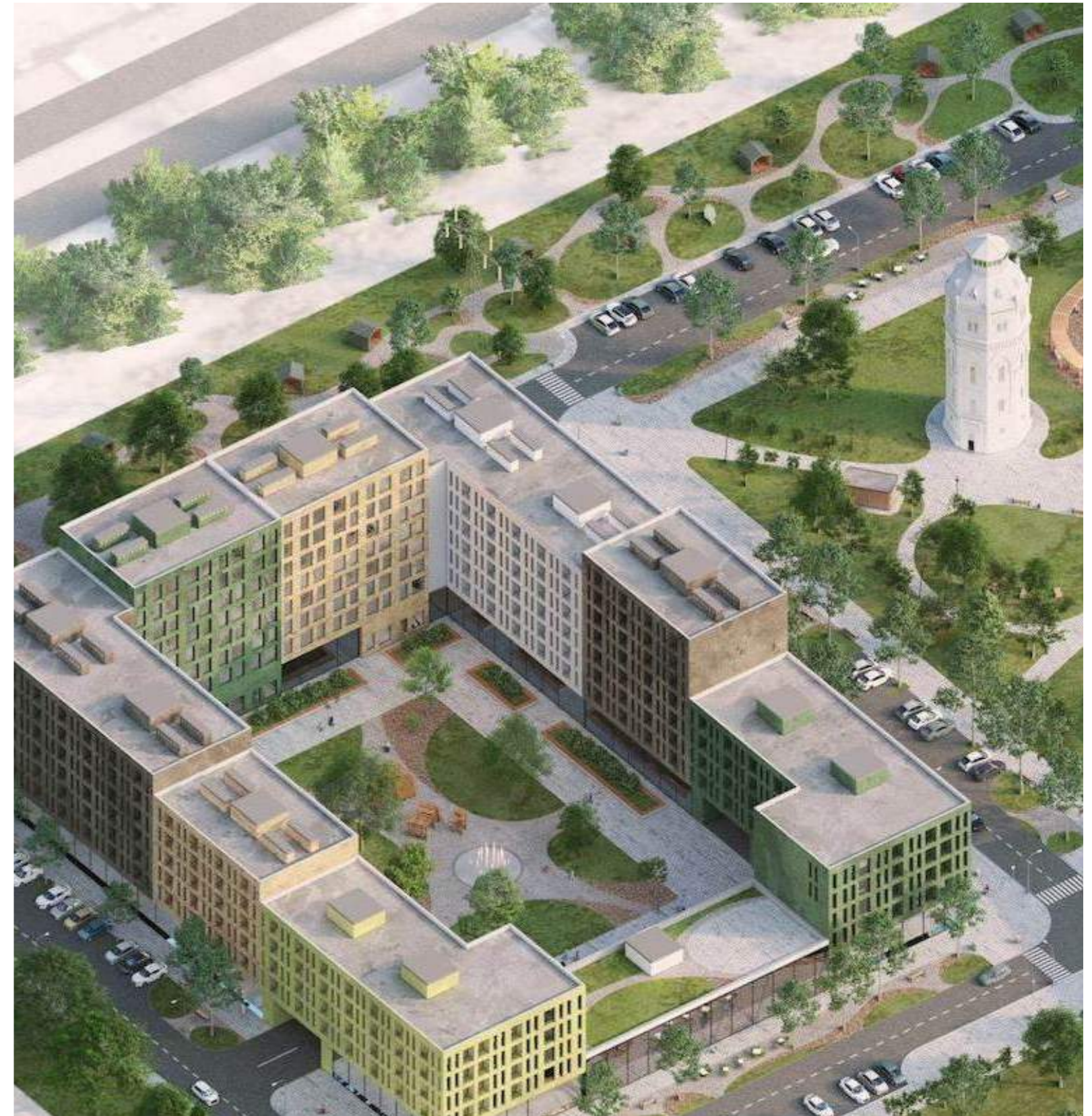
Mariupol - Bila Tserkva

The Mariupol City Council, in cooperation with the Ministry of Community and Territorial Development, is implementing a pilot project to build municipal (social) rental housing for IDPs from the Mariupol community in Bila Tserkva. This residential neighbourhood is the first in an experimental project to create a municipal (social) rental housing fund. The project involves the construction of housing that will be owned by communities and rented at below-market prices, with some apartments provided free of charge to vulnerable groups. The first phase includes a neighbourhood of 1,000 apartments for about 3,000 Mariupol residents. The construction of social infrastructure is planned: a kindergarten, a secondary school, a clinic, and shops. The concept of the neighbourhood proposes the integration of symbols of the Mariupol community into the public park space between the buildings: the installation of a water tower and a memorial space dedicated to the defenders of Mariupol.*

Key values: municipal rental housing, social infrastructure, integration of symbols.

Implementation stage: construction.

детальніше про проєкт:
more about the project:



*дані з відкритих джерел
*data from open sources

ІСНУЮЧІ ПРОЄКТИ ЖИТЛА ДЛЯ ВПО В УКРАЇНІ

EXISTING HOUSING PROJECTS FOR IDPs IN UKRAINE

Сіверськодонецьк - Дрогобич - Кам'янка Бузька

Проект створення житла на території двох громад Львівської області реалізується в межах меморандуму між Мінреінтеграції, МОМ, Львівською ОВА та Луганською ОВА. Передбачено поселення ВПО Сіверськодонецької громади (50%), ВПО з інших регіонів (30%) та передачу близько 20% житла у власність приймаючих громад. Критерії заселення до житла визначені муніципалітетом Сіверськодонецька на основі проведеного соціологічного дослідження щодо потреб ВПО у житлі. Житло надається в оренду з правом викупу для ВПО з Луганщини, житлова модель опрацьована спільно з МОМ та є можливою для реалізації через юридичний супровід МОМ. Проектом передбачено будівництво двох 9-поверхових будинків у Дрогобичі та 11 швидкозбірних будинків на 4 сім'ї у Кам'янці Бузькій.*

Ключові цінності:

муніципальне орендне житло з правом викупу, передача частки житла у власність приймаючих громад, адаптовані критерії заселення на основі соціологічного дослідження.

Етап реалізації:

підготовка до будівельних робіт.

Sievierodonetsk – Drohobych – Kamianka-Buzka

The project to build housing in two communities in the Lviv region is being implemented under a memorandum between the Ministry of Reintegration, the MOM, the Lviv Regional State Administration and the Luhansk Regional State Administration. It provides for the settlement of IDPs from the Severodonetsk community (50%), IDPs from other regions (30%) and the transfer of about 20% of the housing to the host communities. The criteria for settling in the housing is determined by the Severodonetsk municipality on the basis of a sociological study on the housing needs of IDPs. Housing is provided for rent with the right of redemption for IDPs from Luhansk region. The housing model has been developed in cooperation with the MOM and can be implemented with the legal support of the MOM. The project provides for the construction of two 9-storey buildings in Drohobych and 11 prefabricated houses for 4 families in Kamianka-Buzka.*

Key values: municipal rental housing with the right of redemption, transfer of a share of housing to the ownership of host communities, adapted settlement criteria based on sociological research.

Implementation stage: preparation for construction work.



детальніше про проєкт:
more about the project:

*дані за матеріалами інтерв'ю з представниками Сіверськодонецької ВЦА

*data from interviews with representatives of the Siverskodonetsk Civil-Military Administration

ВРАХУВАННЯ КОНТЕКСТУ ГРОМАДИ

CONSIDERATION OF THE COMMUNITY CONTEXT

Які підходи можуть і мають працювати саме для Бахмутської громади? Універсальні рішення не враховують специфіку конкретної громади, саме тому наступний крок дослідження зосереджений на аналізі контексту Бахмутської громади.

Далі ми розглядаємо, ким є мешканці Бахмутської громади сьогодні: де вони проживають після вимушеного переміщення, якими були їхні житлові умови до війни і якими є зараз, яким був процес переїзду і чи шукають вони нове житло, які є житлові запити.

Аналізуючи етапи адаптації, типи житла, досвід проживання та щоденні потреби ВПО з Бахмутської громади, ми формуємо основу для розуміння реального попиту – не абстрактного, а прив'язаного до конкретних життєвих обставин людей. Саме поєднання цього контексту з дослідженням наявних житлових моделей дозволяє перейти від загальних підходів до обґрунтованих рекомендацій щодо моделей і механізмів заселення, які будуть релевантними та справді відповідатимуть потребам Бахмутської громади.

Для цього ми проаналізували офіційні дані та провели залучення людей з Бахмутської громади – зокрема онлайн-опитування, воркшоп і глибинні інтерв'ю, у межах яких загалом було залучено понад 740 осіб.

Which approaches can and should work specifically for the Bakhmut community? Universal solutions do not take into account the specificity of a particular community; therefore, the next step of the research focuses on analyzing the context of the Bakhmut community.

Next, we examine who the residents of the Bakhmut community are today: where they live after forced displacement, what their housing conditions were like before the war and what they are like now, how the relocation process unfolded and whether they are searching for new housing, and what their housing needs are.

By analyzing the stages of adaptation, housing types, living experiences, and daily needs of IDPs from the Bakhmut community, we build a foundation for understanding of real demand – not abstract, but rooted in people's specific life circumstances. It is precisely the combination of this context with the research of existing housing models that makes it possible to move from general approaches to well-grounded recommendations on settlement models and mechanisms that will be relevant and truly responsive to the needs of the Bakhmut community.

For this purpose, we analyzed official data and engaged people from the Bakhmut community – specifically through an online survey, a workshop, and in-depth interviews – involving a total of more than 740 participants.



НАСЕЛЕННЯ БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

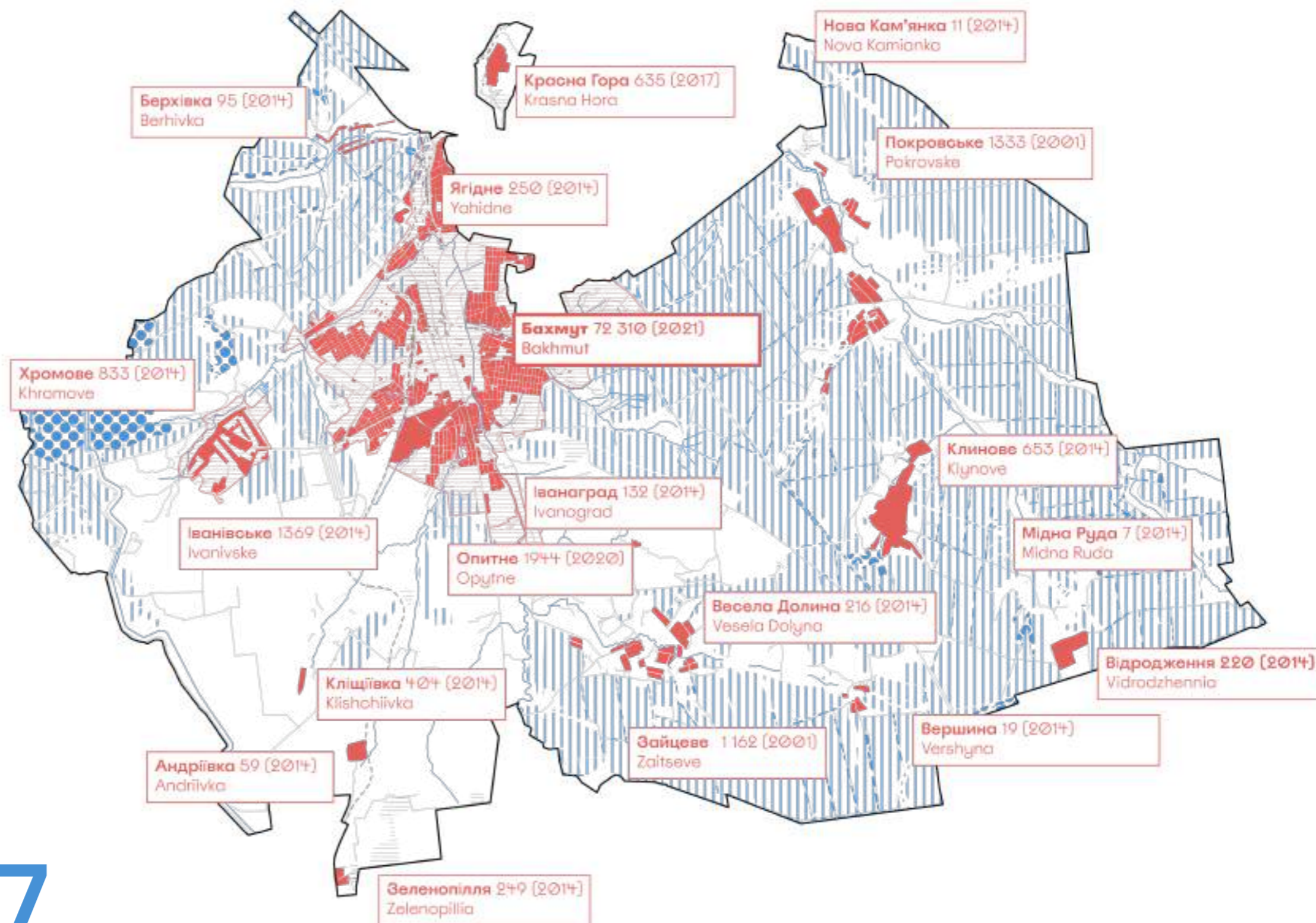
POPULATION OF THE BAKHMUT COMMUNITY

Бахмутська міська територіальна громада розташована в Донецькій області України. До складу громади входять 19 населених пунктів, зокрема 4 селища, а її загальна площа становить 43599,1 га.

На початок 2022 року чисельність постійного населення Бахмутської міської територіальної громади становила 80377 тис. осіб, що дорівнювало 2% від загальної чисельності населення Донецької області.*

The Bakhmut City Territorial Community is located in Donetsk Oblast, Ukraine. The community consists of 19 settlements, including 4 urban-type settlements, and its total area is 43,599.1 hectares.

As of the beginning of 2021, the permanent population of the Bakhmut City Territorial Community amounted to 80377 thousand people, which equaled 2% of the total population of Donetsk Oblast.*



80 377 осіб
населення Бахмутської громади
population of the Bakhmut community

*офіційні дані станом на 2022 рік
*official data as of 2022

ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY



тимчасово окуповані території
temporarily occupied territories

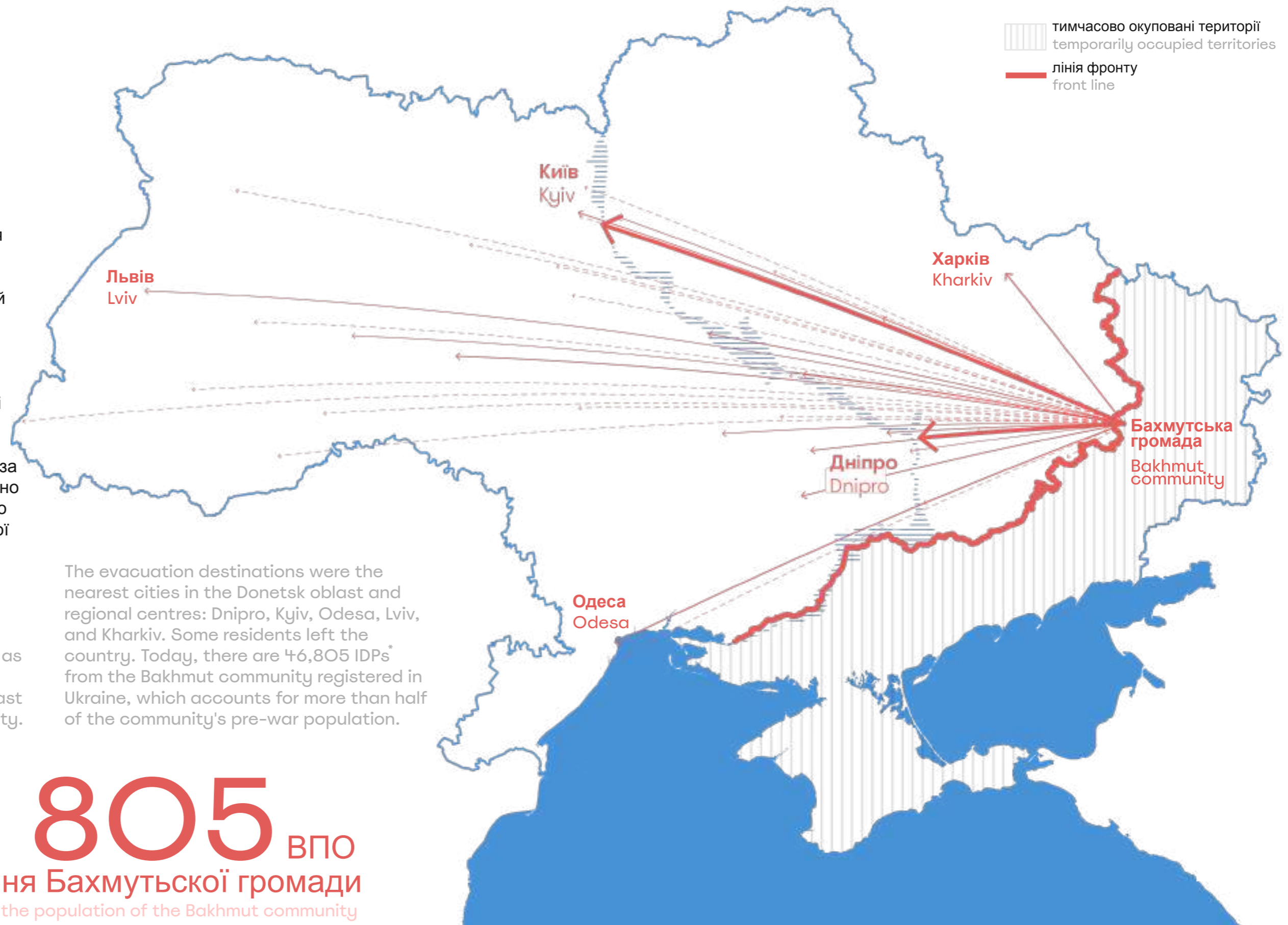
лінія фронту
front line

Евакуація та швидке переселення з Бахмутської громади розпочалось після початку повномасштабного вторгнення Росії у лютому 2022 році, та стрімко посилювалось із наближенням воєнних дій до громади. Протягом 2022-2023 з громади виїхала абсолютна більшість мешканців.

Напрямами евакуації стали найближчі міста Донецької області та регіональні центри: Дніпро, Київ, Одеса, Львів, Харків. Частина мешканців виїжджала за кордон. Сьогодні в Україні зареєстровано 46 805* ВПО з Бахмутської громади, що становить понад половину від довоєнної чисельності населення громади.

Evacuation and rapid resettlement from the Bakhmut community began after Russia's full-scale invasion in February 2022 and intensified rapidly as military operations approached the community. During 2022-2023, the vast majority of residents left the community.

The evacuation destinations were the nearest cities in the Donetsk oblast and regional centres: Dnipro, Kyiv, Odesa, Lviv, and Kharkiv. Some residents left the country. Today, there are 46,805* IDPs* from the Bakhmut community registered in Ukraine, which accounts for more than half of the community's pre-war population.



46 805 ВПО
58,2 % від населення Бахмутської громади
58.2% of the population of the Bakhmut community

*офіційні дані станом на вересень 2025
*official data as of September 2025

ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ РОЗСЕЛЕННЯ

IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY
RESETTLEMENT

(мал. 1) Міста розселення ВПО Бахмутської громади
(fig. 1) Cities of resettlement IDPs from the Bakhmut community

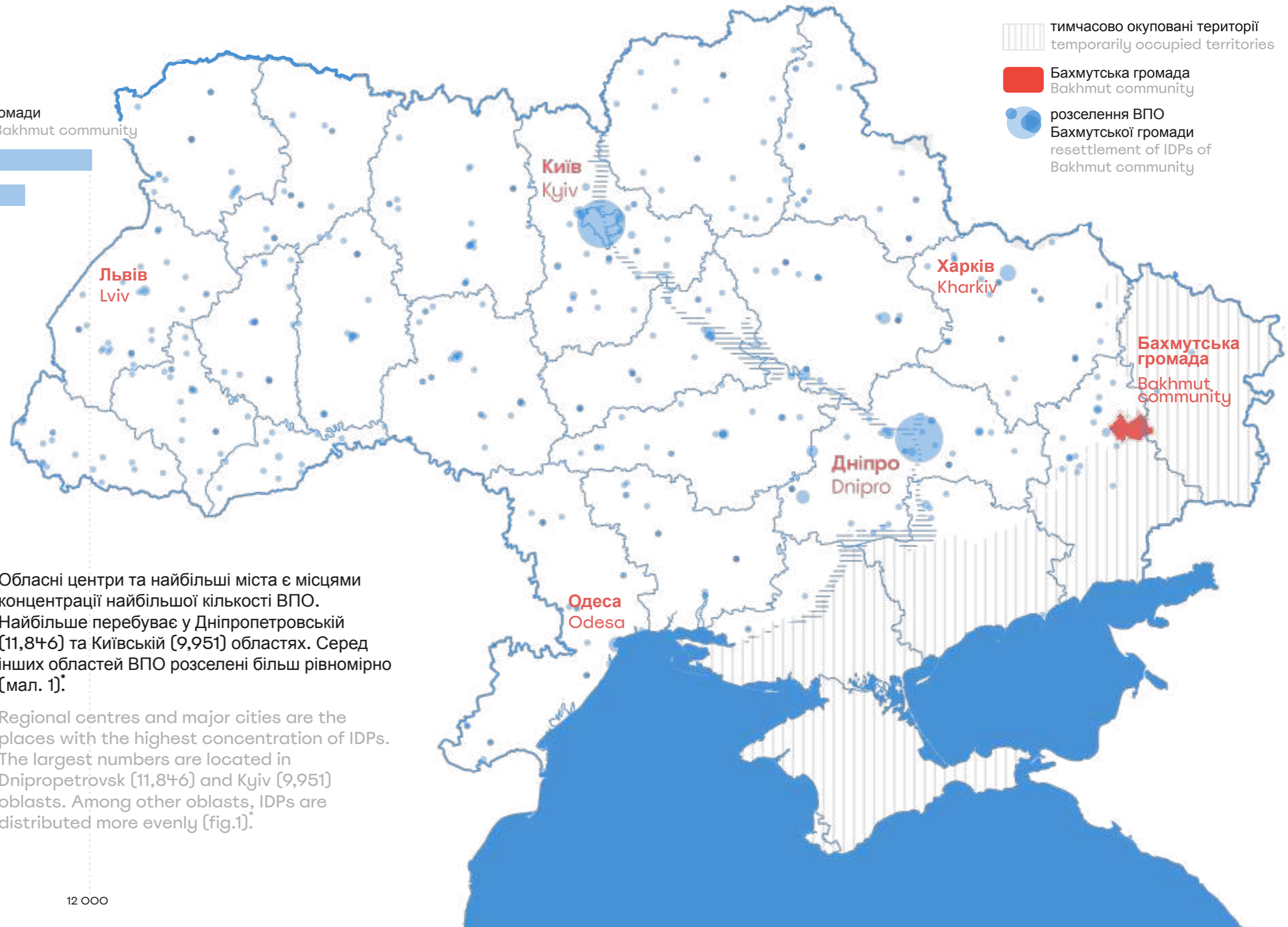


Обласні центри та найбільші міста є місцями концентрації найбільшої кількості ВПО. Найбільше перебуває у Дніпропетровській (11,846) та Київській (9,951) областях. Серед інших областей ВПО розселені більш рівномірно (мал. 1)*.

Regional centres and major cities are the places with the highest concentration of IDPs. The largest numbers are located in Dnipropetrovsk (11,846) and Kyiv (9,951) oblasts. Among other oblasts, IDPs are distributed more evenly (fig.1)*.



- тимчасово окуповані території temporarily occupied territories
- Бахмутська громада Bakhmut community
- розселення ВПО Бахмутської громади resettlement of IDPs of Bakhmut community



*офіційні дані станом на вересень 2025
*official data as of September 2025

ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ РОЗСЕЛЕННЯ

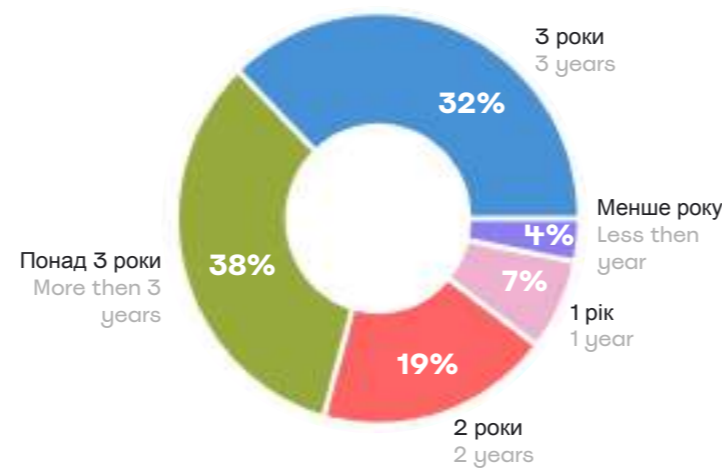
IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY
RESETTLEMENT

Результати опитування щодо розселення ВПО з Бахмутської громади загалом відповідають офіційним даним (738 відповідей): більшість опитаних наразі проживає в Київській та Дніпропетровській областях, далі – у Полтавській і Харківській та інших регіонах України.

Відповідаючи на запитання про тривалість проживання на поточному місці (мал.2), 70% респондентів зазначили, що мешкають тут три і більше років, 19% – близько двох років, решта – один рік і менше.

Більшість також вказали, що залишаються у вибраному місті через наявність роботи, близькість до родичів і друзів, а також відносно безпекову ситуацію.*

(мал.2) Скільки часу ви проживаєте на цьому місці? How long have you been living in this place?



The survey results on the settlement of IDPs from the Bakhmut community generally correspond to official data (738 responses): the majority of respondents currently reside in Kyiv and Dnipropetrovsk oblasts, followed by Poltava and Kharkiv oblasts, as well as other regions of Ukraine.

In response to the question about the duration of residence in the current location (fig.2), 70% of respondents indicated that they have been living there for three years or more, 19% for approximately two years, and the remainder for one year or less.

The majority also indicated that they remain in the chosen city due to the availability of employment, proximity to relatives and friends, and the relatively safe security situation.*

32% **Робота**
Work

31% **Родичі/друзі**
Family/friends

30% **Безпека**
Safety

25% **Доступна оренда**
Affordable rent

10% **Навчання дітей**
Education of children

”

"...доглядаю за мамою і дитиною, є проблеми зі здоров'ям, тому дуже складно переїздити з місця на місце"**

*'...I take care of my mother and my child, there are health issues, so it is very difficult to move from place to place.'***

”

"З Бахмуту виїхали спочатку до Запоріжжя - там були наші знайомі. Але коли стало небезпечно лишатися там - переїхали в Кременчук, де тоді було більш безпечніше..."**

*'We left Bakhmut first for Zaporizhzhia – we had friends there. But when it became unsafe to stay there, we moved to Kremenchuk, where at that time it was safer...'***

ПОТРЕБИ
NEEDS

Потреба 1: жити поруч із родиною та близькими, щоб мати щоденну емоційну підтримку й можливість взаємного догляду.

Need 1: live close to family and loved ones in order to have daily emotional support and the opportunity to care for one another.

Потреба 2: проживати в безпечному регіоні, що забезпечує відчуття стабільності та захищеності.

Need 2: live in a safe region that provides a sense of stability and security.

*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

**цитати респондентів з Бахмутської громади
**quotes from respondents from the Bakhmut community

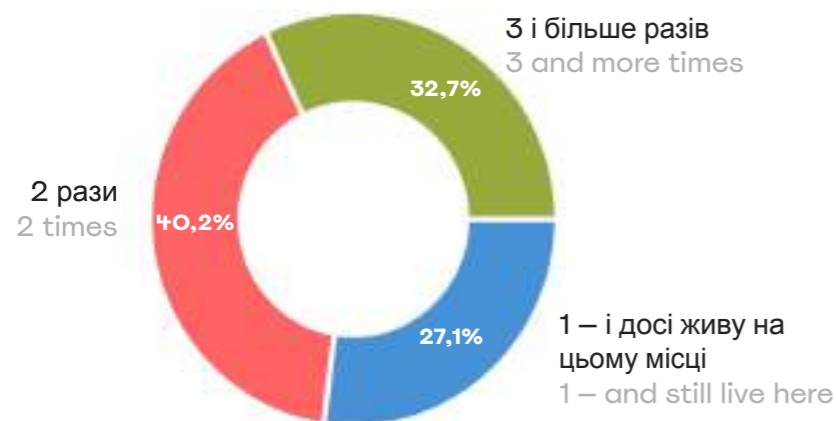
ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ ПЕРШИЙ ПЕРЕЇЗД

IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY
FISRT RELOCATION

Більшість опитаних зазначили, що після виїзду з Бахмутської громади змінювали місце проживання два і більше разів (мал.3).

На запитання «Що могло б вплинути на ваше рішення переїхати на нове місце або в нове житло?» відповіли 737 респондентів. Для більшості вирішальним чинником є доступне житло – про це зазначили 85% опитаних, адже нині багато з них неспроможні сплачувати оренду або проживають у незадовільних умовах. Ще 61% вказали на важливість відчуття безпеки, що свідчить про готовність переїзду до безпечніших регіонів, а 51% – на можливість працевлаштування (мал.4)*.

(мал. 3) (fig.3) Скільки разів ви змінювали місце проживання після виїзду з Бахмутської громади?
How many times have you changed your place of residence since leaving the Bakhmut community?



(мал.4) (fig.4) Що могло б вплинути на ваше рішення переїхати на нове місце/ у нове житло?
What could influence your decision to move to a new place/new home?



”

"За майже чотири роки ми переїжджали з місця на місце, а зв'язку з підвищенням орендної плати або продажем орендованого житла - три рази, тому уже хочеться постійного житла і спокою..."**

*Over nearly four years, we have moved from place to place, and due to rent increases or the sale of the rented housing, three times in particular. That is why we now long for permanent housing and peace...**

Most respondents indicated that after leaving the Bakhmut territorial community, they had changed their place of residence two or more times (fig.3).

A total of 737 respondents answered the question, "What could influence your decision to relocate to a new place or to new housing?" For the majority, the decisive factor is affordable housing – 85% of respondents noted this, as many of them are currently unable to pay rent or are living in inadequate conditions. Another 61% pointed to the importance of a sense of safety, indicating a willingness to move to safer regions, while 51% highlighted employment opportunities (fig.4)*.

ПОТРЕБИ NEEDS

Потреба 3: жити в доступному житлі з вартістю оренди нижче ринкової, відповідно можливостям ВПО.

Need 3: to live in affordable housing with rent below market rates, in line with the financial capabilities of IDPs.

Потреба 4: жити в постійному місці проживання без вимушених переїздів і відчуття нестабільності.

Need 4: to live in a permanent place of residence without forced relocation and feelings of instability.

Потреба 5: мати доступ до роботи та гідних умов праці.

Need 5: access to work and decent working conditions.

*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

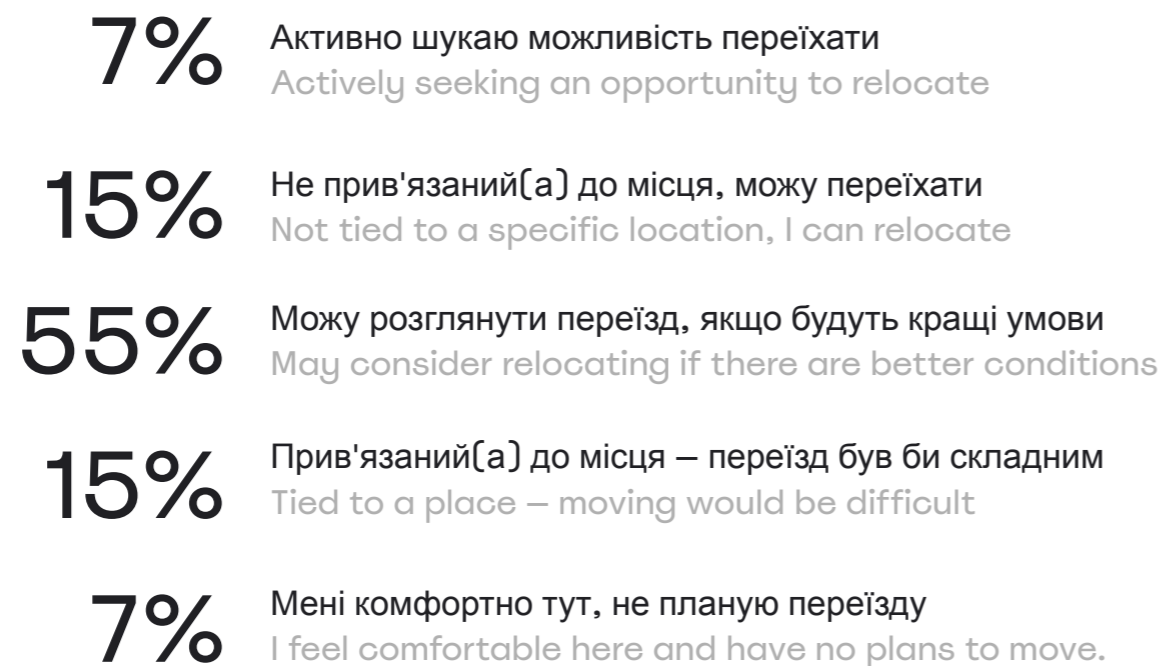
**цитати респондентів з Бахмутської громади
**quotes from respondents from the Bakhmut community

ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ ГОТОВІ ПЕРЕЇЗДИТИ

IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY
READY TO RELOCATE

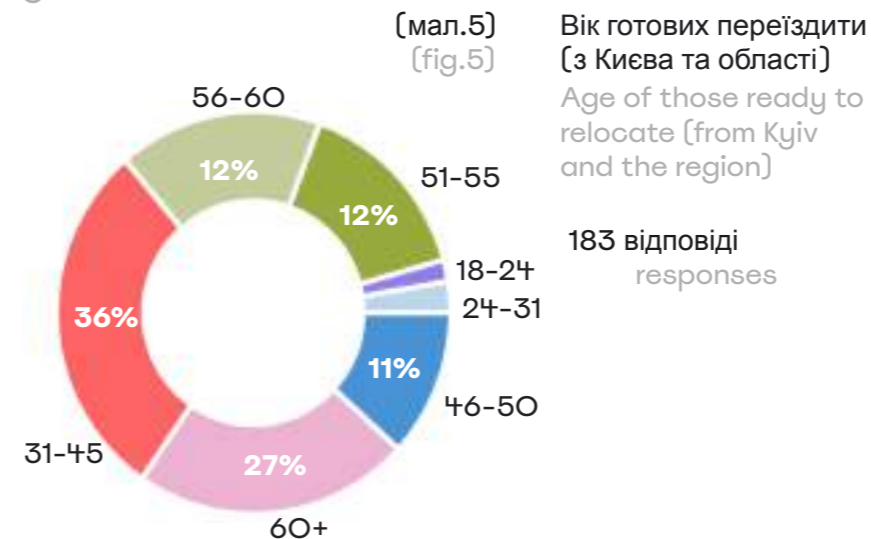
На запитання «Як ви ставитеся до можливості переїзду в нове житло або місто?» більшість респондентів (55%) зазначили, що розглядатимуть переїзд за умови кращих житлових умов. Ще 7% опитаних активно шукають нове житло – саме ця група є ключовою для роботи на наступних етапах проєкту.*

In response to the question “How do you feel about the possibility of moving to new housing or a new city?”, the majority of respondents (55%) stated that they would consider relocating if better housing conditions were offered. Another 7% of respondents are actively searching for new housing – this group is key for work at the next stages of the project.*



Хоча земельна ділянка в Київській області наразі ще не визначена, результати проведеного опитування показують наявність потенційного попиту на житло саме в цьому регіоні. Зокрема, частина респондентів, які нині проживають у Київській області та місті Києві, уже висловили готовність до переїзду. Це дозволяє розглядати їх як потенційних користувачів житла для бахмутян у разі реалізації проєкту в Київській області, зокрема в селищі Гостомель (мал.5).*

Although the land plot in Kyiv Oblast has not yet been identified, the results of the survey indicate the presence of potential demand for housing specifically in this region. In particular, some respondents who currently live in Kyiv Oblast and the city of Kyiv have already expressed their willingness to relocate. This makes it possible to consider them as potential users of housing for residents of Bakhmut in the event that the project is implemented in Kyiv Oblast, specifically in the settlement of Hostomel (fig.5).*



ПОТРЕБИ NEEDS

Потреба 6: переїзд найближчим часом, для багатьох пошук житла лишається актуальним.

Need 6: moving in the near future; for many, finding accommodation remains a pressing issue.

Потреба 7: наявність нового житла саме в тих містах, де ВПО Бахмутської громади вже мають роботу та пройшли етап адаптації.

Need 7: availability of new housing in cities where IDPs from the Bakhmut community already have jobs and have completed the adaptation phase.

*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ АДАПТАЦІЯ НА НОВОМУ МІСЦІ

IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY
ADAPTING TO A NEW PLACE

У межах опитування респонденти найчастіше зазначали труднощі в адаптації на новому місці, пов'язані з житлом та емоційним станом. Зокрема, 73,8% опитаних вказали на складність пошуку житла, 66,7% – на емоційне виснаження, а 50,8% – на відчуття «я тут чужий». Меншою виявився пошук роботи (37,9%) та відсутність кола спілкування (28,4%). Лише 5,4% респондентів зазначили складнощі з влаштуванням дітей до закладів дошкільної освіти.

Крім того, ми запропонували респондентам описати свій досвід власними словами. На мал.6 представлено хмару слів: чим більший розмір слова, тим частіше воно згадувалося у відповідях.*

Within the survey, respondents most frequently pointed to difficulties in adapting to a new place related to housing and emotional well-being. In particular, 73.8% of respondents indicated difficulties in finding housing, 66.7% reported emotional exhaustion, and 50.8% mentioned a feeling of “being a stranger here.” Fewer respondents identified job search as a challenge (37.9%) and the lack of a social circle (28.4%). Only 5.4% of respondents reported difficulties with enrolling children in preschool institutions.

In addition, we asked respondents to describe their experience in their own words. Figure 6 presents a word cloud: the larger the word, the more frequently it was mentioned in the responses.*

”

“...[заважає адаптуватися] чекання закінчення терміну оренди, свого житла, переїзд [...] і бажання повернутися додому.”**

“...[what hinders adaptation is] waiting for the end of the rental term, the lack of one’s own housing, moving again [...] and the desire to return home.”**

ПОТРЕБИ
NEEDS

Потреба 8: мати доступ до психологічної підтримки, вихід з емоційного вигорання, отримувати допомогу на етапі адаптації на новому місці.

Need 8: have access to psychological support, a way out of emotional burnout, and assistance during the adaptation phase in a new place.

(мал.6) Що, на вашу думку, заважає адаптації найбільше?
(fig.6) What do you think hinders adaptation the most?



In descending order: Lack of housing, War, We are strangers, People's attitudes, Stress, Lack of state support, Uncertainty about the future, Financial difficulties, Rented housing, Instability, Fear, Lack of work, High rent, Indifference of the authorities, Memories of Bakhmut, Depression, Loss of home, Language issues, Shelling, Safety, Health, Loneliness, Age.

*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

**цитати респондентів з Бахмутської громади
**quotes from respondents from the Bakhmut community

ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

УМОВИ ПРОЖИВАННЯ

IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY
ACCOMMODATION CONDITIONS

Середня оцінка умов проживання становить 3 з 5, при цьому респонденти зазначають суттєве погіршення житлового комфорту. Пояснюючи таку оцінку, опитані описували різні індивідуальні труднощі, однак можна виокремити кілька спільних проблем:

Незручні та часто непридатні умови для життя: застарілий житловий фонд, відсутність ремонту, старі меблі та проблеми з інженерними мережами, зокрема з опаленням.

Висока вартість оренди за таких умов і відсутність стабільності – немає гарантій довгострокового проживання або можливості поліпшити умови. Більшість змушена йти на компроміс, оскільки житло кращої якості фінансово недоступне.

Психологічний дискомфорт: відчуття «чужості», тимчасовості та невизначеності, що посилює тривожність. Для орендарів це також страх раптового виселення. Окремі респонденти стикалися з дискримінацією – небажанням здавати житло вихідцям зі Сходу або звинуваченнями, пов'язаними з війною. Це поодинокі, але досі наявні випадки, з якими зіштовхуються бахмутяни.*

The average assessment of living conditions is 3 out of 5, with respondents noting a significant deterioration in housing comfort. Explaining this rating, respondents described various individual difficulties; however, several common problems can be identified:

Uncomfortable and often unsuitable living conditions: outdated housing stock, lack of repairs, old furniture, and problems with engineering systems, particularly heating.

High rental costs under such conditions and a lack of stability: there are no guarantees of long-term residence or the possibility to improve living conditions. Most people are forced to compromise, as better-quality housing is financially inaccessible.

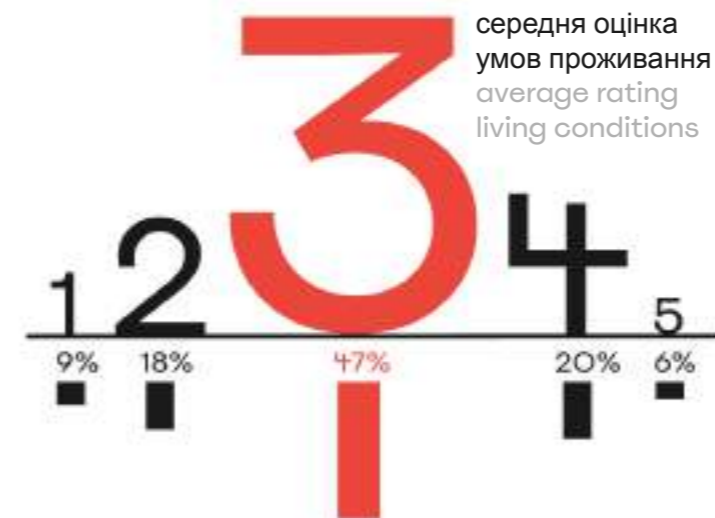
Psychological discomfort: feelings of “being outsiders,” temporariness, and uncertainty, which increase anxiety. For tenants, this also includes fear of sudden eviction. Some respondents encountered discrimination – reluctance to rent to people from the East or accusations related to the war. These are isolated but still existing cases faced by IDPs of Bakhmut.*

”

“Хочу переїхати в місто, але нас багато котів і вже три собаки. Бажано, щоб це був будинок із зручностями, можливість знайти роботу, щоб бути спроможними утримувати себе...”**

“I want to move to a city, but we have many cats and three dogs. Ideally, it would be a house with amenities and the opportunity to find a job, so that we can support ourselves...”**

Як ви оцінюєте умови житла, у якому проживаєте зараз?
How would you rate the living conditions where you currently reside?



ПОТРЕБИ
NEEDS

Потреба 9: підвищення якості життя та житлових умов ВПО Бахмутської громади.

Need 9: improving the quality of life and housing conditions for IDPs in the Bakhmut community.

*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

**цитати респондентів з Бахмутської громади
**quotes from respondents from the Bakhmut community

ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

ТИП ЖИТЛА

IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY
TYPE OF HOUSING

З результатів опитування видно, що переважна більшість мешканців Бахмутської громади – 96%* (мал.7) – до вимушеного виїзду проживали у власному житлі. Вони були змушені покинути його через війну, фактично пожертвувавши домівками заради оборони країни. Нині ж більшість із них орендує житло (мал.8), умови якого часто є незадовільними. У відповідях респондентів також неодноразово звучить відчуття несправедливості, пов’язане з відсутністю державного відшкодування за втрачене житло.

The survey results show that the overwhelming majority of people of the Bakhmut community – 96% (fig.7)* – lived in their own housing before being forcibly displaced. They were compelled to leave it because of the war, effectively sacrificing their homes for the defense of the country. Today, most of them rent housing (fig.8), the conditions of which are often unsatisfactory. Respondents’ answers also repeatedly reflect a sense of injustice related to the lack of state compensation for lost housing.

”

"Хочу проживати, хай і у невеликому, але власному будиночку і мати присадибну ділянку"**

*'I want to live in a small house of my own, even if it's modest, and to have a garden plot'****

”

"Хочеться, щоб це було таке ж [як Бахмут] невелике, охайне і гарне місто з високооплачуваною роботою, щоб були місця для розваг і освіти для дітей, а саме головне - це особисте житло і безпека."**

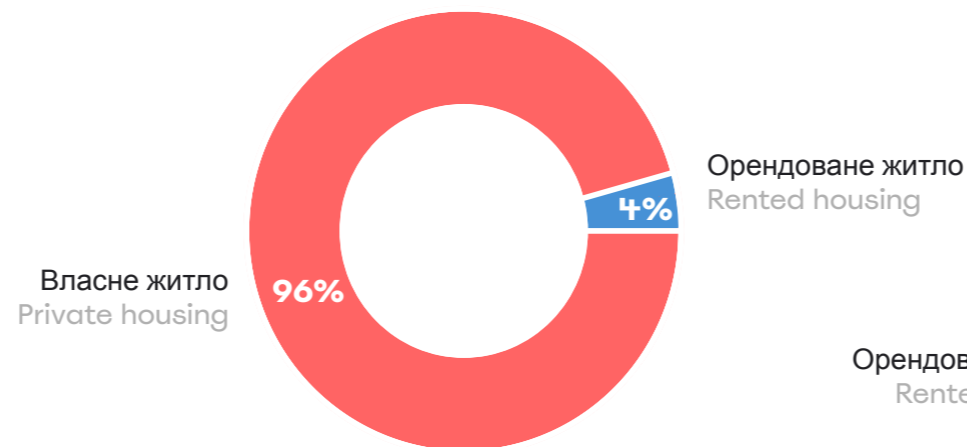
*'I would like it to be the same [as Bakhmut] – a small, tidy, and pleasant city with well-paid jobs, and with places for recreation and education for children, and most importantly – having one’s own housing and safety.'****

ПОТРЕБИ
NEEDS

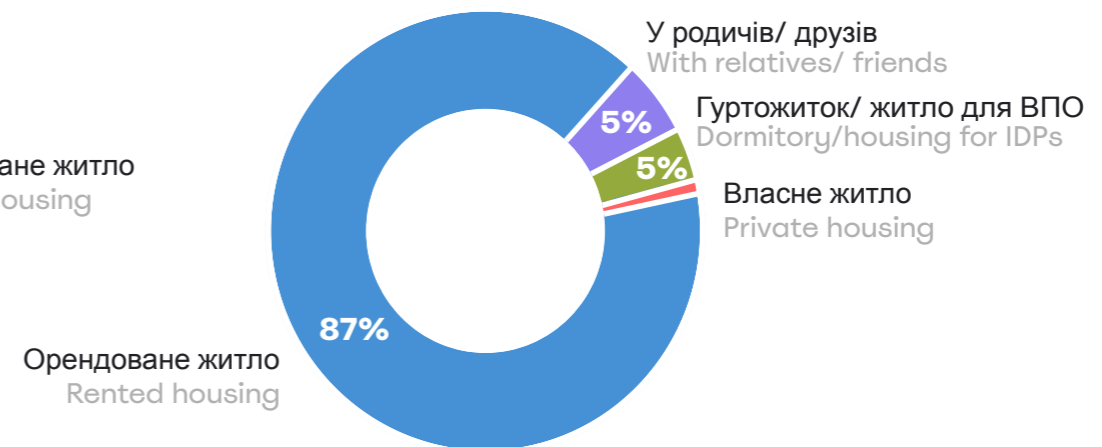
Потреба 10: мати своє житло в приватній власності.

Need 10: to have one's own home.

(мал.7)
(fig.7)
Який тип житла ви мали в Бахмутській громаді?
Type of housing you had in the Bakhmut community?



(мал.8)
(fig.8)
Тип житла, в якому ви зараз проживаєте?
Type of housing you currently live in?



*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

**цитати респондентів з Бахмутської громади
**quotes from respondents from the Bakhmut community

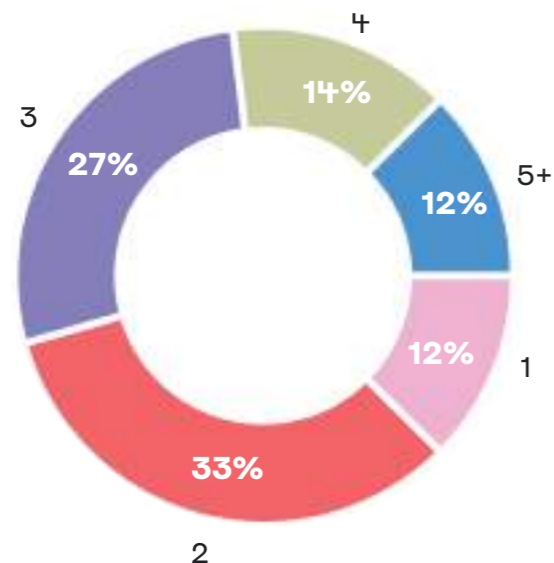
ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ СПІВМЕШКАННЯ

IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY
COHABITATION

За результатами опитування ми бачимо, що найбільша частка респондентів наразі проживає з дітьми (48%) та з батьками (47%). 30% опитаних мешкають разом з особами з інвалідністю. Найчастіше домогосподарства складаються з двох осіб (33%) або трьох осіб (27%) (мал.9).

Щодо житлових умов, більшість респондентів проживають у двокімнатних квартирах (43%), далі – в однокімнатних (28%) та трикімнатних квартирах (25%) (мал.10)*.

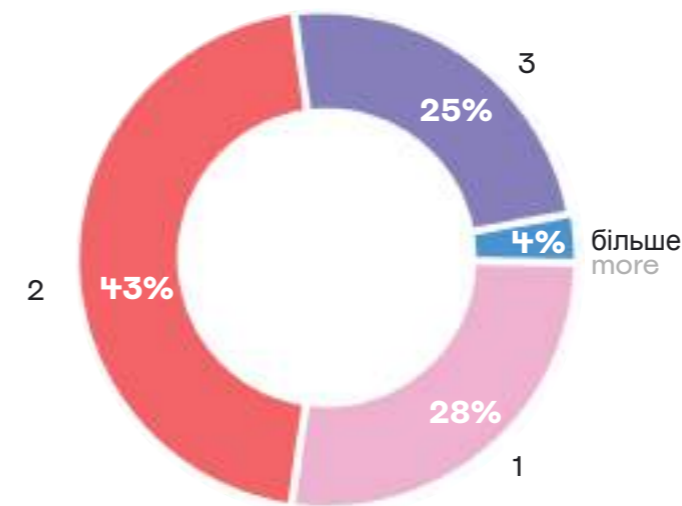
(мал.9)
(fig.9)
Скільки людей постійно проживає з вами в помешканні?
How many people live with you permanently in your home?



Based on the survey results, we see that the largest share of respondents currently live with children (48%) and with parents (47%). Thirty percent of respondents live together with persons with disabilities. Most often, households consist of two people (33%) or three people (27%) (Fig.9).

Regarding housing conditions, the majority of respondents live in two-room apartments (43%), followed by one-room apartments (28%) and three-room apartments (25%) (Fig.10)*.

(мал.10)
(fig.10)
Скільки кімнат в житлі, в якому проживаєте зараз?
How many rooms are there in the place where you currently live?



ПОТРЕБИ NEEDS

Потреба 11: житло адаптоване для проживання сімей із дітьми та батьками, невеликих домогосподарств (2–3 особи), з можливістю спільного проживання з людьми з інвалідністю.

Need 11: housing adapted for families with children and parents, small households (2–3 people), with the possibility of cohabitation with persons with disabilities.

Потреба 12: запит на двокімнатне житло, водночас зберігається попит на одно- та трикімнатні квартири, але в меншому обсязі.

Need 12: demand for two-room apartments remains high, while demand for one- and three-room apartments remains steady, but at a lower level.

*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

ПОТРЕБИ ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

NEEDS OF IDPs OF THE BAKHMUT COMMUNITY

На основі аналізу потреб ВПО з Бахмутської громади, сформульованих за результатами опитування та з урахуванням офіційних даних, були розроблені подальші рекомендації щодо формування моделей житла й критеріїв заселення, адаптованих саме до контексту Бахмутської громади.

Based on the analysis of the needs of IDPs from the Bakhmut community, formulated on the basis of the survey results and taking into account official data, further recommendations were developed for shaping housing models and settlement criteria tailored specifically to the context of the Bakhmut community.

П1

Потреба 1: жити поруч із родиною та близькими, щоб мати щоденну емоційну підтримку й можливість взаємного догляду.

Need 1: live close to family and loved ones in order to have daily emotional support and the opportunity to care for one another.

П2

Потреба 2: проживати в безпечному регіоні, що забезпечує відчуття стабільності та захищеності.

Need 2: live in a safe region that provides a sense of stability and security.

П3

Потреба 3: жити в доступному житлі з вартістю оренди нижче ринкової, відповідно можливостям ВПО.

Need 3: to live in affordable housing with rent below market rates, in line with the financial capabilities of IDPs.

П4

Потреба 4: жити в постійному місці проживання без вимушених переїздів і відчуття нестабільності.

Need 4: to live in a permanent place of residence without forced relocation and feelings of instability.

П5

Потреба 5: мати доступ до роботи та гідних умов праці.

Need 5: access to work and decent working conditions.

П6

Потреба 6: переїзд найближчим часом, для багатьох пошук житла лишається актуальним.

Need 6: moving in the near future; for many, finding accommodation remains a pressing issue.

П7

Потреба 7: наявність нового житла саме в тих містах, де ВПО Бахмутської громади вже мають роботу та пройшли етап адаптації.

Need 7: availability of new housing in cities where IDPs from the Bakhmut community already have jobs and have completed the adaptation phase.

П8

Потреба 8: мати доступ до психологічної підтримки, вихід з емоційного вигорання, отримувати допомогу на етапі адаптації на новому місці.

Need 8: have access to psychological support, a way out of emotional burnout, and assistance during the adaptation phase in a new place.

П9

Потреба 9: підвищення якості життя та житлових умов ВПО Бахмутської громади.

Need 9: improving the quality of life and housing conditions for IDPs in the Bakhmut community.

П10

Потреба 10: мати своє житло в приватній власності.

Need 10: to have one's own home.

П11

Потреба 11: житло адаптоване для проживання сімей із дітьми та батьками, невеликих домогосподарств (2–3 особи), з можливістю спільного проживання з людьми з інвалідністю.

Need 11: housing adapted for families with children and parents, small households (2–3 people), with the possibility of cohabitation with persons with disabilities.

П12

Потреба 12: запит на двокімнатне житло, водночас зберігається попит на одно- та трикімнатні квартири, але в меншому обсязі.

Need 12: demand for two-room apartments remains high, while demand for one- and three-room apartments remains steady, but at a lower level.

ЖИТЛО ДЛЯ ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

HOUSING FOR IDPs IN THE BAKHMUT COMMUNITY

Розділ присвячений рекомендаціям щодо процесу визначення житлових моделей, адміністрування та реалізації житлового кварталу для ВПО. Рекомендації розроблено з врахуванням актуальних на листопад 2025 року потреб Бахмутської громади та дійсному законодавчому регулюванню проєктів житла для ВПО. Основою для цього розділу стали здійснене аналітичне дослідження, опитування бахмутян, глибокі інтерв'ю з представниками житлових проєктів в Україні та глибокі інтерв'ю із ВПО з Бахмутської громади.

This section is devoted to recommendations on the process of determining housing models, administration and implementation of a residential neighbourhood for IDPs. The recommendations were developed taking into account the needs of the Bakhmut community as of November 2025 and the current legislative regulation of housing projects for IDPs. This section is based on an analytical research, a survey of Bakhmut people, in-depth interviews with representatives of housing projects in Ukraine, and in-depth interviews with IDPs from the Bakhmut community.

МОДЕЛІ ЖИТЛА ДЛЯ БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

HOUSING MODELS FOR THE BAKHMUT COMMUNITY

Застосовуйте та комбінуйте декілька моделей житла для формування різних житлових груп і систем заселення. Це дозволить врахувати відмінні потреби домогосподарств і різний рівень доходів мешканців, забезпечивши доступне та соціально збалансоване житло для різних груп населення.

Use and combine several models to form different housing groups and settlement systems. This will allow you to take into account the different needs of households and the different income levels of residents, providing affordable and socially balanced housing for different population groups.

Співвідношення моделей заселення має плануватись із врахуванням:

- географічного розташування ділянки та її розміру
- потреб ВПО в приймаючій громаді та області
- кількості пільгових категорій ВПО
- потреб у житлі в приймаючій громаді
- умов інвесторів проекту

The ratio of settlement models should be planned taking into account:

- the geographical location of the site and its size
- the needs of IDPs in the host community and region
- the number of privileged categories of IDPs
- housing needs in the host community
- the conditions of project investors

Муниципальне орендне житло з правом оренди на пільгових умовах Municipal rental housing with rental rights on preferential terms	Муниципальне орендне житло з правом довгострокової оренди Municipal rental housing with long-term rental rights	Муниципальне орендне житло з правом викупу Municipal rental housing with the right of redemption	Тимчасове житло Temporary housing	Житло для приймаючої громади Housing for the host community
П1 П3 П6 П9 П11 П12	П1 П4 П6 П9 П11 П12	П1 П4 П6 П9 П10 П11 П12	П1 П3 П6 П9 П11	
Житло, що надається в довготривалу оренду найвразливішим категоріям населення на безоплатних умовах чи з мінімальною платою за оренду. Пільгові категорії визначаються за державними нормами та критеріями громади.	Житло, що надається в довготривалу оренду родинам з середнім та нижче середнього рівнем доходів. Розмір орендної плати не може становити понад 30% від доходу домогосподарства.	Житло, що надається в довготривалу оренду пільговим категоріям населення, працівникам суспільно важливих професій.* Після узгодженого терміну** проживання родина отримує право викупу житла.	Житло, що надається в тимчасове користування для ВПО (до 1 року), на безоплатній основі.	Житло, право управління яким надається приймаючій громаді. Визначення моделі житла є правом приймаючої громади.
Housing provided on a long-term lease to the most vulnerable categories of the population free of charge or at a minimal rent. Preferential categories are determined by state standards and community criteria.	Housing provided on a long-term lease to families with average and below-average incomes. The rent cannot exceed 30% of the household income.	Housing provided for long-term lease to privileged categories of the population, employees of socially important professions.* After an agreed period** of residence, the family receives the right to purchase the housing.	Housing provided for temporary use for IDPs (up to 1 year) free of charge.	Housing, the right to manage which is granted to the host community. The host community has the right to determine the type of housing.

П# зв'язок з потребами (див. стор. 35)
link with the needs (see page 35)

*визначаються критеріями Бахмутської громади
*determined by the criteria of the Bakhmut community

**встановлюються громадою чи разом із партнерами
**established by the community or together with partners

КРИТЕРІЇ ЗАСЕЛЕННЯ ДЛЯ БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

CRITERIAS FOR SETTLEMENT FOR THE BAKHMUT COMMUNITY

ЗАКОНОДАВЧІ КРИТЕРІЇ

LEGISLATIVE CRITERIAS

обов'язкові mandatory

Відсутність житла у власності на підконтрольній Україні території Lack of housing ownership in territory controlled by Ukraine	Статус ВПО IDP status
---	--------------------------

пріоритетні *priority*

Склад сім'ї та наявність дітей Family structure and presence of children	Рівень доходів домогосподарства Household income level
---	---

Стан здоров'я та працездатність Health and working capacity	Пільги пов'язані зі статусом військового у складі родини Benefits associated with military status within the family
--	--

ЦІННІСНІ КРИТЕРІЇ

VALUE CRITERIAS

пріоритетні **priority**

Родини, у складі яких є діти Families with children	Сім'ї у складі яких є люди з інвалідністю Families with members who have disabilities
--	--

Сім'ї у складі яких є старші люди та старші люди, що проживають самотійно Families with elderly members and elderly people living alone	Додатково визначені пріоритетні критерії громади Additional priority criteria identified by the community
--	--

КРИТЕРІЇ ДОНОРІВ

DONOR CRITERIAS

Визначаються у співпраці з донором в залежності від вимог та пріоритетів донорів Determined in cooperation with the donor depending on donor requirements and priorities

Система критеріїв заселення є інструментом відбору населення для проживання в житловому кварталі для ВПО. Держава (Законодавчі критерії) регулює критерії заселення для Тимчасового та Муніципального орендного житла шляхом бального оцінювання кандидатів на поселення та пріоритезації найбільш вразливих верств населення. Проте територіальні громади (Ціннісні критерії) мають можливість додавати критерії за власними пріоритетами. Донори (Критерії донорів) що підтримують реалізацію проєкту, можуть пропонувати додаткові критерії заселення, що можуть додаватись до системи відбору, але не суперечити законодавчо прописаним критеріям.

The framework of settlement criteria is a tool for selecting the population to live in a residential neighbourhood for IDPs. The state (Legislative criterias) regulates the settlement criteria for temporary and municipal rental housing by scoring candidates for settlement and prioritising the most vulnerable segments of the population. However, local communities (Value criterias) have the option of adding criteria based on their own priorities. Donors (Donor criterias) supporting the implementation of the project may propose additional settlement criteria that can be added to the selection system, but these must not contradict the criteria specified by law.

*впливають на бальне оцінювання під час відбору
*affect the scoring during selection

**збільшують бальну оцінку певних категорій населення
**increase the score for certain categories of the population

АДМІНІСТРУВАННЯ ЖИТЛА БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

ADMINISTRATION OF THE BAKHMUT COMMUNITY HOUSING

Адміністрування житла – управління на етапі заселення та під час періоду експлуатації житлових будівель і простору. Адміністрування житлом полягає у зборі орендних платежів з мешканців, догляді за станом будинків та інфраструктури, експлуатації дворових просторів, управління житловим фондом тощо.

Housing administration - management during the settlement stage and during the period of operation of residential buildings and spaces. Housing administration consists of collecting rent payments from residents, maintaining the condition of buildings and infrastructure, operating courtyard spaces, managing the housing stock, etc.

Структуруйте майбутній житловий квартал за принципом окремих житлових одиниць (будинків), кожна з яких реалізує окрему житлову модель.

Structure the future residential area based on the principle of separate residential units (buildings), each of which implements a separate settlement model.

Житлова одиниця – це функціональна частина кварталу, що об'єднує один або кілька будинків, реалізованих за однією житловою моделлю.

Для ефективного адміністрування різних житлових моделей доцільно поділити житловий квартал на окремі житлові одиниці. Такий підхід дозволяє впроваджувати індивідуальні сценарії управління та заселення для кожної житлової одиниці, водночас зберігаючи спільну стратегію утримання і розвитку дворових просторів.

A housing unit is a functional part of a residential quarter that brings together one or several buildings implemented under a single housing model.

For the effective administration of different housing models, it is advisable to divide the residential quarter into separate housing units. This approach makes it possible to implement individual management and settlement scenarios for each housing unit, while maintaining a shared strategy for the maintenance and development of courtyard spaces.

Визначте організацію, відповідальну за адміністрування та управління житловим кварталом на визначений період.

Identify the organisation responsible for administering and managing the residential area for a specified period.

Адміністрування житловим кварталом можуть здійснювати комунальні установи громад або приватні неприбуткові організації – оператори житла.*

Адміністрування житлом приймаючої громади визначає сама приймаюча громада. Водночас для управління прибудинковими та громадськими просторами визначайте спільного оператора, який враховуватиме потреби обох громад та працюватиме в межах узгодженої спільної стратегії.

The administration of a residential area may be carried out by municipal institutions of the communities or by private non-profit organizations acting as housing operators.*

The administration of housing belonging to the host community is determined by the host community itself. At the same time, for the management of adjacent and public spaces, it is advisable to designate a joint operator who will take into account the needs of both communities and operate within an agreed common strategy.

*Відповідно до Законопроекту №12377 «Про основні засади житлової політики»

*In accordance with Draft Law No. 12377 'On the Basic Principles of Housing Policy'

ПАРТНЕРСТВА

PARTNERSHIPS

Сформуйте стійке взаємовигідне партнерство між Бахмутською та приймаючою громадою, для того щоб:

Build a sustainable, mutually beneficial partnership between Bakhmut and the host community for:

Юридично оформити передачу земельної ділянки у користування Бахмутській громаді.

Legally formalise the transfer of land use rights to the Bakhmut community.

Визначити та узгодити структури житлових моделей кварталу.

Define and agree on the structures of residential models for the neighbourhood.

Забезпечити умови для соціально-економічної взаємоінтеграції населення.

Ensure conditions for the socio-economic integration of the population.

Визначити управлінців та правила експлуатації житлового кварталу.

Identify managers and rules for the operation of the residential quarter.

Залучайте профільні урядові установи та міжнародні фінансові організації, для того щоб:

Engage relevant government agencies and international financial organisations for:

Забезпечити прозорість та допомогу в юридичному супроводі та реалізації проєкту.

Ensure transparency and assistance in legal support and project implementation.

Залучити фінансування та підтримку з різних джерел.

Attract funding and support from various sources.

Партнерства є критично важливими для реалізації таких проєктів. Чим ширше коло партнерів залучене, тим вищі шанси на реалізацію проєкту. У цьому контексті співпраця Бахмутської громади з партнерами є особливо важливою. Про переваги співпраці з Бахмутською громадою викладено в наступному Блоці 3.

Partnerships are critically important for the implementation of such projects. The broader the circle of partners involved, the higher the chances of successful implementation. In this context, cooperation between the Bakhmut community and partners is particularly important. The advantages of cooperation with the Bakhmut community are outlined in the following Block 3.

СИЛЬНІ СТОРОНИ

БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ
СТРАТЕГІЧНІ ПЕРЕВАГИ

STRENGTHS

OF THE BAKHMUT COMMUNITY. STRATEGIC ADVANTAGES

- 42 Сильні сторони Бахмутської громади
- 43 Економіка та працевлаштування
- 44 Досвід війни. 2014 - сьогодні
- 45 Сфера послуг та соціальна підтримка
- 47 Активна спільнота

- 42 Strengths of the Bakhmut community
- 43 Economy and employment
- 44 War experience. 2014 - present
- 45 Services and social support
- 47 Active community

СИЛЬНІ СТОРОНИ БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

STRENGTHS OF THE BAKHMUT COMMUNITY

Цей блок показує ключові сильні сторони та стратегічні переваги Бахмутської міської військової адміністрації і Бахмутської громади. Ми зібрали їх, щоб продемонструвати потенційним донорам, партнерам та приймаючим громадам, що співпраця з Бахмутською адміністрацією є не лише можливою, а й стратегічно доцільною.

Бахмутська громада має унікальний досвід функціонування в умовах тривалої близькості до фронту, повномасштабної війни та повної окупації території. До 2022 року громада характеризувалася стійкою диверсифікованою економікою, розвинутою інфраструктурою та системною участю у міжнародних програмах розвитку. Після початку повномасштабного вторгнення Бахмутська адміністрація зберегла управлінську спроможність і переорієнтувала свою роботу на підтримку переміщених мешканців громади, координацію гуманітарної допомоги та взаємодію з державними й міжнародними партнерами.

Накопичений досвід роботи з внутрішньо переміщеними особами, кризового управління, соціальної підтримки та міжмуніципальної взаємодії формує міцну основу для реалізації складних міжгромадських і міжсекторальних проєктів. Саме ці сильні сторони роблять Бахмутську адміністрацію надійним партнером для довгострокової співпраці у сфері житла, інтеграції, відновлення та розвитку.

This block presents the key strengths and strategic advantages of the Bakhmut City Military Administration and the Bakhmut community. We have compiled them to demonstrate to potential donors, partners, and host communities that cooperation with the Bakhmut administration is not only possible, but also strategically sound.

The Bakhmut community has unique experience in functioning under conditions of prolonged proximity to the frontline, full-scale war, and complete occupation of its territory. Prior to 2022, the community was characterized by a resilient and diversified economy, developed infrastructure, and systematic participation in international development programs. After the start of the full-scale invasion, the Bakhmut administration maintained its governance capacity and reoriented its work toward supporting displaced residents of the community, coordinating humanitarian assistance, and engaging with state and international partners.

The accumulated experience in working with internally displaced persons, crisis management, social support, and inter-municipal cooperation forms a strong foundation for implementing complex inter-community and cross-sector projects. These strengths make the Bakhmut administration a reliable partner for long-term cooperation in the fields of housing, integration, recovery, and development.

сайт Бахмутської адміністрації:

website of the Bakhmut administration:



ЕКОНОМІКА ТА ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ

ECONOMY AND EMPLOYMENT

Економіка Бахмутської громади будувалась на диверсифікованій структурі підприємств, що формували відповідний ринок праці громади. Після 2022 року частині підприємств вдалось релокуватись (ПРАТ "Артвайнері" у Таїрово (Одеська область), ТОВ "Тем Енерго" у Вінницю, ПРАТ "ФітоФарм" у Київ). Разом з підприємствами евакуюувалась і більша частина кваліфікованих кадрів громади. Сьогодні вони формують ринок праці приймаючих громад, таким чином посилюючи їх та компенсуючи дефіцит робочих кадрів, що загострився із пономасштбаним вторгненням.

Найбільшою віковою групою населення, що готова переїздити чи розглядає переїзд є 31-45 років (35,9%)*, що є найбільш активною групою на ринку праці.

За видом діяльності (розглядають переїзд):
By type of industry (considering relocation):*

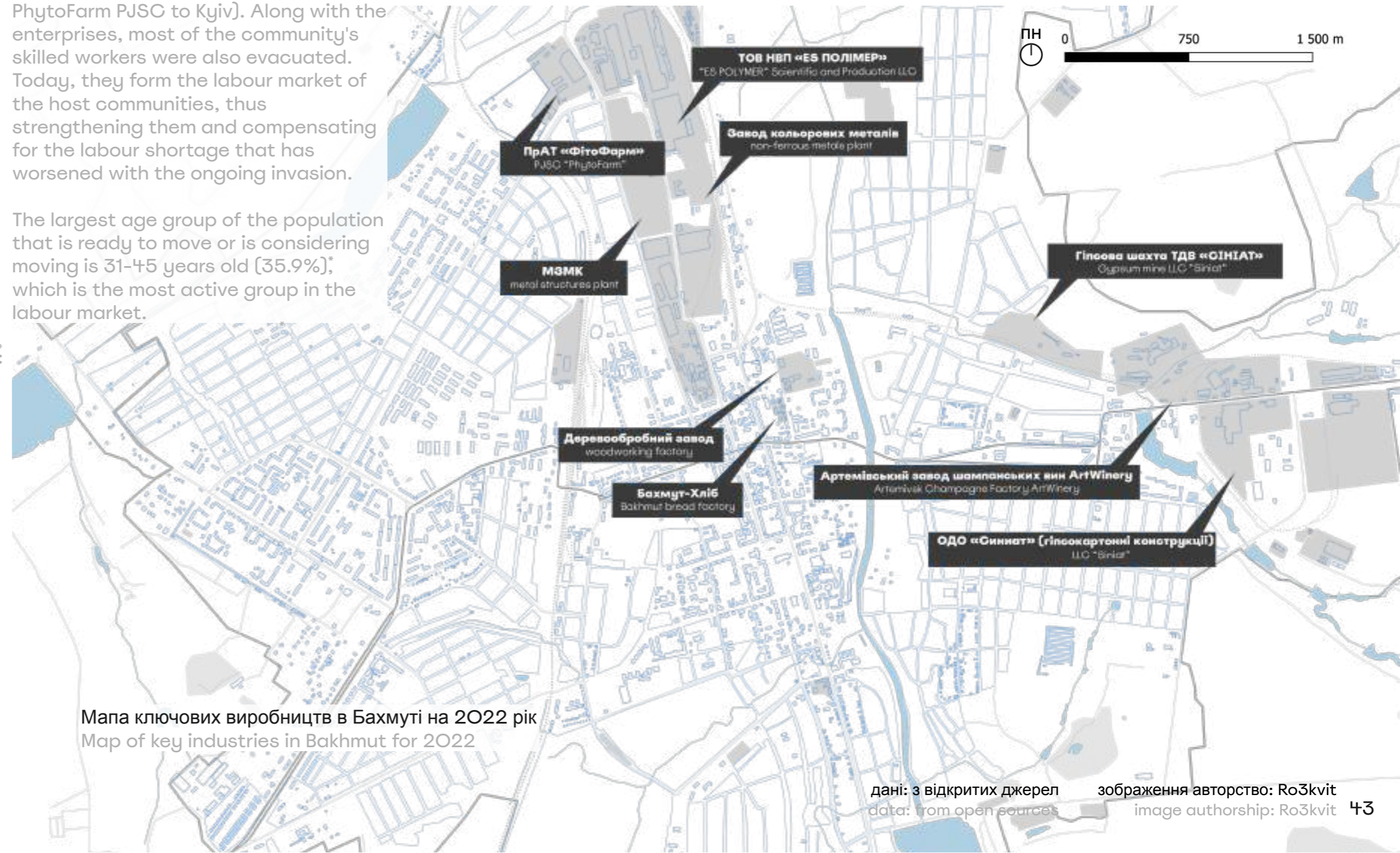
- 10% Освіта Education
- 9,1% Торівля Trade
- 8,3% Медицина Medicine
- 5,8% Державна служба / ОМС Civil service/local government
- 4,1% Прибирання / клінінг Cleaning
- 4,1% Будівництво / критична інфраструктура Construction/critical infrastructure
- 3,7% Виробництва (переробна промисловість) Manufacturing (processing industry)
- 3,7% Сфера обслуговування Service sector

The economy of the Bakhmut community was built on a diversified structure of enterprises that formed the corresponding labour market of the community. After 2022, some enterprises managed to relocate (Artvinery PJSC to Tairovo (Odesa region), Tem Energo LLC to Vinnytsia, PhytoFarm PJSC to Kyiv). Along with the enterprises, most of the community's skilled workers were also evacuated. Today, they form the labour market of the host communities, thus strengthening them and compensating for the labour shortage that has worsened with the ongoing invasion.

The largest age group of the population that is ready to move or is considering moving is 31-45 years old (35.9%)*, which is the most active group in the labour market.

Економічна співпраця громад через релокацію підприємств та переїзд кваліфікованих кадрів - є взаємовигідними стимулами та прозорими інструментами для формування стратегічного партнерства між громадами

Economic cooperation between communities through the relocation of enterprises and skilled personnel is a mutually beneficial incentive and transparent tool for forming strategic partnerships between hromadas.



*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

ДОСВІД ВІЙНИ. 2014 – СЬОГОДНІ

WAR EXPERIENCE. 2014 – present



Бахмутська громада стикнулася з викликами російської агресії вперше у 2014 році. Воєнні сутички тривали понад 3 місяці після чого місто повністю повернулось під контроль української влади. Лінія боєз'їткнення з 2014 по 2022 проходила на відстані менше ніж 10км від території громади.

Бахмутська громада мала продовжувати життя, незважаючи на загрози. Громада формувала довгострокову політику розвитку, беручи участь в програмах USAID, ЄІБ, інтегруючи європейські принципи роботи у діяльність муніципалітету. Громада приймала декілька хвиль ВПО з окупованих територій Донеччини та Луганщини. Інтеграція їх у ринок праці громади, соціо-культурне життя громади зміцнило демографічну структуру та посилило економіку Бахмутської громади.

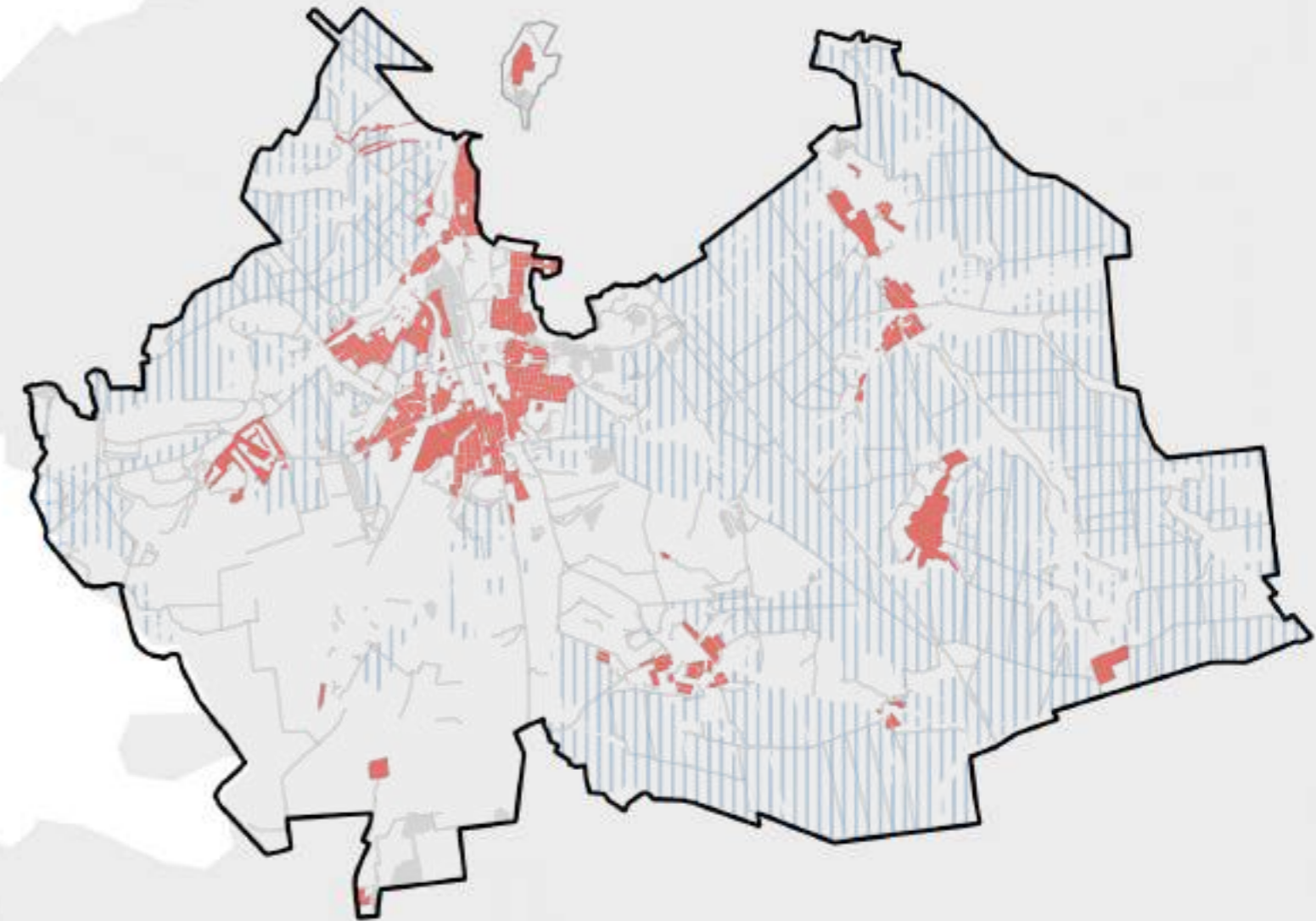
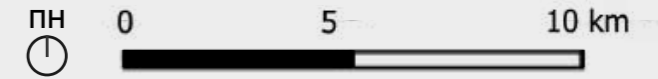
Повномасштабне вторгнення Росії у 2022 році принесло ще складніші виклики для громади, Бахмут став транзитним хабом для переселенців та тих, хто евакуювався з Луганщини, після ж 11 місяців запеклих боїв за місто (2022-2023), громада була вимушена продовжити діяльність в умовах релокації. Більшу частину міської забудови – зруйновано, понад половина мешканців евакуювались в інші області в Україні та за кордон. Героїчний опір ЗСУ та мешканців громади російській окупації увійшли в історію стійкості та незламності українського суспільства.

The Bakhmut community first faced the challenges of Russian aggression in 2014. Armed clashes lasted for more than three months, after which the city fully returned under the control of the Ukrainian authorities. From 2014 to 2022, the line of contact ran at a distance of less than 10 km from the territory of the community.

Despite ongoing threats, the Bakhmut community had to continue living and developing. The community shaped a long-term development policy, participated in programs supported by USAID and the EIB, and integrated European principles into municipal governance. It also received several waves of IDPs from the occupied territories of Donetsk and Luhansk oblasts. Their integration into the local labor market and socio-cultural life strengthened the demographic structure and boosted the economy of the Bakhmut community.

Russia's full-scale invasion in 2022 brought even more severe challenges. Bakhmut became a transit hub for displaced persons and evacuees from Luhansk Oblast. After 11 months of fierce fighting for the city (2022-2023), the community was forced to continue its activities under conditions of relocation. Most of the city's built environment was destroyed, and more than half of its residents evacuated to other regions of Ukraine and abroad. The heroic resistance of the Armed Forces of Ukraine and the residents of the community to Russian occupation has entered history as a symbol of the resilience and steadfastness of Ukrainian society.

- Лінія розмежування 2014–2021
Contact line
- Лінія розмежування 03.11.2025
Contact line
- Межі Бахмутської громади
Boundaries of the Bakhmut community



Досвід війни, інтеграції ВПО, адаптації та спротиву воєнним викликам – визначає спроможність та стійкість Бахмутської громади, що допомагає їй у збереженні діяльності в умовах окупації її територій

The experience of war, integration of internally displaced persons, adaptation and resistance to military challenges determines the capacity and resilience of the Bakhmut community, helping it to continue functioning despite the occupation of its territories.

СФЕРА ПОСЛУГ ТА СОЦІАЛЬНА ПІДТРИМКА

SERVICES AND SOCIAL SUPPORT

Важливою частиною роботи в умовах релокації для Бахмутської громади є збереження кадрового потенціалу соціальної сфери громади та гуманітарна підтримка внутрішньо переміщених осіб в регіонах України.

Медичні заклади, заклади професійно-технічної освіти з Бахмутської громади релокувались у різні частини України, де сьогодні обслуговують ВПО та місцевих мешканців. Бахмутський центр Професійно-технічної освіти функціонує у Гощі Рівненської області, Бахмутський медичний фаховий коледж – у місті Нові Санжари Полтавської області. В Броварах повноцінно працює Бахмутська багатoproфільна лікарня інтенсивного лікування, де у 2025 році надала послуги понад 130 тисячам людей. Таким чином релокація зберігає можливість для працевлаштування бахмутян та сприяє інтеграції населення в нові громади.

An important part of the Bakhmut community's work under conditions of relocation is preserving the human resources capacity of the community's social sector and providing humanitarian support to internally displaced persons across the regions of Ukraine.

Medical institutions and vocational education institutions from the Bakhmut community have been relocated to different parts of Ukraine, where they now serve both IDPs and local residents. The Bakhmut Vocational Education Center operates in Hoshcha, Rivne Oblast, while the Bakhmut Medical Professional College is located in the town of Novi Sanzhary, Poltava Oblast. In Brovary, the Bakhmut Multidisciplinary Hospital of Intensive Care is fully operational and provided services to more than 130,000 people in 2025. Thus, relocation preserves employment opportunities for Bakhmut residents and contributes to the integration of the population into new communities.

Для приймаючих громад бахмутські установи та організації полегшують роботу з підтримки та допомоги ВПО. Водночас вони посилюють мережу обслуговування і для місцевих мешканців, надаючи додаткові можливості для працевлаштування.

For host communities, Bakhmut institutions and organizations ease the process of supporting and assisting IDPs. At the same time, they strengthen service networks for local residents as well, providing additional employment opportunities.

Релокація комунальних закладів соціальної сфери, вибудовані алгоритми підтримки бахмутян в переміщенні – сприяють швидкій інтеграції населення в нові громади та посилюють сферу соціальних послуг для приймаючих громади.

The relocation of municipal social sector institutions and the established support mechanisms for Bakhmut residents during displacement contribute to faster integration of the population into new communities and strengthen the social services sector of host communities.



СФЕРА ПОСЛУГ ТА СОЦІАЛЬНА ПІДТРИМКА

SERVICES AND SOCIAL SUPPORT

В понад 10 містах України, де найбільше сконцентровані ВПО з Бахмутської громади діють хаби підтримки бахмутян. Там можна отримати гуманітарну допомогу, юридичні послуги, психологічну підтримку, взяти участь в культурних та розважальних заходах.

За допомогою цих хабів в межах цього проекту ми залучали бахмутян: поширювали опитування, запрошували на події. Нам вдалось залучити понад 750 осіб.

Хаби сприяють збереженню відчуття приналежності бахмутян до власної громади, зберігають її спільноти, допомагають в інтеграції у новому місці.

Hubs help preserve Bakhmut people sense of belonging to their own community, maintain its social networks, and support integration in a new place.

In more than 10 cities across Ukraine where IDPs from the Bakhmut community are most concentrated, support hubs for Bakhmut residents are operating. These hubs provide access to humanitarian aid, legal services, psychological support, and opportunities to participate in cultural and recreational activities.

Through these hubs, within the framework of this project, we engaged Bakhmut people by disseminating surveys and inviting them to events. In total, we managed to involve more than 750 people.



АКТИВНА СПІЛЬНОТА

ACTIVE COMMUNITY

До 2022 року в Бахмутській громаді функціонували десятки активних громадських організацій і ініціатив, що формували сильний громадянський сектор і культуру участі мешканців у розвитку громади, зокрема у сферах демократії та жіночих ініціатив, ветеранської підтримки, допомоги тваринам і волонтерства, частина з яких адаптувалася до умов війни або продовжила роботу в евакуації. Після вимушеного переміщення активність не зникла – вона переформатувалася в мережі взаємодопомоги.

Окремий напрям – підтримка війська та фронту: бахмутські волонтерські ініціативи системно передають спорядження та допомогу, зокрема виготовляють/передають необхідне для підрозділів, а також організують регулярні відправки вантажів.

Before 2022, dozens of active civil society organizations and initiatives operated within the Bakhmut community, forming a strong civic sector and a culture of resident participation in community development – particularly in the areas of democracy and women’s initiatives, veteran support, animal welfare, and volunteering. Some of these initiatives adapted to wartime conditions or continued their work in evacuation. After forced displacement, this activity did not disappear – it was reconfigured into mutual aid networks.

A separate area of activity is support for the military and the frontline: Bakhmut volunteer initiatives systematically deliver equipment and assistance, including producing and supplying essential items for military units, as well as organizing regular shipments of aid.

Бахмутська громада має сильну традицію самоорганізації та волонтерства.

The Bakhmut community has a strong tradition of self-organization and volunteering.

”

"У Бахмуті була дуже висока громадська активність – і це відчувалося. Ініціативи народжувалися з прагнення зробити краще: від ідеї онлайн-карти / платформи міста з багатьма нашаруваннями – історіями, будинками, людьми – до проєктів зі збору інформації про мешканців і тих, хто творив історію Бахмута. [...] Краєзнавчий музей мав значний внесок у збереження експозицій, вдавалося працювати з партнерами, зберігати пам'ять і історію міста. [...] Комунікація між владою і громадою була живою – адміністрація реагувала на ініціативи. [в релокації відчувається, що] в інших громадах такої активності менше. Але досвід Бахмута показує, що громада може бути рушієм змін і дій навіть у складних умовах."*

'Bakhmut had a very high level of civic activity – and it was truly felt. Initiatives emerged from a desire to make things better: from the idea of an online city map / platform with multiple layers – stories, buildings, people – to projects focused on collecting information about residents and those who shaped Bakhmut’s history. [...] The local history museum made a significant contribution to preserving exhibitions; it was possible to work with partners and to safeguard the city’s memory and history. [...] Communication between the authorities and the community was lively – the administration responded to initiatives. [In relocation, it is felt that] in other communities such activity is lower. But Bakhmut’s experience shows that a community can be a driver of change and action even in difficult circumstances.'*

*цитата з воркшопу з Бахмутською громадою, Листопад 2025

*quote from a workshop with the Bakhmut community, November 2025

ПРОЄКТУ- ВАННЯ

ЖИТЛА ДЛЯ ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

DESIGN

HOUSING FOR IDPs
OF THE BAKHMUT COMMUNITY

БЛОК 4
BLOCK 4

49	Проектування	49	Design
50	Три просторові завдання	50	Three key spatial objectives
52	Вразливі групи	52	Vulnerable groups
53	Типологія житла	53	Typology of housing
54	Оточення ділянки	54	Surroundings of the plot
55	Втрачені звички	55	Lost habits
56	Масштаб	56	Scale
61	Ідентичність	61	Identity
65	Відчуття спільноти	65	Feeling of the community
66	Зберегти історію	66	Preserve history
67	Плавна інтеграція	67	Smooth integration
68	Рекомендації	68	Recommendations

ПРОЄКТУВАННЯ

DESIGN

Цей блок адресований майбутнім проєктувальникам і командам, які працюватимуть над подальшою розробкою житла для бахмутян. Він містить результати досліджень, висновки, рекомендації і пояснює, що саме варто враховувати саме для Бахмутської громади.

Рекомендації базуються на аналітиці та дослідженнях, проведених із залученням бахмутян, а також на спільній роботі з муніципалітетом. Уже на етапі формування дослідницької стратегії ми разом визначили ключові завдання проєктування, які лягли в основу цього блоку.

Йдеться не лише про закриття базової житлової потреби, а про якість житла і просторових рішень – про створення житла для бахмутян, з урахуванням їхніх звичок, способу життя та ідентичності.

This block is addressed to future designers and teams who will work on the further development of housing for people of Bakhmut. It contains research findings, conclusions, recommendations, and explains what should be taken into account specifically for the Bakhmut community.

The recommendations are based on analytics and research conducted with the involvement of Bakhmut people, as well as on joint work with the municipality. Already at the stage of shaping the research strategy, we jointly identified key design tasks that formed the foundation of this section.

This is not only about meeting a basic housing need, but about the quality of housing and spatial solutions – about creating housing for Bakhmut people that takes into account their habits, way of life, and identity.

ТРИ ПРОСТОРОВІ ЗАВДАННЯ

THREE KEY SPATIAL OBJECTIVES

Житло для ВПО Бахмутської громади має відповідати не лише базовим житловим потребам, а й реально покращувати якість життя мешканців. Воно повинно сприяти соціальній інтеграції в приймаючі громади, підтримувати взаємодію між людьми та допомагати формувати відкриту й стійку спільноту.

#3 ПРОСТОРОВІ ЗАВДАННЯ

було окреслено під час воркшопу з Бахмутською МВА.

Архітектурні рішення мають бути спрямовані на створення житла саме для бахмутян – з увагою до щоденного комфорту, якості середовища та просторів, що сприяють взаємодії між мешканцями й інтеграції з місцевими жителями приймаючої громади.

Подальші рекомендації щодо проєктування базуються на цих трьох просторових завданнях.

Housing for IDPs of the Bakhmut community should address not only basic housing needs, but also improve the quality of life of residents. It should promote social integration within host communities, support interaction between people, and help form an open and resilient community.

During a workshop with the Bakhmut City Military Administration, three key spatial objectives were identified, which formed the basis for the design recommendations.

Architectural solutions should be aimed at creating housing specifically for people of Bakhmut – with attention to everyday comfort, the quality of the environment, and spaces that foster interaction among residents and integration with local residents of the host community.

The following design recommendations are based on these three spatial objectives.

1

ЗАВДАННЯ 1
Створити безбар'єрний та інклюзивний простір

OBJECTIVE 1
Create a accessible and inclusive space

2

ЗАВДАННЯ 2
Врахувати повсякденні практики та звички бахмутян

OBJECTIVE 2
Consider the everyday practices and habits of Bakhmut people

3

ЗАВДАННЯ 3
Створити просторові умови для збереження та розвитку спільноти

OBJECTIVE 3
Create spatial conditions for community preservation and development

ТРИ ПРОСТОРОВІ ЗАВДАННЯ

THREE KEY
SPATIAL
OBJECTIVES

1

ЗАВДАННЯ 1
Створити безбар'єрний та інклюзивний простір

OBJECTIVE 1
Create a accessible and inclusive space

Передбачає доступність житлових будинків, квартир, дворів та громадських просторів, з урахуванням потреб людей з різними формами мобільності, сенсорними та когнітивними особливостями, а також батьків з дитячими візками та людей похилого віку. Кожна людина, що має потребу в житлі, зможе безперешкодно отримати до нього доступ незалежно від віку, стану здоров'я, складу домогосподарства чи соціального статусу.

It envisages the accessibility of residential buildings, apartments, courtyards, and public spaces, taking into account the needs of people with different forms of mobility, sensory and cognitive characteristics, as well as parents with strollers and seniors. Every person in need of housing will be able to access it without barriers, regardless of age, health condition, household composition, or social status.

2

ЗАВДАННЯ 2
Врахувати повсякденні практики та звички бахмутян

OBJECTIVE 2
Consider the everyday practices and habits of Bakhmut people

Проектування має ґрунтуватися на розумінні реального способу життя людей, їхніх повсякденних практик, звичок і соціальних сценаріїв. Втрата дому внаслідок війни робить особливо важливим створення житла, яке буде не абстрактним, а впізнаваним і близьким для мешканців, підтримуватиме відчуття безпеки та спокійного життя.

Design should be based on an understanding of people's real ways of living, their everyday practices, habits, and social scenarios. The loss of home as a result of the war makes it especially important to create housing that is not abstract, but recognizable and close to residents, supporting a sense of safety and a calm everyday life.

3

ЗАВДАННЯ 3
Створити просторові умови для збереження та розвитку спільноти

OBJECTIVE 3
Create spatial conditions for community preservation and development

В умовах вимушеного переміщення багато бахмутян втратили не лише житло, а й щоденні соціальні зв'язки, що підсилює потребу у спілкуванні, взаємній підтримці та збереженні відчуття належності до громади. Для Бахмутської громади спільнота є однією з ключових цінностей. До війни вона вирізнялася високим рівнем соціальної активності, взаємодії між мешканцями та участі у спільних ініціативах.

Under conditions of forced displacement, many people of Bakhmut lost not only their housing but also their everyday social ties, which intensifies the need for communication, mutual support, and the preservation of a sense of belonging to the community. For the Bakhmut community, community itself is one of the key values. Before the war, it was characterized by a high level of social activity, interaction among residents, and participation in joint initiatives.

ВРАЗЛИВІ ГРУПИ

VULNERABLE GROUPS

Більше ніж половина – а саме 56%* – усіх офіційно зареєстрованих ВПО Бахмутської громади належать до вразливих груп населення: це діти, люди похилого віку та особи з інвалідністю. Кожна з цих груп має власні потреби в житловому просторі, а для людей похилого віку та осіб з інвалідністю необхідні особливі просторові рішення з урахуванням малої мобільності та стану здоров'я.

More than half – specifically 56%* – of all officially registered IDPs of the Bakhmut community belong to vulnerable population groups: children, seniors, and persons with disabilities. Each of these groups has its own needs in residential space, and for older people and persons with disabilities, special spatial solutions are required, taking into account limited mobility and health conditions.

13%

6 345 ВПО - особи з інвалідністю*
IDPs - persons with disabilities*



18%

8 530 ВПО - діти*
IDPs - children*



25%

11 379 ВПО - пенсіонери*
IDPs - pensioners*



РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

1.1
1.2
1.3

ЗАВДАННЯ 1
Створити безбар'єрний та інклюзивний простір

OBJECTIVE 1
Create a accessible and inclusive space

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.1

П1 П11

Передбачайте в житловому фонді відсоток квартир (мінімум 20%) пристосованих для проживання осіб на кріслах колісних та осіб з інвалідністю.

RECOMMENDATION 1.1 Provide, within the housing stock, a percentage (minimum 20%) of apartments suitable for wheelchair users and persons with disabilities.

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.2

П11

На перших поверхах передбачайте відсоток житлових приміщень (мінімум 40%) для людей старшого віку, осіб з інвалідністю та маломобільних груп.

RECOMMENDATION 1.2 On the ground floors, provide a percentage of apartments (minimum 40%) for seniors, persons with disabilities and people with reduced mobility.

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.3

П11

В благоустрої прибудинкової території передбачайте безбар'єрні та зручні громадські простори, дитячі зони та зони тихого відпочинку.

RECOMMENDATION 1.3 Within the landscaping of the adjacent territory, provide barrier-free and convenient public spaces, children's areas, and quiet recreation zones.

*офіційні дані станом на вересень 2025
*official data as of September 2025

ТИПОЛОГІЯ ЖИТЛА

TYPOLOGY OF HOUSING

У Бахмутській громаді до повномасштабного вторгнення переважали трикімнатні (36%), двокімнатні (33%) та більші за площею квартири (23%) (мал.11). Наразі ж більшість респондентів орендують житло переважно у двокімнатних, трикімнатних та однокімнатних квартирах (мал.12)*.

Це свідчить про те, що мешканці Бахмутської громади звикли жити сім'ями та навіть в умовах вимушеного переміщення шукають житло, розраховане саме на сімейний формат проживання.

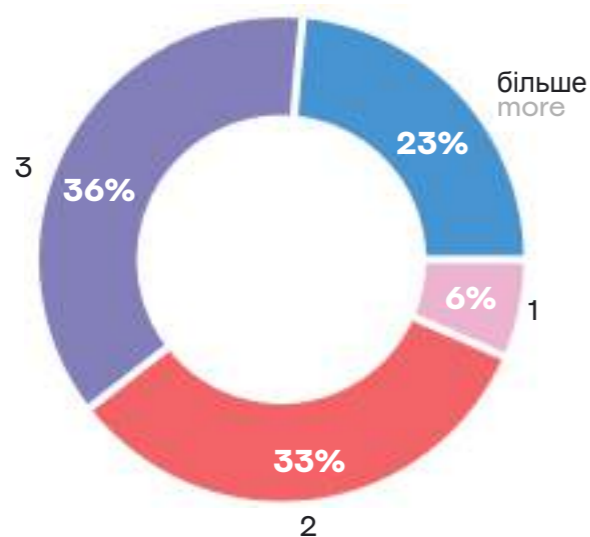
Відповідно до рекомендованих ціннісних критеріїв заселення, житло має бути зручне для проживання сімей із дітьми та батьками, із можливістю спільного проживання з людьми з інвалідністю, а також для літніх людей, які проживають самостійно.

Before the full-scale invasion, three-room apartments (36%), two-room apartments (33%), and larger-sized apartments (23%) predominated in the Bakhmut community (Fig.11). At present, however, most respondents rent housing mainly in two-room, three-room, and one-room apartments (Fig.12)*.

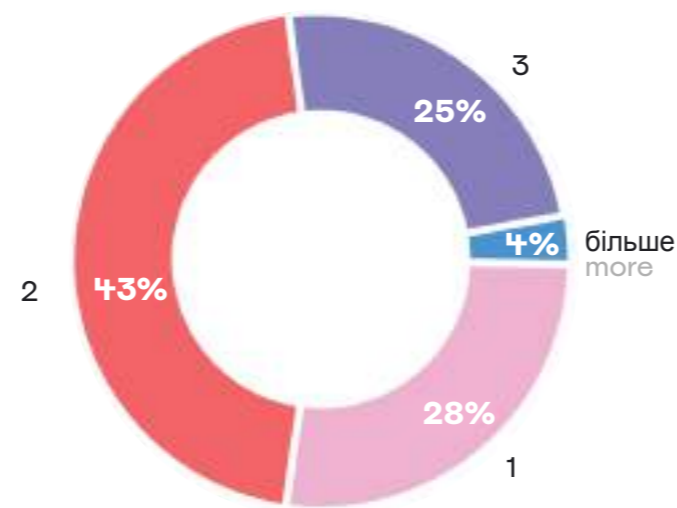
This indicates that residents of the Bakhmut community are accustomed to living as families and, even under conditions of forced displacement, seek housing designed specifically for a family-type model.

In accordance with the recommended value-based settlement criteria, housing should be suitable for families with children and parents, allow for cohabitation with persons with disabilities, and also accommodate elderly people living independently.

(мал.11) Скільки кімнат було у вашому житлі в Бахмутській громаді?
(fig.11) How many rooms were there in your home in the Bakhmut community?



(мал.12) Скільки кімнат в житлі, в якому проживаєте зараз?
(fig.12) How many rooms are there in the place where you currently live?



РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

1.4
1.5

ЗАВДАННЯ 1
Створити безбар'єрний та інклюзивний простір

OBJECTIVE 1
Create an accessible and inclusive space

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.4

П12

Передбачайте різні конфігурації квартир із пріоритетом дво- (мінімум 30%) та трикімнатних помешкань (мінімум 20%), що відповідають потребам сімей із дітьми та родин в кількох поколіннях, зокрема в межах муніципальної орендної моделі житла.

RECOMMENDATION 1.4 Provide for different apartment configurations, with priority given to two- (minimum 30%) and three-room dwellings (minimum 20%) that best meet the needs of families with children and multi-generational households, particularly within the municipal rental housing model.

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.5

П11

Передбачайте в однокімнатних квартирах планувальні рішення, адаптовані для проживання старших людей, та розміщуйте такі квартири переважно на перших поверхах.

RECOMMENDATION 1.5 In one-room flats, provide layout solutions adapted for elderly people and locate such flats mainly on the ground floors.

*дані з опитувальника за листопад 2025
*data from the questionnaire for November 2025

ОТОЧЕННЯ ДІЛЯНКИ

SURROUNDINGS OF THE PLOT



схема: Приклад ділянки в Гостомелі (Київська обл.)
scheme: Example of a plot in Gostomel (Kyiv region)

дані з відкритих джерел
data from open sources

зображення авторство Ro3kviť
image authorship Ro3kviť

На прикладі земельної ділянки в Гостомель (Київська обл.) (деталі див.стор.10): ділянка розташована на значній відстані від громадських центрів і не забезпечена соціальною, транспортною чи громадською інфраструктурою. Водночас вона має виразні ландшафтні цінності, проте характеризується складними ґрунтовими умовами через близькість до річки. Реалізація житлового проєкту на цій території потребувала б комплексного розвитку всього району, а не лише будівництва окремих житлових кварталів, що вимагало б залучення додаткових часових і фінансових ресурсів.

Using the example of the land plot in Hostomel (Kyiv Oblast) (see details on page 10): the site is located at a considerable distance from community centers and is not provided with social, transport, or public infrastructure. At the same time, it has pronounced landscape value, but is characterized by challenging soil conditions due to its proximity to the river. The implementation of a housing project on this site would require comprehensive development of the entire area, rather than only the construction of individual residential quarters, which would necessitate additional time and financial resources.

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.6

П2

Враховуйте історичний контекст земельної ділянки та прилеглої території. Виявляйте наявні культурні, історичні та символічні цінності місцевості й інтегруйте їх у проєктні рішення, зберігаючи та підкреслюючи ідентичність простору.

RECOMMENDATION 1.6 Take into account the historical context of the land plot and the surrounding area. Identify existing cultural, historical, and symbolic values of the site and integrate them into the design solutions, preserving and emphasizing the identity of the place.

П# зв'язок з потребами (див.стор. 35)
link with the needs (see page 35)

РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

1.6
1.7

ЗАВДАННЯ 1
Створити безбар'єрний та інклюзивний простір

OBJECTIVE 1
Create a accessible and inclusive space

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.7

П5 П8

Враховуйте містобудівний контекст земельної ділянки та проаналізуйте наявність соціальної, транспортної й громадської інфраструктури. Реалізація житлових проєктів на територіях із недостатньо розвинутою інфраструктурою потребує додаткових фінансових, організаційних і часових ресурсів на її створення або розвиток. Проєктними рішеннями слід передбачати додаткове навантаження, яке створює нова забудова, та забезпечувати доступ мешканців до громадських центрів і базових сервісів відповідно до потреб майбутніх користувачів житла.

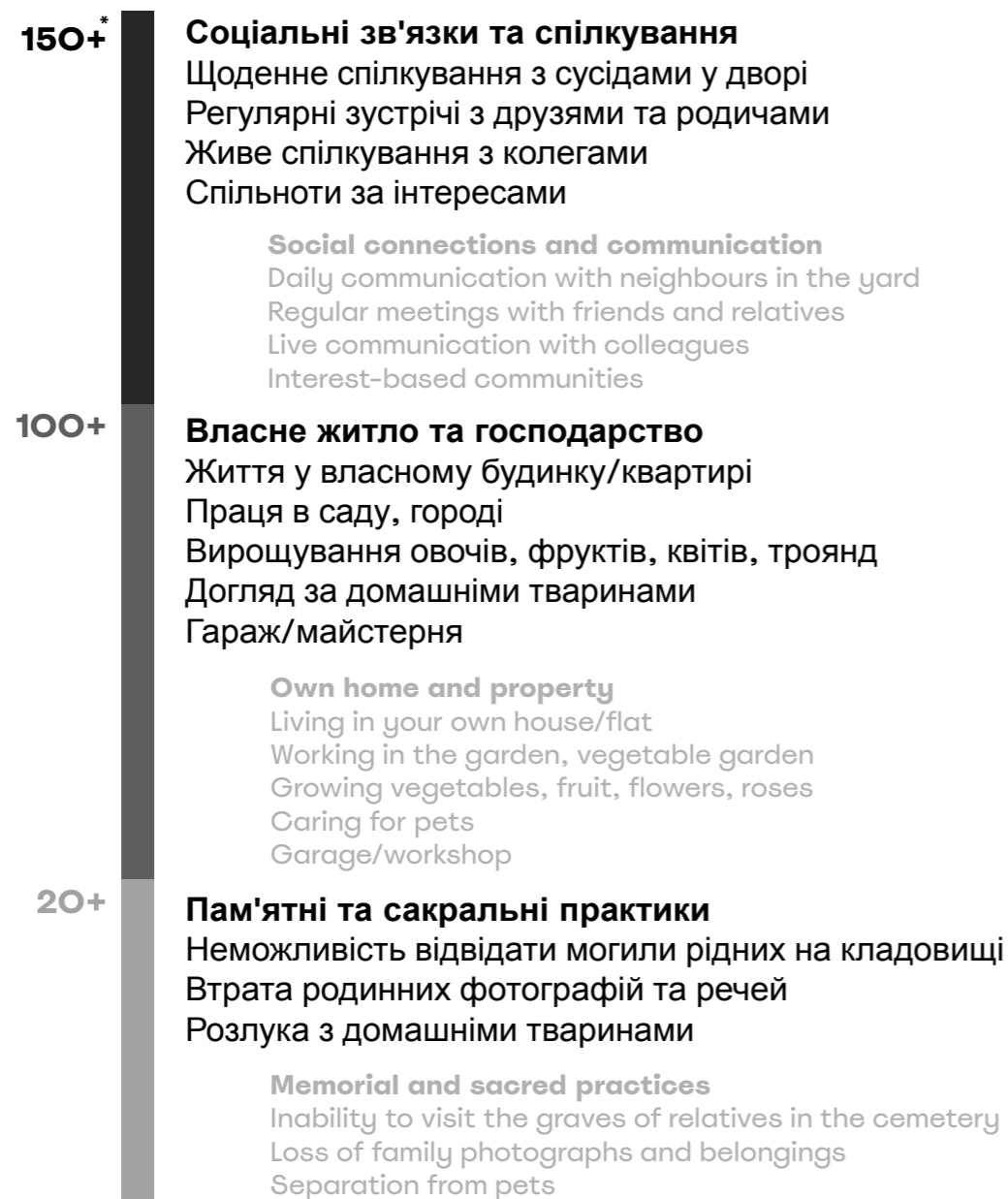
RECOMMENDATION 1.7 The selection of a land plot in a host community should be based on an analysis of the existing social, transport, and public infrastructure. Construction in areas without developed infrastructure requires additional financial, organizational, and time resources for its creation or development, which must be accounted for in project planning. Design solutions should take into account the additional load created by new development and ensure residents' access to community centers and basic services in accordance with the needs of future housing users.

ВТРАЧЕНІ ЗВИЧКИ

LOST HABITS

Результати опитування свідчать про глибоку трансформацію повсякденного життя людей. У відповідях респондентів фіксується не лише зникнення окремих звичок чи побутових ритуалів, а фактична втрата цілісного життєвого укладу, що формувався роками.

The survey results indicate a profound transformation of people's everyday lives. The respondents' answers reflect not only the disappearance of certain habits or everyday rituals, but the actual loss of an integral way of life that had been formed over many years.



Соціальні зв'язки та спілкування

Щоденне спілкування з сусідами у дворі
Регулярні зустрічі з друзями та родичами
Живе спілкування з колегами
Спільноти за інтересами

Social connections and communication

Daily communication with neighbours in the yard
Regular meetings with friends and relatives
Live communication with colleagues
Interest-based communities

Власне житло та господарство

Життя у власному будинку/квартирі
Праця в саду, городі
Вирощування овочів, фруктів, квітів, троянд
Догляд за домашніми тваринами
Гараж/майстерня

Own home and property

Living in your own house/flat
Working in the garden, vegetable garden
Growing vegetables, fruit, flowers, roses
Caring for pets
Garage/workshop

Пам'ятні та сакральні практики

Неможливість відвідати могили рідних на кладовищі
Втрата родинних фотографій та речей
Розлука з домашніми тваринами

Memorial and sacred practices

Inability to visit the graves of relatives in the cemetery
Loss of family photographs and belongings
Separation from pets

”

”... [не вистачає] спілкування, бабулечкі на лавочках...”**

‘... [there is a lack of] communication, grannies sitting on benches...’**

”

”Дуже не вистачає тієї квітучості яка була вдома, нема можливості з'їздити на море... немає [простору для] вільного спілкування”**

‘I really miss the blossoming that was at home, there is no opportunity to go to the sea... there is no [space for] free communication.’**

”

”Поливала на своїй ділянці троянди, а тепер - життя без квітів...”**

‘I used to water roses at my garden, but now - life without flowers...’**

”

”Боляче, що не можемо відвідати могили своїх рідних”**

‘It hurts that we cannot visit the graves of our relatives.’**

РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

2.1

2.2

2.3

ЗАВДАННЯ 2
Враховати повсякденні практики та звички бахмутян

OBJECTIVE 2
Consider the everyday practices and habits of Bakhmut people

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.1

П9

Передбачте простори для спілкування та спільної діяльності мешканців в середині житлових будинків та ззовні (простори для зустрічей, міське садівництво, зони барбекю, коворкінги, галереї, тощо).

RECOMMENDATION 2.1 Provide spaces for communication and shared activities of residents within residential buildings and in public zones (meeting spaces, urban gardening, barbecue areas, co-working spaces, galleries, etc.).

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.2

П9

Сформуйте просторовий зв'язок між житлом на перших поверхах і прилеглою територією, передбачаючи зони громадського садівництва та можливості для індивідуального чи спільного догляду за рослинами.

RECOMMENDATION 2.2 Provide a spatial connection between ground-floor housing and the adjacent territory, incorporating areas for community gardening and opportunities for individual or shared care of plants.

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.3

П8

Інтегруйте в громадські та напівпублічні простори невеликі, стримані місця сакральності та меморіалізації – тендітні простори для зосередження, пам'яті та тиші.

RECOMMENDATION 2.3 Integrate small, restrained places of sacrality and memorialization into public and semi-public spaces – delicate spaces for contemplation, memory, and silence.

*кількість згадувань в опитувальнику за листопад 2025
*number of mentions in the questionnaire for November 2025

**цитати респондентів з Бахмутської громади
**quotes from respondents from the Bakhmut community

МАСШТАБ МІСТА БАХМУТ

SCALE OF THE CITY OF BAKHMUT

За результатами опитувань і глибинних інтерв'ю з бахмутянами багато респондентів зазначали, що після вимушеного переїзду до великих міст згодом були змушені переїжджати далі – до менших міст і сіл. Причинами цього ставали надто висока вартість проживання та незвичний ритм життя у великих містах.

Окремі респонденти також говорили про відчутний соціальний тиск – зокрема, про переживання особливої самотності та байдужості з боку оточення. Натомість у малих містах і селах люди частіше відчувають близькість між собою та більшу взаємну підтримку.

Based on the results of surveys and in-depth interviews with people of Bakhmut, many respondents noted that after being forced to relocate to large cities, they later had to move again – to smaller towns and villages. The reasons for this were the excessively high cost of living and the unfamiliar pace of life in large cities.

Some respondents also spoke about a pronounced sense of social pressure – in particular, experiences of heightened loneliness and indifference from those around them. By contrast, in small towns and villages people more often feel closeness with one another and greater mutual support.

**цитати респондентів з Бахмутської громади

**quotes from respondents from the Bakhmut community

”

"Життя у великому місті докорінно відрізняється від життя вдома [Бахмут]. Перше і основне - це відстані та час, який витрачається на дорогу. Друге - розмір доходів, який не залишає можливості підтримувати звичне життя [в великому місті]."**

*"Life in a big city is radically different from life at home [Bakhmut]. The first and most important difference is the distance and time spent travelling. The second is the level of income, which makes it impossible to maintain the same habits [in a big city]."***



КОМПАКТНЕ МІСТО

COMPACT CITY

Бахмут – компактне місто з пішою доступністю. Його невеликий масштаб має чітку просторову структуру: історичний центр концентрував основні соціальні послуги та громадські простори. Навколо центру – житлові радянські мікрорайони та приватний сектор, що створювало різноманіття типологій забудови і, відповідно, способів життя бахмутян.

Bakhmut is a compact, walkable city. Its small scale had a clear spatial structure: the historic center concentrated the main social services and public spaces. Around the center were Soviet-era residential microdistricts and private housing, which created a diversity of building typologies and, accordingly, ways of life for the people of Bakhmut.



САДИБНА ТА БАГАТОКВАРТИРНА ЗАБУДОВА

SINGLE-FAMILY AND MULTI-APARTMENT BUILDINGS

У структурі міської тканини Бахмута домінували землі житлового функціонального призначення, відведені під садибну забудову. Вони охоплювали близько 80% площі житлових територій міста і були представлені переважно приватними одно- та двоповерховими будинками з присадибними ділянками. Така просторово розріджена структура формувала малоповерховий, розтягнутий у плані масштаб міста. Решту – близько 20% площі житлових територій – займали землі під багатоквартирну забудову, представлену переважно радянськими житловими масивами.

The urban fabric of Bakhmut was dominated by residential land allocated for detached houses. It covered about 80% of the city's residential areas and consisted mainly of private one- and two-storey houses with gardens. This spatially sparse structure formed a low-rise city that was stretched out in terms of scale. The rest – about 20% of the residential area – was occupied by land for multi-apartment buildings, mainly represented by Soviet housing estates.

80% садибна
забудова

20% багатоквартирна
забудова

0 750 1 500 m



- садибна забудова
private one- and two-storey houses
- багатоквартирна забудова
multi-apartment housing

ЛЮДСЬКИЙ МАСШТАБ

HUMAN SCALE

Бахмут був містом людського масштабу. У його планувальній структурі переважала середньоповерхова забудова висотою до п'яти поверхів. У радянських мікрорайонах зустрічалися житлові будинки до дев'яти поверхів, тоді як приватний сектор формувався переважно одноповерховою забудовою.

Житловий фонд міста складався з 15 487 приватних житлових будинків загальною площею 11,8 млн кв. м та 749 багатоквартирних будинків загальною площею 12,2 млн кв. м. Таким чином, розподіл житлової площі між приватною та багатоквартирною забудовою був майже рівномірним.

Bakhmut was a city on a human scale. Its layout was dominated by mid-rise buildings up to five stories high. Soviet neighbourhoods had residential buildings up to nine stories high, while the private sector consisted mainly of single-story buildings.

The city's housing stock consisted of 15,487 private residential buildings with a total area of 11.8 million square metres and 749 apartment buildings with a total area of 12.2 million square metres. Thus, the distribution of living space between private and multi-family buildings was almost even.

0 750 1 500 m



поверховість
building levels

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 9

МАСШТАБ

SCALE



місто Бахмут до окупації джерело фото: Бахмутська МВА
Bakhmut city before the occupation photo source: Bakhmut City Military Administration

РЕКОМЕНДАЦІЇ RECOMMENDATIONS

2.4 2.5

ЗАВДАННЯ 2
Враховати
повсякденні
практики
та звички бахмутян

OBJECTIVE 2
Consider the
everyday practices
and habits of
Bakhmut people

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.4

Формуйте простір житлового кварталу в людському масштабі, надаючи перевагу малій та середньоповерховій забудові (до 8 поверхів).

Враховуйте оточення та контекст існуючої забудови, забезпечуючи плавний перехід висот від периметра ділянки до її внутрішньої структури: у разі сусідства з малоповерховою забудовою – розміщувати нижчу поверховість уздовж меж, поступово збільшуючи її вглиб кварталу, і навпаки.

RECOMMENDATION 2.4 Form a residential block at a human scale, giving preference to low- and mid-rise development (up to eight storeys). Take into account the surrounding built context, ensuring a gradual transition of building heights from the perimeter of the site toward its internal structure: where adjacent to low-rise development, place lower heights along the boundaries and gradually increase them toward the interior of the block, and vice versa.

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.5

Формуйте систему пішохідних зв'язків у межах житлового кварталу з урахуванням існуючих та потенційних транзитних маршрутів. Проектні рішення мають забезпечувати безпечні та доступні пішохідні шляхи, зручні для щоденного користування як мешканців нового кварталу, так і сусідств.

RECOMMENDATION 2.5 Develop a system of pedestrian connections within the residential neighbourhood, taking into account existing and potential transit routes. Design solutions should provide safe and accessible pedestrian routes that are convenient for everyday use as for residences as for neighbours.

ІДЕНТИЧНІСТЬ БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

IDENTITY OF THE BAKHMUT COMMUNITY

Бахмутська громада вирізняється сильною локальною ідентичністю та глибоким емоційним зв'язком мешканців зі своїм містом і населеними пунктами громади. Характерні просторові орієнтири, повсякденний побут, звички, улюблені заклади й місця відвідування формували відчуття належності та є важливими складовими ідентичності громади.

Під час опитування і глибинних інтерв'ю респонденти ділилися своїм смутком за втраченим – тим, за чим вони найбільше сумують, чого їм сьогодні особливо бракує, і водночас тим, що залишається теплим і підтримуючим емоційно спогадом.

The Bakhmut community is distinguished by a strong local identity and a deep emotional connection of residents to their city and the settlements of the community. Characteristic spatial landmarks, everyday life, habits, favorite venues, and frequently visited places shaped a sense of belonging and are important components of the community's identity.

During the survey and in-depth interviews, respondents shared their grief over what has been lost – what they miss most, what they particularly lack today, and at the same time what remains a warm and emotionally sustaining memory.



ПРОСТОРОВА ІДЕНТИЧНІСТЬ

SPATIAL IDENTITY

За результатами опитувань багато бахмутян називали Алею троянд одним із найпотужніших символів міста. Троянди загалом були важливим елементом міського образу. Ще одним просторовим орієнтиром для міста була міська набережна та доступ до води.

Окремим міським орієнтиром і точкою колективної пам'яті був пам'ятник МіГ-17, відомий серед мешканців як «Літачок». У мирний час він сприймався як впізнаваний міський знак, а під час війни набув нового значення – став форпостом і символом оборони міста.

Також згадувалися Артемівська сіль та шампанське – не лише як виробництво, а як важливі елементи культурної ідентичності Бахмутської громади.

According to survey results, many people of Bakhmut named the Rose Alley as one of the most powerful symbols of the city. Roses in general were an important element of the city's image. Another spatial landmark for the city was the river embankment and access to water.

A separate urban landmark and a point of collective memory was the MiG-17 monument, known among residents as "the Little Plane." In peacetime it was perceived as a recognizable city sign, while during the war it acquired a new meaning – becoming a stronghold and a symbol of the city's defense.

Artemivsk salt and champagne were also mentioned – not only as production, but as important elements of the cultural identity of the Bakhmut community.



”

“Бахмут будували одразу як місто, де є і кінотеатр, і музей, і набережна...”**

*Bakhmut was built from the outset as a city that had everything – a cinema, a museum, and an embankment...**

ВІДПОЧИНОК БАХМУТЯН

LEISURE ACTIVITIES OF BAKHMUT COMMUNITY

Відпочинок бахмутян був тісно пов'язаний із природним та міським середовищем. Значну роль у дозвіллі відігравали зелені зони міста – Верхній і Нижній парки, ставки та кар'єри, а також лісові масиви, зокрема в напрямку Ямпіля. Солоні озера були окремим природним маркером і місцем тяжіння для відпочинку. Природне оточення формувало різноманітні практики активного відпочинку та хобі: риболовлю, збирання грибів, полювання, велопогулянки, байдарочні мандрівки, заняття спортом і піші прогулянки.

Важливою частиною повсякденного життя були усталені маршрути та ритуали. Щосуботні відвідування базару, покупки у "своїх" продавців, улюблені маршрути тролейбусом і вечірні прогулянки знайомими шляхами. Респонденти опитування зазначали, що сумують за улюбленими кав'ярнями, переглядом фільмів в кінотеатр «Перемога», походами в басейн, спортзали та стадіони, міські лазні.

Важливими подіями спільного життя були міські свята – День міста, Новий рік, Святий Миколай, а також заходи в Будинку культури імені Мартинова. У сукупності ці простори й практики формували ідентичність Бахмутської громади.

Leisure activities of Bakhmut community were closely connected to the natural and urban environment. Green areas of the city played a significant role in everyday recreation – the Upper and Lower Parks, ponds and quarries, as well as forested areas, particularly in the direction of Yampil. The salt lakes were a distinct natural marker and a place of attraction for leisure. The natural surroundings shaped a wide range of active recreation practices and hobbies: fishing, mushroom picking, hunting, cycling, kayaking trips, sports activities, and walking.

Established routes and rituals were an important part of everyday life. Weekly Saturday visits to the market, shopping from “one’s own” vendors, favorite trolleybus routes, and evening walks along familiar paths. Survey respondents noted that they miss their favorite cafés, watching films at the “Peremoha” cinema, visits to the swimming pool, gyms and stadiums, and the city bathhouses.

Urban celebrations were important events of collective life – City Day, New Year, St. Nicholas Day, as well as events held at the Martynov House of Culture. Taken together, these spaces and practices shaped the identity of the Bakhmut community.



ІДЕНТИЧНІСТЬ

IDENTITY

”

"Гуляння по алеї троянд, по річці, відвідування певних улюблених місць, гуртків, спілкування за інтересами. Бахмут був унікальним містом, де поєднувалися відпочинок, праця, розвиток, природа, затишок. А головне, що було відчуття дому..."*

Walks along the Rose Alley, by the river, visits to certain favorite places, clubs, and socializing around shared interests. Bakhmut was a unique city where leisure, work, personal development, nature, and a sense of coziness came together. And most importantly, there was a feeling of home...

”

"...Не чути наших "часіків"..."*
We can't hear our 'clocks' anymore...

”

"Зустріч з друзями в піцерії "Густо", кінотеатрі "Перемога", посиденькі в "Біблосі", "Хуторке", гуляння на Алеї троянд, набережній..."*

Meeting friends at the "Gusto" pizzeria, at the "Peremoha" cinema, hanging out at "Biblos", "Khutorke", walking along the Rose Alley, the river embankment...

”

"Постійно відвідувала Алею троянд, любила ставок, іноді рибачили..."*

I regularly visited the Rose Alley, loved the pond, and sometimes we went fishing...

*цитати респондентів з Бахмутської громади
*quotes from respondents from the Bakhmut community

РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

2.6
2.7
2.8

ЗАВДАННЯ 2
Враховати
повсякденні
практики
та звички бахмутян

OBJECTIVE 2
Consider the
everyday practices
and habits of
Bakhmut people

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.6

Залучайте майбутніх мешканців – бахмутян – на етапі проектування для спітворення та обговорення елементів просторової ідентичності Бахмутської громади. Такі елементи ("троянди", "літачок", "набережна", "годинник" і тд.) можуть бути реалізовані як у формі прямих цитат, так і через їх переосмислення в архітектурних і ландшафтних рішеннях.

RECOMMENDATION 2.6 Engage future residents – residents of Bakhmut – at the design stage for the purpose of co-creation and discussion of elements of the spatial identity of the Bakhmut community. Such elements ("Rose Alley," "the Little Plane," "embankment," "clock," etc.) may be implemented both in the form of direct quotations and through their reinterpretation in architectural and landscape solutions.

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.7

П8

Враховуйте в проектуванні житлового кварталу особливості дозвілля та повсякденних звичок бахмутян. Зв'язок із водою, особлива любов до троянд, неформальні зустрічі з друзями – це складові просторової ідентичності бахмутської громади.

RECOMMENDATION 2.7 Take into account, in the design of the residential block, the specific leisure patterns and everyday habits of residents of Bakhmut. The connection to water, a particular affection for roses, and informal meetings with friends are components of the spatial identity of the Bakhmut community.

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.8

Передбачайте розміщення закладів щоденного спілкування та дозвілля – зокрема кав'ярень, кінотеатрів, пабів і місць зустрічей з друзями – переважно на перших поверхах житлових будинків та в публічних просторах. Такі функції мають формувати активне середовище для неформальної взаємодії, соціальної інтеграції та перетину різних груп мешканців.

RECOMMENDATION 2.8 Provide for the placement of venues for everyday social interaction and leisure – in particular cafés, cinemas, pubs, and places for meeting with friends – primarily on the ground floors of residential buildings and within public spaces. Such functions should form an active environment for informal interaction, social integration, and the intersection of different groups of residents.

ВІДЧУТТЯ СПІЛЬНОТИ

FEELING OF THE COMMUNITY

Активність була важливою рисою життя бахмутян ще до війни: люди добре знали своїх сусідів, регулярно спілкувалися, об'єднувалися навколо спільних ініціатив і взаємодопомоги. Міські площі, громадські та публічні простори слугували місцями зустрічей – тут святкували події, проводили заходи, разом проживали важливі для громади моменти.

Значну роль відігравали спільні культурні практики та дозвілля: походи в кіно з друзями, зустрічі в улюблених кав'ярнях. Для багатьох саме ці прості щоденні взаємодії формували відчуття приналежності, безпеки та «свого» середовища.

Social activity was an important feature of life for Bakhmut people even before the war: people knew their neighbors well, communicated regularly, came together around shared initiatives, and supported one another. City squares, community and public spaces served as places for meeting – where events were celebrated, activities were held, and moments important to the community were experienced together.

Shared cultural practices and leisure activities also played a significant role: going to the cinema with friends, meeting in favourite cafés. For people, it was precisely these simple everyday interactions that created a sense of belonging, safety, and a feeling of a familiar, “one’s own” environment.

”

“В першу чергу допомагають родичі своєю підтримкою. Класно, якщо вони поруч. Допомагає адаптуватися робота. Це спілкування з людьми і є чим зайнятися [...]. Допомагає школа. Я дуже вдячна класному керівнику нашого сина за її ставлення до дітей, за допомогу адаптуватися, за те, як вона всіх діток об'єднує в дружний колектив.

Ще допомагають адаптуватися спільні кружки по інтересам. Раніше я думала, що класно б було відвідувати кружки, де тільки ВПО. Але наразі розумію, що потрібно об'єднуватися з місцевими людьми – це точно допоможе адаптуватися. Це додаткові корисні знайомства, і може, навіть, нові друзі. Вони допоможуть дізнатися про місцевість більше, розкажуть особливості. Коли у тебе є місцеві знайомі – то інші місцеві тобі довіряють більше.”*

“First and foremost, support from relatives helps – it’s great when they are nearby. Work also helps with adaptation: it means communicating with people and having something to do [...]. School helps as well. I am very grateful to our son’s homeroom teacher for her attitude toward the children, for helping them adapt, and for the way she brings all the kids together into a friendly group. Shared extracurricular activities and hobby groups also help with adaptation. I used to think it would be great to attend groups only for internally displaced people. But now I realize that it’s important to connect with local people – this definitely helps with adaptation. These are additional useful acquaintances and maybe even new friends. They help you learn more about the area and explain local specifics. When you have local acquaintances, other locals tend to trust you more.”*

*цитати респондентів з Бахмутської громади
*quotes from respondents from the Bakhmut community

РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

3.1

ЗАВДАННЯ 3
Створити просторові умови для збереження та розвитку спільноти
OBJECTIVE 3
Create spatial conditions for community preservation and development

РЕКОМЕНДАЦІЯ 3.1

П5

Передбачайте громадські та публічні простори, де мешканці зможуть зустрічатися, спілкуватися та проводити спільний час. Зокрема, на перших поверхах житлових будинків варто закладати комерційні приміщення для локальних, саме бахмутських бізнесів – кав'ярень, культурних просторів, невеликих кінотеатрів чи інших форматів, які раніше були важливою частиною міського життя.

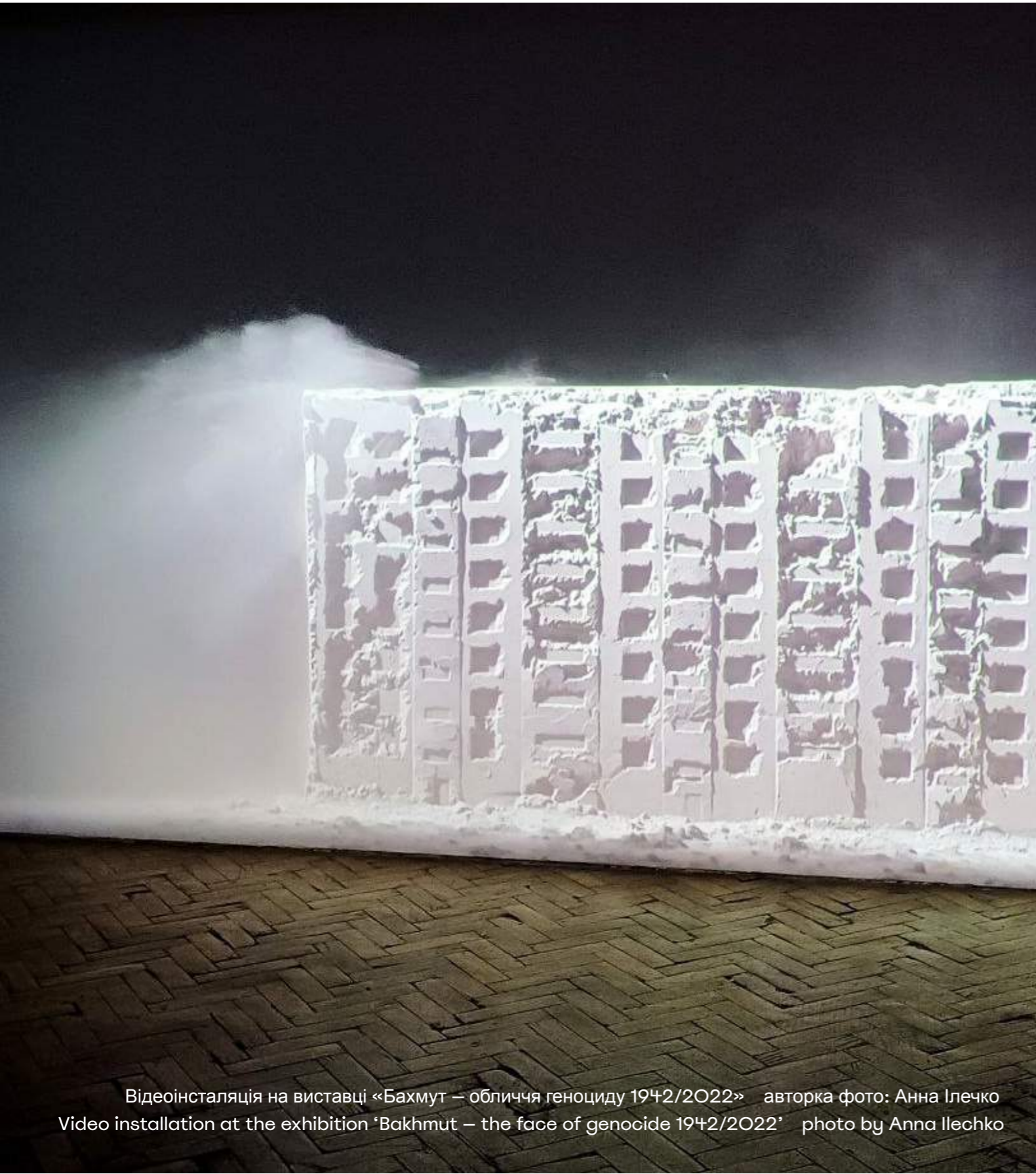
Підтримати це можна через цільові механізми відбору або тендери для підприємств, що поділяють цінності громади та сприяють розвитку соціальних зв'язків і культури Бахмута. Такий підхід дозволить не лише активізувати перші поверхи житла, а й відновити знайоме й близьке середовище.

RECOMMENDATION 3.1 Provide community and public spaces where residents can meet, communicate, and spend time together. In particular, ground floors of residential buildings should include commercial premises for local – specifically Bakhmut-based – businesses, such as cafés, cultural spaces, small cinemas, or other formats that were previously an important part of the city’s life. This can be supported through targeted selection mechanisms or tenders for enterprises that share the community’s values and contribute to the development of Bakhmut’s social ties and culture. Such an approach will not only activate the ground floors of residential buildings, but also help restore a familiar and close environment.

П# зв'язок з потребами (див.стор. 35)
link with the needs (see page 35)

ЗБЕРЕГТИ ІСТОРІЮ

PRESERVE HISTORY



Відеоінсталяція на виставці «Бахмут – обличчя геноциду 1942/2022» авторка фото: Анна Ілечко
Video installation at the exhibition 'Bakhmut – the face of genocide 1942/2022' photo by Anna Ilechko

Для Бахмутської громади тема історії, культурної спадщини та локальної ідентичності була важливою ще задовго до війни. Багато людей згадували активну участь громади у збереженні пам'яті про місто, розвитку культури та формуванні спільної ідентичності.

Увага до власної історії є звичною і цінною практикою для громади, а в умовах вимушеного переміщення вона набуває ще більшого значення. Збереження історії допомагає підтримувати зв'язок між людьми, відновлювати відчуття спільності та передавати пам'ять про Бахмут наступним поколінням.

For the Bakhmut community, the topic of history, cultural heritage and local identity was important long before the war. Many people recalled the community's active participation in preserving the memory of the city, developing culture and forming a common identity.

Paying attention to one's own history is a common and valuable practice for the community, and in the context of forced displacement, it becomes even more important. Preserving history helps to maintain connections between people, restore a sense of community, and pass on the memory of Bakhmut to future generations.

РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

3.2

ЗАВДАННЯ 3
Створити просторові умови для збереження та розвитку спільноти
OBJECTIVE 3
Create spatial conditions for community preservation and development

РЕКОМЕНДАЦІЯ 3.2

П8

Передбачайте невеликі простори з культурною та історичною функцією – зокрема малі галереї, виставкові зали або локальні музеї. Такі простори можуть стати місцем зустрічей мешканців, обговорення історії та ідентичності Бахмутської громади, презентації мистецьких проєктів, архівних матеріалів і ініціатив самих бахмутян. Це дозволить не лише зберігати пам'ять про місто Бахмут, а й активно формувати та підкреслювати живу, сучасну ідентичність громади через культуру, мистецтво й спільну діяльність.

RECOMMENDATION 3.2 Provide small spaces with cultural and historical functions, such as small galleries, exhibition halls, or local museums. Such spaces can become places where residents meet, discuss the history and identity of the Bakhmut community, and present art projects, archival materials, and initiatives by Bakhmut people themselves. This will not only preserve the memory of the Bakhmut city, but also actively shape and emphasise the living, contemporary identity of the community through culture, art, and joint activities.

ПЛАВНА ІНТЕГРАЦІЯ

SMOOTH INTEGRATION

Для плавної інтеграції нового будівництва в середовище приймаючої громади важливо, щоб уже з першою чергою житла був створений відкритий публічний простір, доступний для всіх. Такий простір має бути орієнтований не лише на майбутніх мешканців житлового будинку, а й на жителів приймаючої громади, які вже мешкають поруч із ділянкою забудови. Це створить умови для щоденної взаємодії, соціального обміну та формування зв'язків між різними спільнотами.

Таким чином, уже з першої черги реалізації проєкту будується середовище не лише «для бахмутян», а спільний простір для всієї громади. Це дозволяє закласти основу для інтеграції та взаємодії.

Водночас у новому будівництві важливо передбачити продуманий мікс відкритих, закритих і напівзакритих просторів. Такий підхід забезпечує баланс між зонами активної взаємодії, де мешканці різних середовищ перетинаються й спілкуються, та просторами, призначеними переважно для внутрішньої спільноти мешканців.

Як референс можна розглядати проєкт ЖК Рибальський у Києві. У цьому кварталі відсутні паркани, однак інструментом зонування є планувальні рішення кварталів: внутрішній двір є закритим простором, призначеним тільки для мешканців, тоді як зовнішній периметр сформований відкритими громадськими просторами з комерцією, доступними для всіх. Така модель сприяє живому міському середовищу та природній соціальній взаємодії.

For the smooth integration of new development into the environment of the host community, it is important that an open public space accessible to everyone is created already as part of the first housing phase. Such a space should be oriented not only toward future residents of the housing project, but also toward residents of the host community who already live near the development site. This creates conditions for daily interaction, social exchange, and the formation of connections between different communities.

Thus, from the very first phase of project implementation, an environment is created not only “for Bakhmut residents”, but a shared space for the entire community. This helps lay the foundation for integration and interaction.

At the same time, in new development it is important to provide a well-considered mix of open, closed, and semi-closed spaces. Such an approach ensures a balance between areas of active interaction, where residents from different backgrounds meet and communicate, and spaces intended primarily for the internal community of residents.

As a reference, the Rybalsky residential complex in Kyiv can be considered. In this quarter there are no fences; instead, zoning is achieved through planning solutions: the inner courtyard is a closed space intended only for residents, while the outer perimeter is formed by open public spaces with commercial functions that are accessible to everyone. This model contributes to a lively urban environment and natural social interaction.



ЖК Рибальський перша черга будівництва, джерело фото: stroyobzor.ua
Rybals'kyi residential complex first phase of construction, Kyiv, photo source: stroyobzor.ua

РЕКОМЕНДАЦІЯ 3.3

П7

З першою чергою нового будівництва передбачайте створення відкритого публічного простору, доступного як для мешканців приймаючої громади, так і для майбутніх жителів житла. Такий простір сприятиме соціальній взаємодії, формуванню зв'язків і плавній інтеграції нової забудови в існуюче середовище.

RECOMMENDATION 3.3 As a first step in new construction, provide for the creation of open public space accessible to both the residents of the host community and the future residents of the housing. Such space will promote social interaction, the formation of ties, and the smooth integration of new development into the existing environment.

РЕКОМЕНДАЦІЇ
RECOMMENDATIONS

3.3
3.4

ЗАВДАННЯ 3
Створити просторові умови для збереження та розвитку спільноти
OBJECTIVE 3
Create spatial conditions for community preservation and development

РЕКОМЕНДАЦІЯ 3.4

П2

При плануванні житлової забудови закладайте систему відкритих, напівзакритих і закритих просторів, адаптованих до потреб спільноти, що проживатиме в житлі. Закриті простори мають забезпечувати приватність мешканців, напівзакриті — створювати можливості взаємодії з іншими спільнотами, а відкриті публічні простори — слугувати місцем перетину різних спільнот і випадкових відвідувачів.

RECOMMENDATION 3.4 During planning residential development, establish a system of open, semi-closed and closed spaces adapted to the needs of the community that will live in the housing. Closed spaces should ensure the privacy of residents, semi-closed spaces should create opportunities for interaction with other communities, and open public spaces should serve as a place where different communities and casual visitors can meet.

РЕКОМЕНДАЦІЇ RECOMMENDATIONS

ПРОЄКТУВАННЯ ЖИТЛА ДЛЯ ВПО БАХМУТСЬКОЇ ГРОМАДИ

DESIGNING HOUSING FOR IDPs IN THE BAKHMUT COMMUNITY

У цьому розділі зібрано всі рекомендації, напрацьовані в блоці Ч. Рекомендації є результатом проведеного дослідження, аналізу потреб ВПО Бахмутської громади та спільної роботи з адміністрацією. Усі рекомендації структуровано відповідно до трьох просторових завдань, які були визначені разом із муніципалітетом.

This section contains all the recommendations developed in Block Ч. The recommendations are the result of research, analysis of the needs of IDPs in the Bakhmut community, and joint work with the administration. All recommendations are structured according to three spatial tasks that were identified together with the municipality.

ЗАВДАННЯ 1

Створити безбар'єрний та інклюзивний простір

OBJECTIVE 1

Create a accessible and inclusive space

РЕКОМЕНДАЦІЇ RECOMMENDATIONS

1.1

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.1

Передбачайте в житловому фонді відсоток квартир (мінімум 20%) пристосованих для проживання осіб на кріслах колісних та осіб з інвалідністю.

RECOMMENDATION 1.1 Provide, within the housing stock, a percentage (minimum 20%) of apartments suitable for wheelchair users and persons with disabilities.

1.2

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.2

На перших поверхах передбачайте відсоток житлових приміщень (мінімум 40%) для людей старшого віку, осіб з інвалідністю та маломобільних груп.

RECOMMENDATION 1.2 On the ground floors, provide a percentage of apartments (minimum 40%) for seniors, persons with disabilities and people with reduced mobility.

1.3

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.3

В благоустрої прибудинкової території передбачайте безбар'єрні та зручні громадські простори, дитячі зони та зони тихого відпочинку.

RECOMMENDATION 1.3 Within the landscaping of the adjacent territory, provide barrier-free and convenient public spaces, children's areas, and quiet recreation zones.

1.4

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.4

Передбачайте різні конфігурації квартир із пріоритетом дво- (мінімум 30%) та трикімнатних помешкань (мінімум 20%), що відповідають потребам сімей із дітьми та родин в кількох поколіннях, зокрема в межах муніципальної орендної моделі житла.

RECOMMENDATION 1.4 Provide for different apartment configurations, with priority given to two- (minimum 30%) and three-room dwellings (minimum 20%) that best meet the needs of families with children and multi-generational households, particularly within the municipal rental housing model.

1.5

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.5

Передбачайте в однокімнатних квартирах планувальні рішення, адаптовані для проживання старших людей, та розміщуйте такі квартири переважно на перших поверхах.

RECOMMENDATION 1.5 In one-room flats, provide layout solutions adapted for elderly people and locate such flats mainly on the ground floors.

1.6

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.6

Враховуйте історичний контекст земельної ділянки та прилеглої території. Виявляйте наявні культурні, історичні та символічні цінності місцевості й інтегруйте їх у проектні рішення, зберігаючи та підкреслюючи ідентичність простору.

RECOMMENDATION 1.6 Take into account the historical context of the land plot and the surrounding area. Identify existing cultural, historical, and symbolic values of the site and integrate them into the design solutions, preserving and emphasizing the identity of the place.

1.7

РЕКОМЕНДАЦІЯ 1.7

Враховуйте містобудівний контекст земельної ділянки та проаналізуйте наявність соціальної, транспортної й громадської інфраструктури. Реалізація житлових проєктів на територіях із недостатньо розвинутою інфраструктурою потребує додаткових фінансових, організаційних і часових ресурсів на її створення або розвиток. Проектними рішеннями слід передбачати додаткове навантаження, яке створює нова забудова, та забезпечувати доступ мешканців до громадських центрів і базових сервісів відповідно до потреб майбутніх користувачів житла.

RECOMMENDATION 1.7 The selection of a land plot in a host community should be based on an analysis of the existing social, transport, and public infrastructure. Construction in areas without developed infrastructure requires additional financial, organizational, and time resources for its creation or development, which must be accounted for in project planning. Design solutions should take into account the additional load created by new development and ensure residents' access to community centers and basic services in accordance with the needs of future housing users.

ЗАВДАННЯ 2

Врахувати повсякденні практики та звички бахмутян

OBJECTIVE 2
Consider the everyday practices and habits of Bakhmut people

РЕКОМЕНДАЦІЇ RECOMMENDATIONS

2.1

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.1

Передбачте простори для спілкування та спільної діяльності мешканців в середині житлових будинків та ззовні (простори для зустрічей, міське садівництво, зони барбекю, коворкінги, галереї, тощо).

RECOMMENDATION 2.1 Provide spaces for communication and shared activities of residents within residential buildings and in public zones (meeting spaces, urban gardening, barbecue areas, co-working spaces, galleries, etc.).

2.2

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.2

Сформууйте просторовий зв'язок між житлом на перших поверхах і прилеглою територією, передбачаючи зони громадського садівництва та можливості для індивідуального чи спільного догляду за рослинами.

RECOMMENDATION 2.2 Provide a spatial connection between ground-floor housing and the adjacent territory, incorporating areas for community gardening and opportunities for individual or shared care of plants.

2.3

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.3

Інтегруйте в громадські та напівпублічні простори невеликі, стримані місця сакральності та меморіалізації – тендітні простори для зосередження, пам'яті та тиші.

RECOMMENDATION 2.3 Integrate small, restrained places of sacrality and memorialization into public and semi-public spaces – delicate spaces for contemplation, memory, and silence.

2.4

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.4

Формуйте простір житлового кварталу в людському масштабі, надаючи перевагу малій та середньоповерховій забудові (до 8 поверхів). Враховуйте оточення та контекст існуючої забудови, забезпечуючи плавний перехід висот від периметра ділянки до її внутрішньої структури: у разі сусідства з малоповерховою забудовою – розміщувати нижчу поверховість уздовж меж, поступово збільшуючи її вглиб кварталу, і навпаки.

RECOMMENDATION 2.4 Form a residential block at a human scale, giving preference to low- and mid-rise development (up to eight storeys). Take into account the surrounding built context, ensuring a gradual transition of building heights from the perimeter of the site toward its internal structure: where adjacent to low-rise development, place lower heights along the boundaries and gradually increase them toward the interior of the block, and vice versa.

2.5

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.5

Формуйте систему пішохідних зв'язків у межах житлового кварталу з урахуванням існуючих та потенційних транзитних маршрутів. Проектні рішення мають забезпечувати доступні пішохідні шляхи, зручні для щоденного користування як мешканців нового кварталу, так і сусідств.

RECOMMENDATION 2.5 Develop a system of pedestrian connections within the residential neighbourhood, taking into account existing and potential transit routes. Design solutions should provide safe and accessible pedestrian routes that are convenient for everyday use as for residences as for neighbours.

2.6

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.6

Залучайте майбутніх мешканців – бахмутян – на етапі проєктування для співтворення та обговорення елементів просторової ідентичності Бахмутської громади. Такі елементи ("троянди", "літачок", "набережна", "годинник" і тд.) можуть бути реалізовані як у формі прямих цитат, так і через їх переосмислення в архітектурних і ландшафтних рішеннях.

RECOMMENDATION 2.6 Engage future residents – residents of Bakhmut – at the design stage for the purpose of co-creation and discussion of elements of the spatial identity of the Bakhmut community. Such elements ('Rose Alley,' 'the Little Plane,' 'embankment,' 'clock,' etc.) may be implemented both in the form of direct quotations and through their reinterpretation in architectural and landscape solutions.

ЗАВДАННЯ 2

Врахувати повсякденні практики та звички бахмутян

OBJECTIVE 2
Consider the everyday practices and habits of Bakhmut people

2.7

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.7

Враховуйте в проектуванні житлового кварталу особливості дозвілля та повсякденних звичок бахмутян. Зв'язок із водою, особлива любов до троянд, неформальні зустрічі з друзями – це складові просторової ідентичності бахмутської громади.

RECOMMENDATION 2.7 Take into account, in the design of the residential block, the specific leisure patterns and everyday habits of residents of Bakhmut. The connection to water, a particular affection for roses, and informal meetings with friends are components of the spatial identity of the Bakhmut community.

2.8

РЕКОМЕНДАЦІЯ 2.8

Передбачайте розміщення закладів щоденного спілкування та дозвілля – зокрема кав'ярень, кінотеатрів, пабів і місць зустрічей з друзями – переважно на перших поверхах житлових будинків та в публічних просторах. Такі функції мають формувати активне середовище для неформальної взаємодії, соціальної інтеграції та перетину різних груп мешканців.

RECOMMENDATION 2.8 Provide for the placement of venues for everyday social interaction and leisure – in particular cafés, cinemas, pubs, and places for meeting with friends – primarily on the ground floors of residential buildings and within public spaces. Such functions should form an active environment for informal interaction, social integration, and the intersection of different groups of residents.

ЗАВДАННЯ 3
Створити просторові умови для збереження та розвитку спільноти

OBJECTIVE 3
Create spatial conditions for community preservation and development

РЕКОМЕНДАЦІЇ RECOMMENDATIONS

3.1

РЕКОМЕНДАЦІЯ 3.1

Передбачайте громадські та публічні простори, де мешканці зможуть зустрічатися, спілкуватися та проводити спільний час. Зокрема, на перших поверхах житлових будинків варто закладати комерційні приміщення для локальних, саме бахмутських бізнесів – кав'ярень, культурних просторів, невеликих кінотеатрів чи інших форматів, які раніше були важливою частиною міського життя.

Підтримати це можна через цільові механізми відбору або тендери для підприємств, що поділяють цінності громади та сприяють розвитку соціальних зв'язків і культури Бахмута. Такий підхід дозволить не лише активізувати перші поверхи житла, а й відновити знайоме й близьке середовище.

RECOMMENDATION 3.1 Provide community and public spaces where residents can meet, communicate, and spend time together. In particular, ground floors of residential buildings should include commercial premises for local – specifically Bakhmut-based – businesses, such as cafés, cultural spaces, small cinemas, or other formats that were previously an important part of the city's life. This can be supported through targeted selection mechanisms or tenders for enterprises that share the community's values and contribute to the development of Bakhmut's social ties and culture. Such an approach will not only activate the ground floors of residential buildings, but also help restore a familiar and close environment.

3.2

РЕКОМЕНДАЦІЯ 3.2

Передбачайте невеликі простори з культурною та історичною функцією – зокрема малі галереї, виставкові зали або локальні музеї. Такі простори можуть стати місцем зустрічей мешканців, обговорення історії та ідентичності Бахмутської громади, презентації мистецьких проєктів, архівних матеріалів і ініціатив самих бахмутян. Це дозволить не лише зберігати пам'ять про місто Бахмут, а й активно формувати та підкреслювати живу, сучасну ідентичність громади через культуру, мистецтво й спільну діяльність.

RECOMMENDATION 3.2 Provide small spaces with cultural and historical functions, such as small galleries, exhibition halls, or local museums. Such spaces can become places where residents meet, discuss the history and identity of the Bakhmut community, and present art projects, archival materials, and initiatives by Bakhmut people themselves. This will not only preserve the memory of the Bakhmut city, but also actively shape and emphasise the living, contemporary identity of the community through culture, art, and joint activities.

3.3

РЕКОМЕНДАЦІЯ 3.3

З першою чергою нового будівництва передбачайте створення відкритого публічного простору, доступного як для мешканців приймаючої громади, так і для майбутніх жителів житла. Такий простір сприятиме соціальній взаємодії, формуванню зв'язків і плавній інтеграції нової забудови в існуюче середовище.

RECOMMENDATION 3.3 As a first step in new construction, provide for the creation of open public space accessible to both the residents of the host community and the future residents of the housing. Such space will promote social interaction, the formation of ties, and the smooth integration of new development into the existing environment.

3.4

РЕКОМЕНДАЦІЯ 3.4

При плануванні житлової забудови закладайте систему відкритих, напівзакритих і закритих просторів, адаптованих до потреб спільноти, що проживатиме в житлі. Закриті простори мають забезпечувати приватність мешканців, напівзакриті – створювати можливості взаємодії з іншими спільнотами, а відкриті публічні простори – слугувати місцем перетину різних спільнот і випадкових відвідувачів.

RECOMMENDATION 3.4 During planning residential development, establish a system of open, semi-closed and closed spaces adapted to the needs of the community that will live in the housing. Closed spaces should ensure the privacy of residents, semi-closed spaces should create opportunities for interaction with other communities, and open public spaces should serve as a place where different communities and casual visitors can meet.

НАСТУПНИЙ КРОК

NEXT STEP

74 Суб'єкт інтеграції
75 Питання, на які треба знайти відповідь

74 Subject of integration
75 Questions that need to be answered

СУБ'ЄКТ ІНТЕГРАЦІЇ

SUBJECT OF INTEGRATION

Цей блок не є фінальною точкою дослідження. Попередні рекомендації окреслюють важливі орієнтири для проектування житла для бахмутян, однак вони не вичерпують усіх питань, на які необхідно знайти відповіді.

Інтеграція – це процес, що стосується не лише Бахмутської громади (об'єкта інтеграції), а й приймаючої громади (суб'єкта інтеграції). Для того щоб вона була максимально органічною та стійкою, необхідно досліджувати обидві сторони – їхні очікування, потреби, ресурси та обмеження.

Саме тому цей блок є особливо актуальним на етапі, коли буде визначено конкретну ділянку для будівництва в конкретній приймаючій громаді. Лише після визначення локації стає можливим глибоке дослідження локального контексту – соціального, просторового, економічного та культурного.

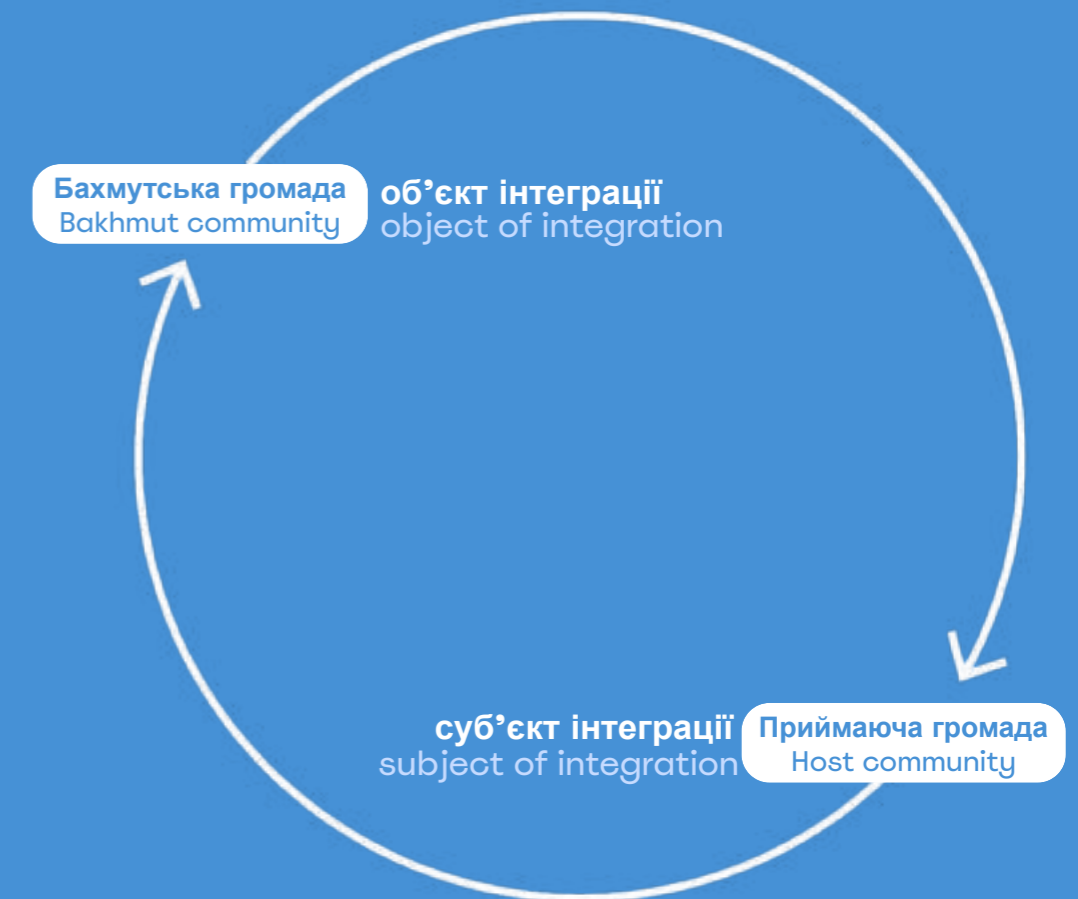
Наразі Бахмутська міська військова адміністрація не має визначеної ділянки для будівництва. Тому запропоновані далі дослідницькі питання залишаються відкритими. Вони сформовані в межах дослідницької стратегії та мають допоміжний характер – як орієнтир для подальших етапів роботи для тих, хто займатиметься питанням інтеграції та проектуванням житла для бахмутян.

This block is not the final point of the research. The preliminary recommendations outline important reference points for designing housing for Bakhmut people, but they do not exhaust all the questions that need to be addressed.

Integration is a process that concerns not only the Bakhmut community (integration object) but also the host community (subject of integration). For integration to be as organic and sustainable as possible, it is necessary to study both sides – their expectations, needs, resources, and constraints.

For this reason, this section is particularly relevant at the stage when a specific plot for construction is identified within a specific host community. Only after the location is determined does it become possible to conduct an in-depth research of the local context – social, spatial, economic, and cultural.

At present, the Bakhmut City Military Administration does not have a designated site for construction. Therefore, the research questions proposed below remain open. They are formulated within the research strategy and serve an auxiliary role – as a guide for further stages of work for those who will be dealing with integration issues and the design of housing for Bakhmut people.



ПИТАННЯ, НА ЯКІ ТРЕБА ЗНАЙТИ ВІДПОВІДЬ

QUESTIONS THAT NEED TO BE ANSWERED

ПРИЙМАЮЧА ГРОМАДА HOST COMMUNITY

ПРОСТОРОВИЙ КОНТЕКСТ SPATIAL CONTEXT

Які чинні стратегічні та просторові планувальні документи діють у приймаючій громаді, населеному пункті, де планується проєкт?

What strategic and spatial planning documents are currently in force in the host community, the settlement where the project is planned?

Які основні просторові проблеми та потреби існують у приймаючій громаді?

What are the main spatial problems and needs in the host community?

ЕКОНОМІКА ТА ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ ECONOMY AND EMPLOYMENT

Яких фахівців та кадрів найбільше потребує приймаюча громада?

What specialists and personnel are most needed by the host community?

Які бізнеси функціонують у приймаючій громаді або планують розпочати роботу і можуть бути зацікавлені в партнерстві?

What businesses operate in the host community or are planning to start operating and may be interested in partnership?

Які бізнеси з Бахмутської громади, готові релокуватись чи вже працюють в приймаючій громаді?

Which businesses from the Bakhmut hromada are ready to relocate or are already operating in the host hromada?

СОЦІО-КУЛЬТУРНИЙ ПРОСТІР SOCIO-CULTURAL SPACE

Які культурні особливості та традиції притаманні приймаючій громаді?

What cultural characteristics and traditions are typical of the host community?

Які середовища сприяють формуванню спільнот, які публічні простори стають місцем зустрічі та проведення подій?

What environments promote the formation of communities, and which public spaces become places for meetings and events?

Які активні громадські організації та мешканці діють у громаді, які події/заходи відбуваються за їхньою ініціативою?

What active non-governmental organisations and residents are active in the community, and what events/activities take place on their initiative?

ВПО ТА ІНТЕГРАЦІЯ IDPs AND INTEGRATION

Яка чисельність та статево-вікова структура ВПО, що проживають у приймаючій громаді, як вона змінювалась з 2022 року?

What is the number and gender-age structure of IDPs living in the host community, and how has it changed since 2022?

Якою є репутація приймаючої громади у роботі з та інтеграції ВПО, які відгуки надають бахмутяни щодо життя в ній?

What is the reputation of the host community in working with and integrating IDPs, and what feedback do Bakhmut people give about living there?

Яким є ставлення мешканців приймаючої громади до внутрішньо переміщених осіб?

What is the attitude of the host community towards internally displaced persons?

Чи існують простори, де відбувається перетин і соціо-культурний обмін між ВПО та мешканцями приймаючої громадою?

Are there spaces where interaction and socio-cultural exchange between IDPs and members of the host community take place?

ПИТАННЯ, НА ЯКІ ТРЕБА ЗНАЙТИ ВІДПОВІДЬ

QUESTIONS THAT NEED TO BE ANSWERED

ДІЛЯНКА-ПРОСТІР PLOT-SPACE

ІСТОРИЧНИЙ КОНТЕКСТ HISTORICAL CONTEXT	Якою є історія цієї ділянки, як вона використовувалась у минулому, як трансформувалась та які перспективні напрямки використання мала?	What is the history of this plot, how was it used in the past, how has it been transformed, and what are its promising areas of use?
МІСТОБУДІВНІ УМОВИ ТА ЛАНДШАФТНА ХАРАКТЕРИСТИКА URBAN PLANNING CONDITIONS AND LANDSCAPE CHARACTERISTICS	Які чинні містобудівні документи вже розроблені для цієї території, яка ситуативна схема та пляма забудови, які планувальні обмеження?	What urban planning documents have already been developed for this territory, what is the situational plan and building footprint, and what are the planning restrictions?
	Які природно-ландшафтні умови має ділянка та навколишні території?	What are the natural landscape conditions of the plot and surrounding areas?
	Які мережі комунікацій(водопостачання, каналізація, електроенергія, опалення) наявні на ділянці, на яку кількість мешканців вони розраховані?	What utility networks (water supply, sewerage, electricity, heating) are available on the plot, and how many residents are they designed for?
НАСЕЛЕННЯ ТА ПОСЛУГИ POPULATION AND SERVICES	Якою є кількість та статево-вікова структура мешканців що проживають в радіусі 15 хвилин пішки від ділянки проектування?	What is the number and gender-age structure of residents living within a 15-minute walk of the project plot?
	Яке бачення, плани та мрії щодо розвитку цієї території мали/мають мешканці приймаючої громади?	What vision, plans and dreams did/do the residents of the host community have for the development of this area?
	Де та яким чином мешканці 15-хвилинної зони доступності від ділянки у приймаючій громаді отримують регулярні та постійні послуги ?	Where and how do residents living within a 15-minute accessibility zone from the facility in the host community receive regular and ongoing services?
	Яких сервісів та послуг бракує мешканцям 15-хвилинної зони доступності від ділянки, яких послуг вони додатково потребують на цій території?	What services are lacking for residents within a 15-minute accessibility zone from the plot, and what additional services do they need in this area?
ПРОСТОРОВІ УМОВИ НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕРИТОРІЇ SPATIAL CONDITIONS OF THE SURROUNDING AREA	Які публічні простори та місця скупчення людей розташовані в зоні 15-хвилинної пішої доступності від ділянки?	What public spaces and gathering places are located within a 15-minute walking distance from the plot?
	Яка наявна транспортна, соціальна(та інші типи) інфраструктура розташована довкола ділянки?	What transport, social (and other types of) infrastructure is located around the plot?
	Які транзитні транспортні/піші потоки проходять через територію та як вони впливають на ділянку?	What transit transport/pedestrian flows pass through the territory and how do they affect the plot?
	Чи наявні поруч будівництва, які потрібно врахувати при плануванні житла та сервісів ?	Are there any construction projects nearby that need to be taken into account when planning housing and services?

ПІСЛЯМОВА AFTERWORD

Висловлюємо щирі подяки усім, хто долучився до розробки цього дослідження, а саме:

We express our sincere gratitude to everyone who contributed to the development of this research, namely:

Представникам партнерів проекту ГО "Антикризовий медіа-центр" та ГО "Бахмутська Фортеця"

Начальнику Бахмутської міської військової адміністрації Олексію Реві, Заступнику начальника Бахмутської міської військової адміністрації Олександрю Марченку та голові Гостомельської селищної військової адміністрації Смалю Сергію Валентиновичу, працівникам та спеціалістам адміністрацій

Бахмут'янам-учасникам інтерв'ю, опитування та партисипативної події

Представникам організації КО-ХАТИ Анастасії Пономарьовій та Ірині Ковальчук

Представникам Сіверськодонецької громади

Виконавчому директору ГО "РоЗквіт" Фулько Трефферс та експертам коаліції RoЗkvit: Алісі Александровій, Дарині Пасюті, Еліні Полянській, Оксані Грабчак, Анастасії Калугиній та Олександрю Анісімову

Автори дослідження:
Софія Бондар, Владислав Костенко,
Маргарита Жарова, Ангеліна Татарікова

Representatives of the project partner organizations NGO "Anti-crisis media centre" and NGO "Bakhmut Fortress"

The Head of the Bakhmut City Military Administration Oleksiy Reva, the Deputy Head of the Bakhmut City Military Administration Oleksandr Marchenko and the Head of the Hostomel Settlement Military Administration Serhii Valentynovych Smal, employees and specialists of the administrations

All Bakhmut people who participated in the interviews, surveys, and the participatory event

Representatives of the organization CO-HATY, Anastasiia Ponomarova and Iryna Kovalchuk

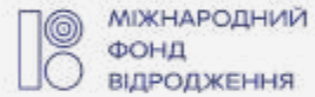
Representatives of the Sievierskodonetsk community

The Executive Director of NGO "RoЗkvit" Fulco Treffers and experts of the RoЗkvit coalition: Alisa Aleksandrova, Daryna Pasiuta, Elina Polianska, Oksana Hrabchak, Anastasiia Kaluhina and Oleksandr Anisimov.

Authors of the research:
Sofiiia Bondar, Vladyslav Kostenko, Margarita Zharova, Anhelina Tatarikova

Матеріал підготовлено за підтримки Міжнародного фонду «Відродження» в межах Проекту «Імпульс: розширення можливостей громадянського суспільства для стійкості та відновлення України», що реалізовується завдяки фінансуванню Норвегії (Norad) та Швеції (Sida), у партнерстві з Фондом Східна Європа. Зміст матеріалу не обов'язково відображає позицію Міжнародного фонду «Відродження», Уряду Норвегії та Уряду Швеції.

This material was prepared with the support of the International Renaissance Foundation within the framework of the project "Impulse: Expanding Civil Society Opportunities for Sustainability and Recovery in Ukraine," which is being implemented with funding from Norway (Norad) and Sweden (Sida) in partnership with the Eastern Europe Foundation. The content of this material does not necessarily reflect the views of the International Renaissance Foundation, the Government of Norway, or the Government of Sweden.



СПІЛЬНЕ БАЧЕННЯ НОВОГО ДОМУ

передпроектне дослідження про
житло для ВПО з Бахмута

Грудень 2025

A SHARED VISION FOR A NEW HOME

pre-project research of a housing for
internally displaced persons from Bakhmut

December 2025

